

ELEKTRIČNI DROBILNIK

Villager VC 2500

Originalna navodila za uporabo



POMEMBNO!**PRED UPORABO PREBERITE TA NAVODILA.****NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE IN JIH IMEJTE VEDNO NA VOLJO.**

OPOZORILO! Preberite navodila in varnostna opozorila. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil lahko vodi do el. udara, požara in/ali težjih telesnih poškodb.

NAVODILA ZA UPORABO SHRANITE IN JIH IMEJTE VEDNO NA VOLJO!**1) Varnost v delovnem območju**

- a) **Delovno območje mora biti čisto in dobro razsvetljeno.** Slabo osvetljena ali onesnažena območja povečajo nevarnost poškodb.
- b) **Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Pri delu z napravo nastajajo iskre, ki lahko vnetljive snovi vnamejo.
- c) **Med uporabo se morajo otroci in opazovalci odmakniti iz delovnega območja.** Motnje lahko povzročijo izgubo nadzora.

2) Električna varnost

- a) **Vtikači se morajo prilegati vtičnicam. Vtikača nikoli ne spreminjajte. Pri vtikačih z ozemljitvijo nikoli ne uporabljajte adapterjev.** Uporaba ustreznih in nespremenjenih vtikačev zmanjša nevarnost električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, vodovod in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja velika nevarnost električnega udara.
- c) **Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Voda, ki prodre v napravo, povzroči nevarnost električnega udara.
- d) **Napajalni kabel izključite tako, da povlečete za vtikač. Nikoli ne vlecite za kabel, saj ga lahko poškodujete, zaradi česar obstaja velika nevarnost električnega udara.** Kabel imejte odmaknjen od ostrih robov, mastnih predmetov in virov toplote. Poškodovani in zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.
- e) **Če napravo uporabljate zunaj, vedno uporabljajte podaljške za zunanjo uporabo.** Uporaba ustreznih podaljškov zmanjša nevarnost električnega udara.
- f) **Če uporabljate napravo v vlažnem območju, jo priključite na vir napajanja z zaščito ozemljitve, saj to zmanjša nevarnost električnega udara.**

3) Osebna varnost

- a) **Ves čas bodite pozorni, glejte v območje dela in pri delu uporabljajte zdravo pamet. Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti je lahko vzrok za težje telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in zaščitna očala.** Uporabljajte zaščitno opremo, ki zmanjša nevarnost poškodb pri vrsti dela, ki ga opravljate; protiprašna maska, zaščitni čevlji z neдрsečim podplatom, čelada, zaščita za obraz in ušesa.

- c) **Preprečite nezaželen zagon naprave.** Preden priključite napajalni kabel ali akumulator, se prepričajte, da je naprava izklopljena. To storite tudi, ko napravo prenašate. Prenašanje naprave s prstom na stikalu lahko povzroči nevarnost poškodb.
- d) **Pred zagonom naprave vedno odstranite orodje in ključe za nastavitve/namestitev.** Če na vrtečem se delu pozabite orodje ali ključ, obstaja nevarnost težjih telesnih poškodb.
- e) **Ne iztegujte naprave.** Ves čas imejte dober oprijem s podlago in bodite v ravnotežju. To omogoča boljši nadzor nad napravo tudi v nepričakovanih situacijah.
- f) **Nosite ustrezno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** Lase, oblačila in rokavice imejte odmaknjene od gibajočih se delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibajoče se dele.
- g) **Če je naprava opremljena s priborom za odstranjevanje prahu, ga morate vedno uporabljati.** Uporaba pribora za odstranjevanje prahu zmanjša nevarnosti in bolezni, ki nastanejo zaradi prevelike izpostavljenosti prahu.

4) Pravilna uporaba in nega naprave

- a) **Naprave ne uporabljajte na silo.** Za vrsto dela, ki ga opravljate, vedno uporabljajte ustrezno napravo. Ustrezna naprava delo opravi bolj učinkovito in varno, v skladu z močjo in hitrostjo naprave.
- b) **Naprave ne uporabljajte, če stikalo naprave ne vklopi ali izklopi.** Če stikalo ne deluje, naprave ne uporabljajte. Nesite napravo na servis, kjer Vam bodo stikalo popravili.
- c) **Pred nastavitvijo, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem vedno izključite napajalni kabel iz napajanja ali odstranite akumulator.** Preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo nevarnost poškodb zaradi nezaželenega vklopa naprave.
- d) **Naprave shranjujte izven dosega otrok.** Naprave ne smejo uporabljati osebe, ki niso seznanjene z uporabo naprave ali s temi navodili za uporabo. Naprave v rokah neizkušenih uporabnikov so zelo nevarne.
- e) **Naprave vzdržujte.** Preverjajte poravnano in zvijanje gibajočih se delov ter pregledujte napravo za poškodbe, ki lahko vplivajo na delovanje naprave. Če je naprava poškodovana, morate napravo pred uporabo popraviti. Veliko nesreč nastane zaradi slabo vzdrževanih naprav.
- f) **Rezila morajo biti ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezila se manj zatikajo in jih lažje upravljate.
- g) **Napravo, pripomočke, nastavke, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili.** Poleg tega upoštevajte še delovne pogoje in vrsto dela, ki ga opravljate. Uporaba naprave za dela, ki niso opisana v teh navodilih, lahko povzroči nevarnost poškodb.

5) Servis

- a) **Napravo lahko popravlja samo pooblaščen serviser, ki uporablja samo originalne rezervne dele.** To zagotavlja varno delovanje naprave.

Varnost pri delu

Usposabljanje

Pred delom si preberite ta navodila za uporabo in se seznanite s pravilnim načinom delovanja naprave.

Priprava

- 1) Naprave ne smejo uporabljati otroci;
- 2) Ne uporabljajte naprave v bližini drugih oseb;
- 3) Nikoli ne uporabljajte naprave s poškodovanim napajalnim kablom. Ne dotikajte se poškodovanega kabla. Stik s poškodovanim kablom lahko povzroči veliko nevarnost električnega udara ali požara;
- 4) Med delom ves čas uporabljajte zaščitna očala in zaščito za sluh;
- 5) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki se lahko zaplete v napravo;
- 6) Napravo uporabljajte samo na prostem ali v odprtih območjih (npr. ne uporabljajte je v bližini zidov ali drugih ovir) in jo namestite na ravno in stabilno podlago.
- 7) Naprave ne uporabljajte na asfaltu ali na peščenih površinah, saj obstaja nevarnost poškodb zaradi odbijanja obdelovancev;
- 8) Pred zagonom preverite, če so vsi vijaki in matice dobro priviti in so vsi ščitniki dobro pritrjeni. Odvite vijake privijte. Poškodovane ali obrabljene nalepke morate zamenjati;

Delo

- 1) Pred vklopom preverite, če je odprtina za vnos materiala prazna;
- 2) Telo in obraz imejte odmaknjena od odprtine za vnos materiala;
- 3) Z roko nikoli ne posegajte v odprtino za vnos ali v odprtino za izmet in se ne približujte gibljivim se delom;
- 4) Ves čas bodite pravilno postavljeni in bodite v ravnotežju. Ne iztegujte se nad napravo. Nikoli ne stojte na višini, ki je višja od spodnjega dela drobilnika;
- 5) Med delom bodite odmaknjeni od odprtine za izmet;
- 6) Pri vnosu materiala morate biti pozorni, da v odprtino za vnos ne prodrejo kovine, kamenje, steklenice, plastenke ali drugi trdi predmeti;
- 7) Če se v drobilnik zapletejo trdi predmeti ali če začne naprava neobičajno vibrirati, takoj izklopite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice. Opravite naslednja preverjanja:
Preglejte napravo za poškodbe;
Preverite, če so vsi vijaki in spoji dobro pritrjeni;
Poškodovane ali obrabljene dele zamenjajte.
- 8) Pazite, da se v odprtini za izmet ne nabere preveč materiala, saj to preprečuje normalen izmet in povzroči vračanje materiala skozi odprtino za vnos;
- 9) Če se drobilnik zamaši, takoj izključite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice ter odstranite zataknele dele. Odpadni material mora biti odmaknjen od električnih stikal in napajalnega kabla (nevarnost požara). Rezila se premikajo!
- 10) Ščitniki morajo biti nameščeni in nepoškodovani;
- 11) Nikoli ne prenašajte naprave, ki je priključena na napajanje;
- 12) Ko puščate napravo brez nadzora, jo izklopite in izvlecite vtikač iz vtičnice;

- 13) Naprave nikoli ne nagibajte, ko je priključena na napajanje;
- 14) Podaljševalni kabli morajo biti odmaknjeni od rezil. Stik kabla z rezilom lahko povzroči poškodbe kabla, zaradi česar obstaja velika nevarnost električnega udara.

Vzdrževanje in shranjevanje

- 1) Pred popravilanjem, vzdrževanjem, čiščenjem ali pregledom delovanja vedno izključite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice. Počakajte, da se naprava popolnoma zaustavi in odstranite ključ. Pred pregledom delovanja počakajte, da se naprava ohladi.
- 2) Pred shranjevanjem počakajte, da se naprava ohladi.
- 3) Rezila se lahko premikajo tudi, če naprava ni priključena na napajanje. Pri popraviljanju ali vzdrževanju bodite izjemno previdni.
- 4) Razrezani material imejte odmaknjen od prezračevalnih odprtin in preprečite poškodbe motorja ter zmanjšajte nevarnost požara.
- 5) Uporabljajte samo podaljševalne kable z enakimi karakteristikami, kot jih ima napajalni kabel naprave.
- 6) Redno pregledujte napajalni kabel za poškodbe. Poškodovane kable takoj zamenjajte. Ne uporabljajte naprave s poškodovanim napajalnim kablom.
- 7) Nikoli ne onemogočajte varnostnih funkcij naprave.

VARNOSTNA OPOZORILA

OPOZORILO! Pri uporabi električnih naprav morate upoštevati varnostna opozorila in zmanjšati nevarnost požara, električnega udara ali poškodb.

POMEMBNO - varnost, zdravje in skrb za okolje

Varna uporaba električnih naprav je mogoča samo ob upoštevanju navodil in varnostnih opozoril.

Pred uporabo preberite ta navodila in jih shranite skupaj z napravo, da jih imate vedno na voljo.

Pred zagonom opravite naslednja preverjanja:

1. Preverite, če so vtikači in vtičnice nepoškodovani in zaščiteni z gumo.
2. Preglejte napajalni kabel za poškodbe.
3. Preverite, če je kabel dobro priključen in se ne more poškodovati ali izklopiti.
4. Če uporabljate podaljševalne kable na kolutu, jih morate vedno do konca odviti, saj to preprečuje pregrevanje.



OPOZORILO: Preberite navodila za uporabo in se seznanite s pravilnim načinom delovanja naprave.

OPOZORILO: Nosite zaščitna očala, zaščitne rokavice in zaščito za sluh.

OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v dežju ali v vlažnem okolju. Zaščitite jo pred vlago.

Osebe v bližini se morajo odmakniti, saj obstaja nevarnost letečih predmetov.

OPOZORILO: Če se kabel med delom poškoduje, se ga ne dotikajte, ampak takoj izvlecite vtikač iz vtičnice. Pred popraviljem ali vzdrževanjem izklopite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice.

OPOZORILO: Pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno izklopite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice ter počakajte, da se rezila zaustavijo

Nikoli z roko ne posegajte v odprtino za vnos ali izmet. Rezila so ostra in se vrtijo še okoli 5 sekund po izklopu naprave.



OPOZORILO: Ne uporabljajte stroja za zanašanje. Ne stojite na stroju.

Pred dostopom do naprave počakajte, da vsi premični deli naprave popolnoma odmorejo.

Stopnja glasnosti je bila določena v skladu s standardom

Pozor

Med zagonom naprave lahko na viru napajanja z izmenično napetostjo opazite padec napetosti. To lahko vpliva na druge priključene naprave (utripanje luči). Če je impedanca vira napajanja Z_{max} manjša od 0,40 OHM pri 50 Hz, se motnje ne bodo pojavile. Če je potrebno, se pred zagonom posvetujte z izkušenim električarjem.

Uporabljajte podaljševalne kable za zunanjo uporabo

Če napravo uporabljate zunaj, lahko uporabljate samo podaljševalne kable za zunanjo uporabo.

Delovno območje mora biti čisto

Onesnažena območja povečajo nevarnost poškodb.

Upoštevajte delovno okolje

Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Ne uporabljajte naprave v mokrih in vlažnih prostorih.

Delovno območje mora biti dobro razsvetljeno.

Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Zaščitite se pred električnim udarom

Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, vodovod in hladilniki.

Otroci in ostale osebe se morajo odmakniti iz območja dela

Otroci in osebe, ki niso vključene v delovni proces, se morajo med delom odmakniti iz območja dela.

Ko naprave ne uporabljate, jo morate ustrezno shraniti

Napravo shranjujte na suhem mestu izven dosega otrok ali drugih nepooblaščenih oseb.

Uporabite ustrezno napravo

Ne uporabljajte majhnih in šibkih naprav in pripomočkov za težja opravila. Napravo uporabljajte samo za predpisan namen.

Bodite primerno oblečeni

Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj se lahko se zapletejo v gibajoče se dele. Pri delu na prostem priporočamo uporabo čevljev z nedrsečim podplatom. Dolge lase spnite ali nosite pokrivalo.

Uporabljajte zaščitno opremo

Nosite zaščitna očala, zaščitni vizir in po potrebi uporabljajte zaščitno masko za zaščito pred prahom. Če napravo uporabljate dlje časa ali je stopnja hrupa prevelika, priporočamo tudi zaščito za sluh.

Naprave ne uporabljajte na silo

Ustrezna naprava delo opravi bolj učinkovito in varno, v skladu z močjo in hitrostjo naprave.

Pritrdite napravo

Če je mogoče, pritrdite napravo s sponkami ali s primežem. To omogoča varnejše delo, kot če bi napravo držali z rokami. Na ta način imate roke proste za lažje upravljanje.

Pravilno namestite napajalni kabel

Kabel namestite tako, da je zaščiten pred poškodbami in da se ne morete spotakniti. Na kabel ne odlagajte težkih predmetov.

Ne poškodujte napajalnega kabla

Napajalni kabel izključite tako, da povlečete za vtikač. Nikoli ne vlecite za kabel, saj ga lahko poškodujete, zaradi česar obstaja velika nevarnost električnega udara. Kabel imejte odmaknjen od ostrih robov, mastnih predmetov in virov toplote.

Ne iztegujte se nad napravo

Ves čas imejte dobro stojišče in bodite v ravnotežju.

Redno opravljajte vzdrževalna dela

Rezila morajo biti ostra in čista. Pravilno vzdrževana rezila se manj zatikajo in jih lažje upravljate. Upoštevajte navodila za podmazovanje in menjavo pripomočkov. Redno pregledujte napajalni kabel. Poškodovan kabel takoj zamenjajte. Ročaji morajo biti čisti. Na njih ne sme biti ostankov olja ali maziva.

Preglejte poškodovane dele

Če se kakšen del poškoduje, morate napravo pred nadaljnjo uporabo pregledati. Preverite ščitnike in če se gibljivi deli normalno premikajo (brez zatikanja). Preglejte dele za poškodbe, ki lahko vplivajo na delovanje naprave. Ščitnike ali druge poškodovane dele morate takoj zamenjati. Menjavo lahko opravijo samo na pooblaščenih servisih. Poškodovana stikala morate zamenjati. Stikala lahko zamenjajo samo na pooblaščenih servisih. Ne uporabljajte naprave s poškodovanim stikalom, ki naprave ne vklopi ali izklopi.

Izklopite napravo, ko je ne uporabljate

Vedno izklopite napravo pred servisiranjem in menjavo pripomočkov in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice, saj to preprečuje nezaželen zagon naprave.

Z naprave odstranite ključe in orodje za namestitev

Pred zagonom se vedno prepričajte, da na napravi ni nameščenih ključev ali drugega orodja.

Preprečite nezaželen zagon naprave

Prenašanje naprave s prstom na stikalu lahko povzroči nevarnost poškodb. Pred priključitvijo napajalnega kabla v napajanje se prepričajte, da je stikalo za vklop izklopljeno.

Bodite pozorni

Ves čas bodite pozorni, glejte v območje dela in pri delu uporabljajte zdravo pamet. Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni.

Opozorilo!

Uporabljajte samo originalne pripomočke. Uporaba neoriginalnih pripomočkov poveča nevarnost poškodb.

Napravo lahko popravlja samo pooblaščen serviser

Električna naprava je v skladu s predpisanimi varnostnimi zahtevami. Popravila lahko opravlja samo pooblaščen serviser, ki uporablja samo originalne rezervne dele, saj v nasprotnem primeru obstaja velika nevarnost poškodb. Ne odpirajte ohišja naprave. Napajalni kabel lahko zamenja samo pooblaščen serviser.

Dodatna varnostna opozorila

1. Napajalna napetost mora biti enaka napetosti, navedeni na identifikacijski ploščici na napravi.
2. Priporočamo, da napravo priključite na vir napajanja z varovalko (RCD) z izklopnim tokom 30 mA ali manj.
3. Uporabljajte samo podaljševalne kable zaščitene z gumo (H07RN-F). Priporočamo uporabo kablov svetlih barv, ki so bolj vidni.
4. Pazite, kaj delate. Ves čas bodite pozorni.
5. Med delom bodite še posebej previdni.
6. Napajalni kabel izključite tako, da povlečete za vtikač. Nikoli ne vlecite za kabel, saj ga lahko poškodujete, zaradi česar obstaja velika nevarnost električnega udara. Kabel imejte odmaknjen od ostrih robov, mastnih predmetov in virov toplote. Ne stojte na kablu in nanj ne nameščajte težkih predmetov. Poškodovani in zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.
7. Ne odpirajte ohišja naprave in ne spreminjajte naprave in napajalnih kablov.
8. Napajalni kabel lahko zamenja samo pooblaščen serviser.
9. Ne uporabljajte naprave s poškodovanim napajalnim kablom.
10. Ne dotikajte se poškodovanega napajalnega kabla in ga ne priključujte v vtičnico, saj obstaja velika nevarnost električnega udara.
11. Med delom se ne dotikajte rezil. Po izklopu se rezila še nekaj časa vrtijo. Pred popraviljem ali vzdrževanjem počakajte, da se rezila zaustavijo.
12. Podaljševalni kabli morajo biti odmaknjeni od rezil. Stik kabla z rezilom lahko povzroči poškodbe kabla in nevarnost električnega udara.

13. Izvlecite vtikač iz vtičnice:

Ko puščate napravo brez nadzora.

Pred čiščenjem zataknjenih delov.

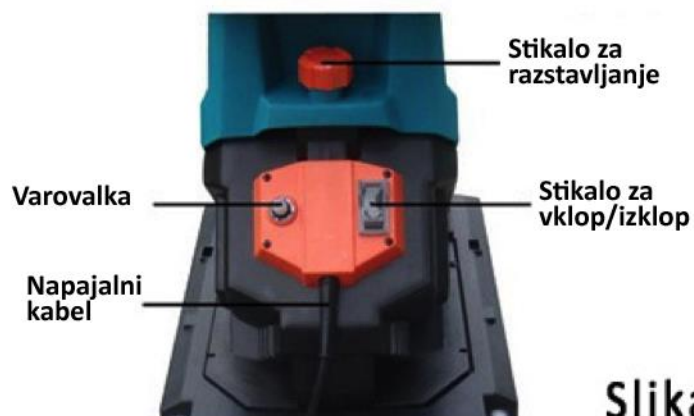
Pred preverjanjem, čiščenjem ali vzdrževanjem naprave.

Če se v napravo zaplete trd predmet, ki ga odnese z veliko hitrostjo. Če se naprava poškoduje, jo izklopite in popravite ali zamenjajte poškodovane dele.

Če začne naprava neobičajno vibrirati.

Menjava vtikača

Če se vtikač poškoduje, ga lahko zamenja samo izkušen električar ali pooblaščen serviser. Ne uporabljajte poškodovanih ali nepopolnih vtikačev.

Oznaka delov**Slika 1****Slika 2**

Opomba: Zgoraj navedene specifikacije predstavljajo NAJVEČJE zmogljivosti naprave. Največji premer vej je odvisen od trdote lesa.

Sestavljanje

Zasukajte stojalo A in B na položaj, prikazan na sliki 3 in obrnite napravo.



Kolo namestite na način, ki je prikazan na sliki 5. Vijak morate priviti pazljivo. Pazite, da ga ne zategnete premočno.



Dvignite gumb in v vodila vstavite zbiralnik (Slika 4).



Zavrtite stikalo za razstavljanje. Stikalo za razstavljanje ima varnostno stikalo. Stikalo mora biti zategnjeno, motor pa se ne sme vklopiti.



OPOMBA: Uporaba naprave brez nameščenega zbiralnika je izjemno nevarna. (Slika 7)

Način uporabe

Pred uporabo preberite ta navodila in se seznanite s sestavnimi deli in tehničnimi podatki naprave. Pred vzdrževanjem, popraviljem ali preverjanjem delovanja vedno izklopite napravo in izvlecite vtičak iz vtičnice ter počakajte, da se vsi gibljivi deli zaustavijo.

1. Pred delom preglejte material, ki ga boste vstavili v drobilnik. Odstranite trde predmete in predmete, ki se lahko zataknejo v napravo. Z vej ali s korenin odstranite ostanke zemlje. V odprtino za vnos nikoli ne vstavljajte kamenja, stekla, kovine, plastike ali tkanine, saj lahko povzročite poškodbe rezil.
2. Napravo vedno namestite na ravno in trdno podlago. Med delom nikoli ne premikajte in ne nagibajte naprave.
3. Pred začetkom dela počakajte, da rezila dosežejo končno hitrost.
4. Napravo uporabljajte za rezanje spodaj naštetih materialov:
Veje in vejice (največji premer 40 mm)
Ostanki od obrezovanja dreves
Ostanki od obrezovanja žive meje
Rastline in ostali vrtni odpadki
Listje in korenine (pred rezanjem odstranite zemljo)
5. V drobilnik nikoli ne vstavljajte kuhinjskih odpadkov, ampak jih reciklirajte.
6. Obdelovance vstavite na rob odprtine za vnos. Če obdelovanci niso preveliki, jih bodo rezila samodejno zgrabila.
7. V odprtino vstavite zmerno količino. Pazite, da se ne zamaši.
8. **Opozorilo:** Dolgi obdelovanci se lahko zvijejo, ko jih rezila zgrabijo. Imejte varnostno razdaljo.
9. Razrezani material mora prosto padati v odprtino za izmet.
10. Če želite izdelati drobni kompost, razrezani material še enkrat vstavite v drobilnik.
11. Razrezani material nikoli ne sme napolniti zbiralnika do vrha, saj se zamaši odprtina za izmet. Če se zamaši odprtina za izmet, lahko material odnese nazaj v odprtino za vnos.

12. Organske snovi vsebujejo veliko količino vode in rastlinskega soka, ki se lahko zalepi na rezila. Material nekaj dni pustite na suhem mestu, da se posuši in ga šele potem razrežite. Ravno nasprotno je pri razrezu večjih vej; večje in debelejšje veje lažje razrežete, če so sveže.
13. Če med delom rezila izgubljajo hitrost, takoj zaustavite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice ter šele potem ugotovite vzrok.
14. Odstranite zataknjene veje in jih pred ponovnim zagonom naprave dobro preglejte.
15. Če se rezila po 5 sekundah zataknitve ne premaknejo, se aktivira varnostno stikalo in naprava se izklopi. Pred ponovnim zagonom počakajte vsaj 1 minuto, da se naprava ohladi. Napravo vklopite tako, da najprej pritisnete varnostno stikalo in šele potem pritisnete stikalo za vklop/izklop.
16. Če se med rezila zataknejo trdi predmeti, ali začne naprava neobičajno vibrirati, takoj izklopite napravo in počakajte, da se popolnoma zaustavi. Izvlecite vtikač iz vtičnice in opravite naslednja preverjanja:
 - i) Preglejte napravo za poškodbe.
 - ii) Zamenjajte in popravite poškodovane dele.
 - iii) Preglejte pritrjenost ščitnikov in privitost vijakov. Pritrdite spoje in privijte vijake.
17. Če se rezila zataknejo, izklopite napravo in počakajte, da se rezila zaustavijo. Izvlecite vtikač iz vtičnice in odstranite zataknjene dele.
18. Razrezani material mora biti odmaknjen od prezračevalnih odprtin in električnih stikal, saj obstaja velika nevarnost poškodb motorja ali požara.
19. Ko puščate napravo brez nadzora, jo izklopite in izvlecite vtikač iz vtičnice.
20. Pazite, da se v odprtini za izmet ne nabere preveč materiala, saj to povzroči vračanje materiala v odprtino za vnos, zaradi česar obstaja velika nevarnost poškodb.

Delo z napravo

Zagon in zaustavitev

Za vklop pritisnite stikalo na položaju "1", za izklop pa pritisnite stikalo na položaju "0".

Če se naprava ne vklopi in je priključena na napajanje, morate najprej pritisniti varnostno stikalo.

Ko se naprava vklopi, počakajte nekaj sekund in začnite z delom.

Varnostno stikalo se aktivira pri naslednjih pogojih:

- a. Razrezani material se je nabral na rezilih.
- b. Debelina obdelovancev je prevelika.
- c. Preobremenjenost rezil.

Če se varnostno stikalo aktivira, izklopite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice.

- a. Odvijte stikalo za razstavljanje na podnožju in odprite zgornji del.
- b. Odstranite zataknjene dele ali odpadke.
- c. Zaprite pokrov in ga pritrdite s stikalom.
- d. Počakajte nekaj minut, da se motor ohladi.
- e. Priključite vtikač v vtičnico in pritisnite na gumb varnostnega stikala.
- f. Ko ste pripravljeni za delo, pritisnite stikalo za vklop.

Opozorilo: NIKOLI ne pritisnite stikala, če naprave niste izklopili s stikalom za vklop/izklop in niste izvlekli vtikača iz vtičnice.

Opozorilo: Rezila se vrtijo še okoli 5 sekund po izklopu.

Uporaba podajalne ročice

Naprava ima priloženo podajalno ročico za pomoč pri vstavljanju drobnega materiala, kot so vejice, listje in ostali vrtni odpadki.

1. V odprtino vstavite material.
2. S podajalno ročico potisnite material proti rezilom.
3. Razrežite ves vstavljen material in šele potem dodajte novega.

Odprtina za vnos



Slika 8



Slika 9

OPOMBA: Nikoli ne vstavljajte rok ali prstov v odprtino za vnos.

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte naprave brez nameščenega zbiralnika.

OPOMBA: Ne iztegujte se nad napravo.

Odstranjevanje razrezanega materiala

Pred namestitvijo ali odstranitvijo zbiralnika vedno izklopite napravo.

Napravo lahko uporabljate z zbiralnikom (priložen) ali zbiralnik odstranite in pod odprtino za izmet namestite ponjavo.

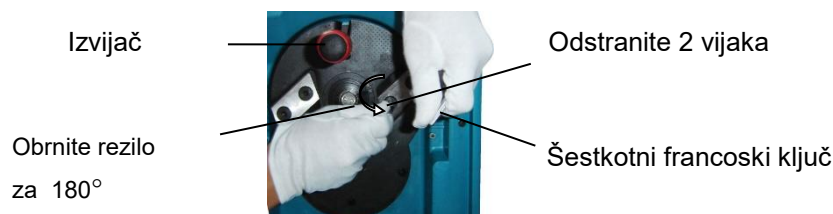
Če uporabljate zbiralnik, ga morate dobro namestiti na vodili.

Opozorilo: Razrezani material ali vrečka za zbiranje materiala ne smeta prekrivati prezračevalnih rež.

Menjava rezil

1. Izklopite napravo in izvlecite vtikač.
2. Odvijte varnostno stikalo za razstavljanje in odstranite komplet za vnos materiala na zgornji strani naprave.
3. Rezila so dvostranska. Ko se ena stran obrabi, jih lahko obrnete.
4. Pri menjavi rezil priporočamo uporabo rokavic.
5. Rezila blokirajte s ključem. Odvijte dva vijaka in upoštevajte položaj kota rezanja.

6. Rezilo odstranite in ga zasukajte za 180 stopinj. Namestite rezilo na valj tako, da je ostri rob rezila obrnjen navzdol.
7. Enak postopek ponovite z drugim rezilom.



Slika 10

Ko se obrabita obe strani rezila, ga morate zamenjati. Vedno zamenjajte obe rezili hkrati. Rezila lahko ponovno nabrusite. Rezila lahko nabrusijo samo usposobljeni uporabniki z uporabo naoljenega brusnega kamna. Brušenja ne priporočamo, saj je zelo pomembna tudi uravnoteženost rezila. Neuravnoteženost rezila lahko povzroči poškodbe naprave ali težje telesne poškodbe.

Vzdrževanje

1. **Opozorilo:** Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice.
2. Pred popravilanjem, vzdrževanjem ali pregledom delovanja izklopite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice.
3. Uporabljajte samo podaljševalne kable z enakimi karakteristikami, kot jih ima napajalni kabel.
4. Redno pregledujte napajalni kabel za poškodbe. Nikoli ne uporabljajte naprave s poškodovanim napajalnim kablom.
5. Rezila se lahko premikajo tudi, če naprava ni priključena na napajanje. Pri popraviljanju ali vzdrževanju bodite izjemno previdni.
6. Nikoli ne izklaplajte varnostnega stikala na ščitniku.
7. Napravo očistite s krtačo.
8. Napravo očistite po vsaki uporabi. Plastične dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilom. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil.
9. Rezil nikoli ne čistite z vodo. Pazite, da voda ne prodre v napravo.
10. Uporabljajte samo originalne pripomočke ali pripomočke, ki so bili priporočeni s strani proizvajalca.

TEHNIČNI PODATKI:

Model	VC 2500
Napajanje (V)	230 V ~ 50 Hz
Poraba (W)	2500 (P40)*
Št. vrtljajev v prostem teku (min^{-1})	4050
Največja debelina rezanja (mm)	Φ 40
Stopnja zvočnega tlaka L_{pA} (dB(A))	95.7
Odstopanje K (dB(A))	3
Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} (dB(A))	108.3
Stopnja glasnosti L_{WA} (dB(A))	111
Odstopanje K (dB(A))	2.64
Vibracije (m/s^2)	< 2,5
Varnostni razred	II
Stopnja zaščite pred vlago	IPX4
Masa (kg)	14.1

*Način delovanja (P40) pomeni, da mora po 4-sekundnem delovanju naprava 6 sekund teči v prostem teku.



Električnega orodja se morate znebiti v skladu s predpisi za odstranjevanje električnih naprav in ga ne smete vreči med ostale domače odpadke.

Ponovna uporaba recikliranega materiala zmanjša onesnaževanje okolja. Pozanimajte se o lokalnih predpisih za odstranjevanje električnih naprav.

ES IZJAVA O SKLADNOSTI

Po 7. čl. in II. Prilogi točka A Pravilnika o varnosti strojev (Ur. list RS št. 75/08) proizvajalec

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
ELEKTRIČNI DROBILNIK Villager VC 2500

Opis stroja:

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava – izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktiva 2006/42/ES o varnosti strojev
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2000/14/ES, 2005/88/ES o emisiji hrupa strojev, ki se uporabljajo na prostem
- Direktiva 2011/65/EU, 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

Harmonizirani in drugi standardi:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

Certifikacijski organ po Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. test report 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

izmerjena raven zvočne moči	LwA 108.3 dB(A)
zajamčena raven zvočne moči	LwA 111 dB(A)

Odgovorna oseba pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager d.o.o, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 10.08.2019

Odgovorna oseba za sestavo tehnične dokumentacije
Zvonko Gavrilov

ELECTRICAL SCHREDDER

Villager VC 2500

Original instructions manual



IMPORTANT**READ CAREFULLY BEFORE USE****KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**1) Work area**

- a) **Keep the work area clean and well illuminated.** Cluttered and poorly lit areas invite accidents.
- b) **Do not use power tools in explosive environments, e.g. near flammable liquids, gases or dust.** Power tools generate sparks that can easily ignite dust or fumes.
- c) **Keep children and other bystanders away from the area where you are using the power tool.** Distractions can cause you to lose concentration and control.

2) Electrical safety

- a) **The power tool's plug must fit correctly into the wall socket. Never modify the plug in any way.** Never use an adaptor plug together with earthed power tools. Unmodified plugs and suitable wall sockets minimize the risk of electric shocks.
- b) **Avoid physical contact with earthed objects, such as pipes, radiators, ovens or refrigerators.** There is an increased risk of receiving an electrical shock if your body is earthed.
- c) **Do not expose the power tool to rain or other wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the mains lead. Never use the lead to carry the tool or pull the plug from a wall socket. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or tangled leads increase the risk of electric shock.
- e) **When using power tools outdoors, use an extension lead that is suitable for this purpose.** The use of an extension lead designed for outdoor use decreases the risk of electric shocks.
- f) **If for some reason you must use a power tool in a wet environment, always connect it to the mains via an earth-fault circuit breaker such as an RCD (residual current device).** Using an RCD significantly reduces the chances of you receiving an electric shock.

3) Personal safety

- a) **Pay attention to your actions and use common sense when using power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of inattention while using a power tool may result in serious injury.
- b) **Use protective equipment. Always wear eye protection.** Using protective clothing such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets and ear defenders when needed decreases the risk of injury.
- c) **Avoid accidental starts. Make sure that the power switch is set to OFF before plugging the tool into a wall socket.** Never carry a power tool with your finger on the trigger and never connect the power tool to a wall socket when the switch is set to ON, since it may result in injury.

- d) **Remove all service tools/keys before switching on the power tool.** A service tool left on a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This will allow you to have more control in unexpected situations.
- f) **Wear suitable attire. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose-fitting clothes, jewellery or long hair could potentially become caught in any moving parts.
- g) **If equipment for dust extraction or collection is available, make sure that it is connected and used properly.** Use of dust collection equipment can reduce dust related hazards.

4) Use and maintenance of the power tool

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer if used at the rate for which it was designed.
- b) **Never use the power tool if the power switch does not switch the tool on and off properly.** Any power tool that cannot be controlled by the power switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Unplug the lead from the wall socket before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool.** These precautions reduce the risk of the power tool starting unexpectedly.
- d) **Store any power tools that are not being used out of children's reach.** Do not allow people who are unfamiliar with the tool or its functions to operate the tool. Power tools can be dangerous if they fall into the hands of inexperienced users.
- e) **Maintaining power tools. Check for any incorrect settings, parts that catch, broken parts or anything else which may cause the power tool to malfunction. If something is damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and similar in accordance with these instructions and in an appropriate way suitable for the type of power tool used, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for a purpose other than that for which it is intended could result in a dangerous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This guarantees that the safety of the power tool is maintained.

Safe operating practices

Training

Become familiar with the owner's manual before attempting to operate this equipment.

Preparation

- 1) Do not allow children to operate this equipment;
- 2) Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders;
- 3) Do not connect a damaged cord to the supply or touch a damaged cord before it is disconnected from supply. A damaged cord can lead to be contacted with live parts.
- 4) Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine;
- 5) Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties;
- 6) Only operate the machine in open space (e.g. not close to a wall or other fixed object) and on a firm, level surface.
- 7) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury;
- 8) Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens are in place. Replace damaged or unreadable labels;

Operation

- 1) Before starting the machine, look into the feeding chamber to make certain that it is empty;
- 2) Keep your face and body away from the feed intake opening;
- 3) Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part;
- 4) Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it;
- 5) Always stand clear of the discharge zone when operating this machines;
- 6) When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included;
- 7) If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect from supply and take the following steps:
 - Inspect for damage;
 - Check for and tighten any loose parts;
 - Have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
- 8) Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the feed intake opening;
- 9) If the machine becomes clogged, shut-off the power source and disconnect from supply before clearing debris. Keep the power source clear of debris and other accumulations to prevent damage to the powered source or possible fire. Remember that operating the starting mechanism on engine powered machines will still cause the cutting means to move;
- 10) Keep all guards and deflectors in place and in good working condition;
- 11) Do not transport this machine while the power source is running;
- 12) Shut off the power source and disconnect from supply whenever you leave the work area;

- 13) Do not tilt the machine while the power source is running.
- 14) To keep extension cords away from the shredding means. The shredding means can cause damage to the cords and lead to contact with live parts.

Maintenance and storage

- 1) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect from supply, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc.
- 2) Always allow the machine to cool before storing;
- 3) When servicing the cutting means be aware that, even though the power source will not start due to the interlock feature of the guard, the cutting means can still be moved by a manual starting mechanism.
- 4) Keep the motor cooling vents clean of debris and other accumulations to prevent damage to the motor or possible fire.
- 5) If an extension cord is used it shall not be of lighter grade than the supply cord already fitted to the appliance.
- 6) Check the supply and any extension cord regularly for damage or signs of ageing. Do not use the appliance, if the cords are damaged.
- 7) Never attempt to override the interlock feature of the guarding.

SAFETY ADVICE & INSTRUCTIONS

WARNING! When using electric garden tools basic safety precautions, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

IMPORTANT-Safety, Health and Environment

Safe use of our power tool is only possible after the following safety and operating instructions have been fully read and observed.

Read all these instructions before operating this product and keep these instructions for future reference.

Follow the checklist below, before attempting to use the machine.

1. The sheathing of the flex in the plug or socket is securely gripped under the cord grip.
2. There is no damage to the sheath of the extension lead.
3. The cable is run out safely to avoid damage or accidental tripping.
4. The lead is fully unwound from the reel to avoid overheating.



WARNING: Read the instructions carefully before using the shredder and familiarize yourself with the controls and proper use of the equipment.

WARNING: Always wear safety glasses, ear muffs and protective gloves.

WARNING: Do not use the shredder in the rain or damp conditions. Protect it from moisture.

There is a risk that some objects could be thrown out by the shredder. Keep bystanders away.

WARNING: If the cord becomes damaged during use, do not touch. Immediately disconnecting the plug from the supply or disconnect the shredder from the mains supply also when not in use or during work on the machine itself (e.g., changing parts, repairs, cleaning and adjustment).

WARNING: Switch off and unplug the device before cleaning or performing maintenance on it.

Do not reach into the feed opening or the discharge chute. The blades will continue to rotate for approx. 5 seconds after it has been switched off.



WARNING: Do not use machine for reliance. Do not stand on the machine.

Wait until all the machine parts stop completely before to approach to it.

The noise test code complies with the standard.

Attention

The electrical AC MAINS SUPPLY may experience voltage drops when starting this equipment. This can influence other equipment (e.g. blinking of a lights). If the AC MAINS SUPPLY impedance Z_{max} is less than 0.40 OHM at 50Hz, such disturbances are not expected. If necessary, you may contact your local supply authority for further information.

Use outdoor extension leads

When this tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.

Keep work area clean

Cluttered and untidy areas invite injuries.

Consider work area environment

Do not expose power tool to rain.

Do not use power tools in damp or wet conditions.

Keep work areas well lit.

Do not use power tools where there is a risk of causing fire or explosion.

Guard against electric shock

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, e.g. pipes, cables etc.

Keep children and pets away from the work area

Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from the work area.

Store idle tool

When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

Use the right tool

Do not force power tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use this tool for a purpose for which it is not intended.

Dress properly

Do not wear loose clothing or jewelry, they can be caught in moving parts. Gloves and non-slip footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

Use protective equipment

Use safety glasses, face or dust mask if the cutting operation is dirty. When using for extended periods, or when the noise level is high, use hearing protection.

Do not force the tool

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

Secure tool

Use clamps or a vice to hold the tool, it is safer than using your hands and it frees both hands to work on the tool.

Arrange cord

Ensure the cord is arranged so that it cannot be tripped over, stepped on or have heavy weights rested on it and make sure that the cord will not be subjected to any damage.

Do not abuse the cable

Never carry the tool by the cord or pull it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

Do not over reach

Keep proper footing and balance at all times.

Maintaining your tool

Keep cutting blade sharp and clean for better performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tool cable periodically and if damaged have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cable periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Check damaged parts

Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it would operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, damage to parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

Disconnect tools

When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades and cutters, always ensure the machine is disconnected from the mains supply.

Removing keys and wrenches

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

Avoid unintentional starting

Do not move a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure the switch is off when plugging in.

Stay alert

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

Warning!

The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of personal injury.

Have your tool repaired by a qualified person

This electric tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user. Do not attempt to open the casing of the tool. The power supply cord of the tool should be replaced by an authorized service agent.

Additional safety advice

1. The supply voltage must correspond to the voltage specified on the nameplate.
2. It is recommended that the shredder should be used with a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of no more than 30mA.
3. Only use extension cables no lighter than rubber-insulated flexible cord (H07RN-F). Preferably use brightly colored extension leads that are clearly visible.
4. Watch what you are doing. Use common sense.
5. Take care when the blades are in operation.
6. Do not abuse the cable. Never move the shredder by the cable or pull the cable to disconnect it from the socket. Keep the cable away from heat, oil, and sharp edges. Ensure that the cable is arranged so that it cannot be tripped over, stepped on or have heavy weights rested on it. Make sure the cable will not be subjected to any damage.
7. Do not attempt to open the casing of the machine. Do not attempt to modify the machine in any way.
8. The supply cord should only be replaced by an authorized service agent.
9. Not to use the shredder, if the cords are damaged or worn.
10. Not to connect a damaged cord to the supply or touch a damaged cord before it is disconnected from the supply. A damaged cord can lead to contact with live parts.
11. Not to touch the shredding means before the machine is disconnected from the supply and the shredding means have come to a complete stop.

12. To keep extension cords away from the shredding means. The shredding means can cause damage to the cords and lead to contact with live parts.
13. Pull the plug from the socket:
 - Whenever the machine is left unattended.
 - Before cleaning a blockage.
 - Before checking, cleaning or working on the appliance.
 - After striking a foreign object, inspect the appliance for damage and make repairs as necessary.
 - Whenever the machine starts vibrating abnormally.

How Do I replace a mains plug?

Should the plug become damaged, it can be replaced by a qualified electrician.
Never use a damaged or incomplete plug.

What is the specification of this product?



Fig 1

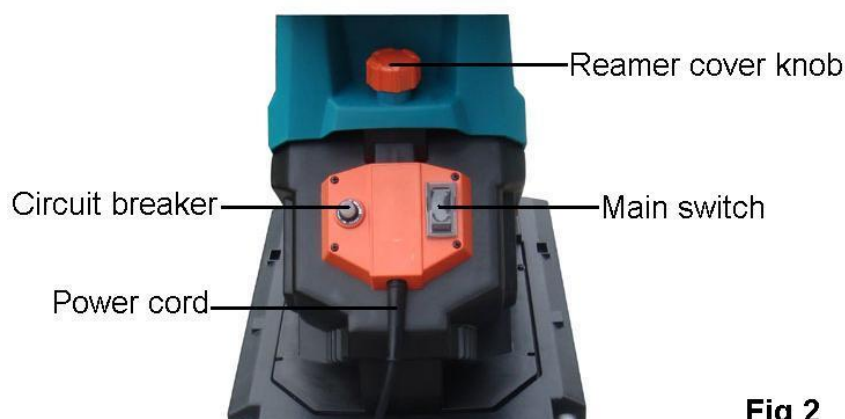
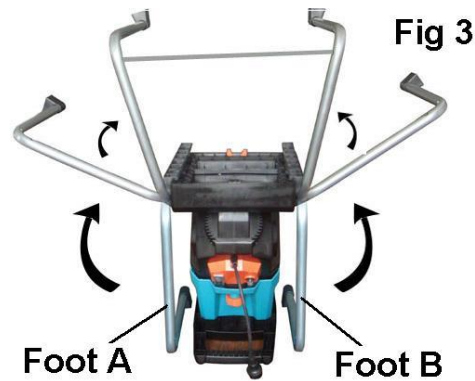


Fig 2

Note: The above specifications are the MAXIMUM capacities of the tool. The maximum branch diameter depends on the hardness of the wood.

How do I assemble this product?

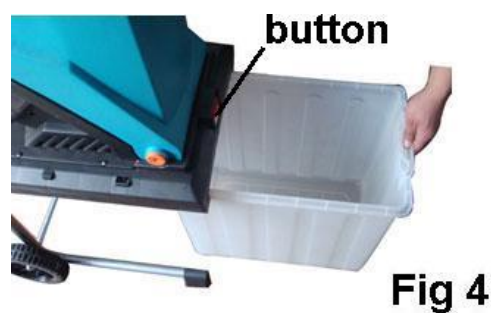
Turn on the Foot A and Foot B to the appropriate location (Fig.3) ,then upside down the machine.



Mount the wheel in the same order illustrated in fig 5 ensure the nut is not too tight.



Lift up the button, push the collection box track to the appropriate location (Fig 4).



Tighten the reamer knob. The reamer knob has a safety switch please ensure the knob is tightened or the motor will not activate.



Fig 6



Fig 7

NOTE: It is dangerous to use the machine without the hopper. (Fig. 7)

How do I use this product?

Before using the machine, read the instructions thoroughly and acquaint yourself with the features of the machine.

Before inspecting or servicing any part of the appliance, switch off, pull the plug from the mains and make sure that all moving parts have come to a complete stop.

1. Inspect the material to be shredded before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the blades. Remove any soil from root balls. Foreign bodies like stones, glass, metals, fabrics, or plastics must not enter the in-feed chute, these could damage the blades.
2. Always place the machine on firm level ground. During operation, do not tilt or move.
3. Allow the cutting blades to reach full speed before feeding the material into the in-feed chute.
4. Use the machine to shred the following materials only:
 - Twigs and branches (Max. diameter 40mm)
 - Waste from pruning bushes
 - Waste from trimming hedges
 - Plant material and other garden waste
 - Leaves and plant roots (remove soil from roots before shredding)
5. Do not fill soft waste such as kitchen rubbish into the shredder, but compost them.
6. Feed the material to be shredded into the corner of the in-feed chute, if it is not too bulky, the material will be drawn in by the blades.
7. Only insert as much material so that the in-feed chute will not be blocked up.
8. **Warning:** Long material extending out from the machine could lash out when being drawn in by the blades. Please keep at safe distance.
9. Ensure the shredded material can fall freely from the discharge chute.
10. To make finer compost the shredded material can be shredded for a second time.

11. Do not allow the shredded material to build up to a level where it blocks the discharge chute. If the material builds up too far it could reach the cutting blades and be thrown out of the in-feed chute.
12. Organic material contains a large amount of water and sap that can stick to the shredder. To avoid this the material should be left for a few days to dry out. Large branches however are best shredded when they are fresh.
13. If during cutting the blade stalls, stop the shredder immediately and disconnect it from the mains supply before investigating the cause.
14. Remove any jammed debris from the blades and examine them for any damage before re-commencing shredding.
15. If the blade has stalled for more than 5 seconds the safety overload switch will operate and switch the machine off. Allow the machine to cool down for at least 1 minute before re-starting. Push the overload switch first and then push on the On/Off switch to re-start the machine.
16. If the cutting mechanism strikes any foreign object or if the appliance should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off and allow the cutting means to stop. Pull the plug from the mains supply and take the following steps:
 - i) Inspect for damage.
 - ii) Replace or repair any damage parts.
 - iii) Check for and tighten any loose parts.
17. If the appliance becomes clogged, switch off and allow the cutting means to stop. Pull the plug from the mains supply before cleaning debris.
18. Keep the motor cooling vents clean of debris and other accumulations to prevent damage to the motor or possible fire.
19. Switch off, allow the cutting means to stop and pull the plug from the mains supply whenever you leave the work area.
20. Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the feed intake opening.

How do I operate this product?

Starting and Stopping the shredder

Press the switch marked "1" to start and marked "0" to stop the motor.

Press the "circuit breaker" button if the machine does not work, ensure you have connected to the power supply.

When the motor has been running for a few seconds you can commence shredding.

The circuit breaker will be activated in the following circumstances:

- a. A buildup of shredded material around the cutting disc.
- b. If the material being shredded is greater than the motor capacity.
- c. Where there is too much resistance against the cutting blade.

When the circuit breaker has been activated switch-off the shredder and disconnect the power supply.

- a. Unscrew the reamer knob at the base of the turret and open top section
- b. Remove the debris or obstruction from the cutting area
- c. Return the top section and tighten the reamer knob.
- d. Leave motor a few minutes to cool down
- e. Reconnect to the power supply and press the circuit breaker button.
- f. When ready to start shredding press the “1” switch.

Warning: NEVER slacken off the tightening knob without having turned off the On/Off switch and pulled the plug out off the socket.

Warning: The shredder will stop within 5 seconds after switching off.

Using the Plunger

There are a plunger provided to aid feeding less bulky material such as small twigs, leaves, other garden waste and vegetation into the in-feed chute.

1. Load the material into the hopper.
2. Insert the plunger into the in-feed chute pushing the material onto the blade disc.
3. Wait until all the material has been shredder before adding more material.



Fig.8



Fig.9

NOTE: Your fingers must never enter the in-feed chute.

NOTE: Never use the tool if the hopper is not fitted.

NOTE: Do not over reach.

How do I collect the shredded material?

Shut-off the power unit before attaching or removing the bag.

You can use either the collection bag supplied (if supplied) or place the shredder on a tarpaulin sheet to catch the shredded material.

When using the collection bag, you need to fit the collection bag hooks onto the sides of the discharge chute.

Warning: The ventilation slots on the machine body must never be covered by the collection bag or shredded material.

How do I replace the blades?

1. Ensure that the shredder is switched off and disconnected from the mains supply.
2. Remove the top feed assembly by unscrewing the reamer knob securing it to the body of the machine.
3. The blades have two cutting edges. When the blades become worn they can be reversed to use the second cutting edge.
4. It is recommended that work gloves be used when replacing the blades.
5. Lock the blade disc using hex spanner. Unscrew the two inner hexagonal headed screws and note the position of the cutting angle of the blade.
6. Remove the blade and rotate it through 180 degrees and fit the blade to the blade disc ensuring that the ground cutting edge is facing downwards.
7. Repeat this for the other blade.

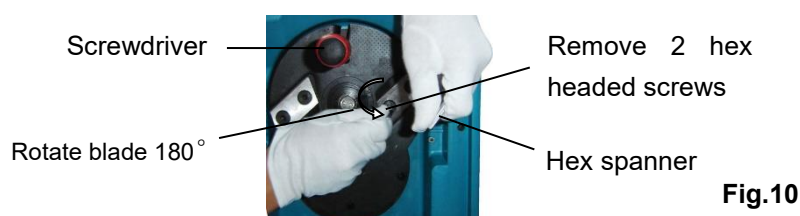


Fig.10

When both cutting edges of the blade have become worn they must be replaced as a pair. The blades can be re-sharpened, but this must be done by an experienced person using an oil stone. We do not recommend this be done as the weight of each blade is critical to maintain the balance of the cutting disc. Any imbalance could cause damage to the machine and possible injury to the operator.

How do I maintain this product?

1. **Warning:** During maintenance and cleaning ensure the machine is disconnected from the mains.
2. When the appliance is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, switch off and pull the plug from the mains supply before making any inspections, adjustments, etc.
3. If an extension cord is used it shall not be of lighter grade than the supply cord already fitted to the appliance.
4. Check the supply and any extension cord regularly for damage or signs of ageing. Do not use the appliance, if the cords are damaged.
5. When servicing the cutting means be aware that, even though the motor will not start due to the interlock feature of the guard, the cutting means can still be moved if the motor is turned by hand.
6. Never attempt to override the interlock feature of the guarding.
7. Remove deposited matter from the machine using a brush.
8. Always clean the machine after use. Clean the plastic body and plastic parts using soap and a moist cloth. Do not use aggressive agents or solvents for cleaning.

9. Never clean the shredder with a jet of water or by rinsing. Make sure that no water is allowed to enter into the shredder.
10. Use only the recommended accessories and attachment for this shredder.

DATA SPECIFICATION:

Model number	VC 2500
Rated voltage (V)	230 V ~ 50Hz
Rated power (W)	2500 (P40)*
No-load speed (min ⁻¹)	4050
Max. cutting dia. (mm)	φ 40
Sound pressure level L _{pA} (dB(A))	95.7
Measured uncertainty K (dB(A))	3
Measured sound power level L _{WA} (dB(A))	108.3
Guaranteed sound power level L _{WA} (dB(A))	111
Measured uncertainty K	2.64
Safety class	II
Degree of protection against moisture	IPX4
Vibration (m/s ²)	< 2.5
Net weight (kg)	14,1

* The operating mode (P40) means that after an operation of 4 seconds, an idle time of 6 seconds is required.



Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

Declaration of conformity

According to the EC Machinery Directive 2006/42/EC of 17 May 2006, Annex II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Description of the machinery: **ELECTRICAL SCHREDDER Villager VC 2500**

We declare under full responsibility that the below mentioned product is designed and manufactured in accordance with:

- Directive 2006/42/EC on safety of machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC on noise emission
- Directive 2011/65/EU, 2015/863/EU on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

The harmonized and other standards:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

*The notified body accordance with **Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC***

TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. ispitni izveštaj 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

The measured sound power level	LwA 108.3 dB(A)
The guaranteed sound power level	LwA 111 dB(A)

The responsible person authorized to compile the technical documentation: Zvonko Gavrilov, at the company Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Place / date: Ljubljana, 10.08.2019.

The person authorized to make a statement on behalf of the manufacturer

Zvonko Gavrilov

ELEKTRIČNA SECKALICA

Villager VC 2500

Originalno uputstvo za upotrebu



M005 19

PLEASE RECYCLE
WASTE PROPERLY

VAŽNO**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO UPUTSTVO PRE UPOTREBE****ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU**

UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i / ili teške povrede.

ČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU**1) Bezbednost radnog prostora**

- a) **Radni prostor održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Neuredan i mračan radni prostor doprinosi nesrećnom slučaju.
- b) **Nemojte raditi sa električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine.** Električni alat proizvodi varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrače na bezbednoj udaljenosti dok radite sa električnim alatom.** Ometanje može uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Utikače nemojte modifikovati ni na koji način. Nemojte koristiti ni adaptere (adaptacioni utikači) sa uzemljenim električnim alatom.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice - će smanjiti rizik od električnog udara.
- b) **Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl.** Postoji povećani rizik od električnog udara - ukoliko je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Nemojte izlagati električni alat kiši ni vlazi.** Ukoliko voda prodre u uređaj, to će povećati opasnost od električnog udara.
- d) **Nemojte grubo postupati sa kablom. Nemojte nikada kabal koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice - radi isključenja. Kabal držite podalje od toplote, ulja, oštarih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Upetljan ili oštećen kabal - povećava rizik od električnog udara.
- e) **Kada radite sa električnim alatom napolju, koristite produžne kablove namenjene za spoljašnju upotrebu.** Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla namenjenog za spoljašnju upotrebu - smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je rad sa električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbežan, koristite zaštitu mreže u koju je ugrađena sklopka (rezidualni strujni uređaj - RCD).** Sklopka smanjuje rizik od električnog udara.

3) Lična zaštita

- a) **Ostanite oprezni, pratite šta radite i koristite zdrav razum - dok radite sa električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje dok radite sa električnim alatom - može dovesti do ozbiljnih povreda.

- b) **Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, čvrsta kapa ili zaštita za uši, koji se koriste u odgovarajućim uslovima - smanjiće opasnost od ličnog povredjivanja.
- c) **Izbegnite nenamerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u Off položaju pre nego što priključite uređaj na napojnu mrežu ili baterijski komplet, pre podizanja ili prenošenja uređaja.** Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu uređaja kod koga je prekidač u On položaju – može izazvati nesrećan slučaj.
- d) **Uklonite sve podešavajuće alate (npr. ključeve) pre nego što uključite uređaj.** Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom delu uređaja – može izazvati nanošenje telesnih povreda.
- e) **Nemojte se protezati. Održavajte odgovarajući stabilan stav nogu i ravnotežu sve vreme rada.** To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Obucite se propisno. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Vašu kosu, odeću i rukavice - držite podalje od pokretnih delova.** Odeća koja visi, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ukoliko je na uređaj moguće priključiti opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, potrudite se da je ta oprema priključena i da se pravilno koristi.** Korišćenje ovakve opreme smanjuje opasnost od nesrećnih slučajeva - koji nastaju zbog prašine.

4) Upotreba i nega električnog alata

- a) **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za odgovarajuću primenu.** Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije - ako se koristi u opsegu za koji je projektovan.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ukoliko prekidač ne uključuje (ON) ili ne isključuje (OFF).** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem - je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili baterijski komplet iz uređaja - pre bilo kakvog podešavanja uređaja, zamene dodatka ili skladištenja uređaja.** Ovakve preventivne zaštitne mere smanjuju opasnost od nenamernog pokretanja električnog alata.
- d) **Električni alat koji je isključen - skladištite van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa radom ovog električnog alata ili nisu pročitale instrukcije - da rade sa njim.** Električni alat postaje opasan u rukama osobe neobučene za rad sa njim.
- e) **Održavajte električne alate. Proverite nepravilnost položaja ili zaglavljivanje pokretnih delova, lom delova ili svako drugo stanje - koje može uticati na rad električnog alata. Ukoliko je oštećen, električni alat mora biti popravljen pre sledeće upotrebe.** Mnogi nesrećni slučajevi uzrokovani su lošim održavanjem električnog alata.
- f) **Održavajte rezne alate oštrim i čistim.** Propisno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama - imaju manje šanse za zaglavljivanje, a i lakše je kontrolisati takve alate.
- g) **Koristite električni alat, dodatke, i dr. u skladu sa ovim instrukcijama - uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za poslove drugačije od onih za koje je namenjen - može dovesti do opasnih situacija.

5) Servis

- a) **Neka Vaš električni alat servisira samo kvalifikovana osoba u ovlašćenoj servisnoj radionici - uz korišćenje identičnih rezervnih delova.** To će osigurati da se očuva bezbednost električnog uređaja.

Bezbednost pri radu

Obuka

Upoznajte se sa uputstvom za upotrebu pre nego što pokušate da rukujete ovim uređajem.

Priprema

- 1) Nemojte dozvoliti deci da rukuju ovim uređajem;
- 2) Nemojte rukovati ovim uređajem u blizini prolaznika;
- 3) Nemojte priključivati oštećen napojni kabl niti dodirivati oštećeni kabl pre nego je isključen sa napajanja. Oštećeni kabl može doći u kontakt sa provodnicima.
- 4) Nosite zaštitu za sluh i sigurnosne naočare sve vreme tokom rukovanja uređajem;
- 5) Izbegavajte nošenje labave odeće ili odeće sa koje vise učkuri ili pertle;
- 6) Koristite uređaj samo na otvorenom prostoru (npr. ne u blizini zida ili drugih nepokretnih predmeta) i na ravnoj i stabilnoj podlozi.
- 7) Ne koristite uređaj na asfaltiranim ili šljunkovitim površinama gde izbačeni materijal može da dovede do povreda;
- 8) Pre pokretanja uređaja, proverite da li su svi vijci, matice i drugi šrafovi pravilno osigurani i da li su svi štitnici i zaštite na mestu. Zamenite sve oštećene ili nečitljive oznake i nalepnice na uređaju;

Rad sa uređajem

- 1) Pre startovanja uređaja, pogledajte komoru za ubacivanje materijala kako biste se uverili da je prazan;
- 2) Držite lice i telo podalje od otvora za ubacivanje materijala;
- 3) Ne dozvolite da vam ruke ili drugi delovi tela ili odeća dospeju unutar komore za ubacivanje materijala, ispusnog otvora ili blizu bilo kog pokretnog dela;
- 4) Uvek se pravilno postavite i održavajte ravnotežu tela. Nemojte se protezati preko uređaja. Nikada nemojte stajati na visini koja je viša od one na kojoj je donji deo uređaja kada u njega ubacujete materijal;
- 5) Uvek stanite van zone ispusta prilikom rukovanja uređajem;
- 6) Budite izuzetno pažljivi da prilikom ubacivanja materijala u uređaj ne dospeju metal, kamenje, boce, limenke ili druga strana tela;
- 7) Ukoliko u mehanizam za sečenje dospeju neka strana tela ili ukoliko uređaj počne da prizvodi neobične zvukove ili počne da vibrira, isključite izvor napajanja i pustite uređaj da se isključi. Isključite iz struje i preduzmite sledeće korake:
Proverite ima li oštećenja;
Prekontrolišite i pritegnite sve olabavljene delove;
Dajte da se zamene ili poprave svi delovi sa delovima koji imaju ekvivalentne specifikacije.

- 8) Ne dopustite da se obrađeni materijal nagomila u zoni ispusta; ovo može sprečiti pravilno ispuštanje i rezultirati iznenadnim naglim vraćanjem materijala kroz otvor za ubacivanje materijala;
- 9) Ukoliko se uređaj zapuši, isključite izvor napajanja i izvatite iz utikača pre uklanjanja otpadaka. Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od izvora napajanja kako biste sprečili oštećenja na izvoru napajanja i mogući požar. Zapamtite da se aktiviranjem mehanizma za startovanje kod uređaja koji se napajaju električnom energijom pokreću i sečiva;
- 10) Čuvajte sve štitnike i zaštite na svom mestu i održavajte ih u dobrom radnom stanju;
- 11) Nemojte transportovati uređaj dok je uključen na izvor napajanja;
- 12) Isključite izvor napajanja i izvucite utikač svaki put kada odlazite iz radnog prostora.
- 13) Nemojte naginjati uređaj dok je uključen na izvor napajanja;
- 14) Držite produžne kablove podalje od sečiva. Sečiva mogu prouzrokovati oštećenja na kablovima i dovesti do strujnog udara.

Održavanje i skladištenje

- 1) Kada se uređaj zaustavi zbog servisiranja, pregleda, skladištenja ili radi zamene dodatka, isključite ga sa izvora napajanja, izvucite utikač, potvrdite sa sigurnošću da su se svi pokretni delovi zaustavili i tamo gde je montiran ključ uklonite isti. Dopustite uređaju da se ohladi pre nego izvršite provere, podešavanja, itd.
- 2) Uvek pustite mašinu da se ohladi pre skladištenja;
- 3) Imajte na umu prilikom servisiranja sečiva, da čak iako se ne aktivira izvor napajanja usled sigurnosnog sistema za blokiranje na štitniku, sečiva se ipak mogu startovati ručnim pokretanjem mehanizma.
- 4) Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od ventilacionih otvora kako biste sprečili oštećenja na motoru ili mogući požar.
- 5) Ukoliko koristite produžni kabl, on ne sme biti niže klase od napojnog kabla koji je već ugrađen na uređaju.
- 6) Redovno proveravajte da li na napojnom ili produžnom kabl u ima znakova oštećenja ili habanja. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
- 7) Nikada nemojte pokušavati da isključite sigurnosni sistem za blokiranje na štitniku.

SAVETI I UPUTSTVA O BEZBEDNOSTI

UPOZORENJE! Prilikom korišćenja baštenskih uređaja sa električnim napajanjem, uvek morate poštovati osnovne mere bezbednosti kako biste umanjili rizik od požara, strujnog udara ili povređivanja.

VAŽNO - bezbednost, zdravlje i životna sredina

Bezbedna upotreba električnih uređaja je moguća jedino nakon pažljivog čitanja i uz potpuno poštovanje uputstava za rad i bezbednost na radu.

Pročitajte ovo uputstvo u potpunosti pre nego počnete da rukujete ovim uređajem i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

Pratite spisak sa redosledom zadataka za proveru pre nego pokušate da rukujete ovim uređajem.

1. Obloga kontaktne žice u utikaču ili utičnici je bezbedno spojena sa kablom.
2. Nema oštećenja na oblozi produžnog kabla.
3. Kabl je na bezbedan način ispružen kako bi se izbeglo njegovo oštećenje ili saplitanje o isti.
4. Kabl je u potpunosti odmotan sa kotura kako bi se izbeglo pregrevanje.



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte uputstvo pre korišćenja seckalice i upoznajte se sa kontrolama i načinima za pravilnu upotrebu uređaja.



UPOZORENJE: Uvek nosite sigurnosne naočare, zaštitu za sluh i zaštitne rukavice.



UPOZORENJE: Nemojte koristiti seckalicu po kiši ili u vlažnim uslovima. Zaštite je od vlage.



Postoji rizik da seckaliza odbaci neke predmete u vazduh. Držite posmatrače podalje.



UPOZORENJE: Ukoliko se kabl ošteti prilikom korišćenja, nemojte ga dodirivati. Odmah izvucite utikač sa izvora napajanja ili isključite seckalicu sa izvora napajanja takođe i kada se ne koristi ili prilikom rada na uređaju (npr. zamene delova, popravki, čišćenja ili podešavanja).



UPOZORENJE: Isključite i izvucite uređaj iz struje pre čišćenja ili obavljanja održavanja na njemu.



Nemojte posezati u otvor za ubacivanje materijala ili ispusni otvor. Sečiva će nastaviti da se okreću još otprilike 5 sekundi nakon što se uređaj isključi.

UPOZORENJE: Nemojte mašinu koristiti za oslanjanje. Nemojte stajati na mašini.

Pre pristupanja uređaju, sačekajte da se svi pokretni delovi uređaja u potpunosti umire.

Ispitivanje nivoa buke u skladu sa standardom.

Paznja

Kod mrežnog napajanja naizmeničnom strujom može doći do padova u naponu prilikom startovanja ovog uređaja. To može uticati na druge uređaje (npr. treperenje lampica). Ukoliko je impedanca kod mrežnog napajanja naizmeničnom strujom Z_{max} manja od 0,40 OHM na 50Hz, takvi poremećaji se ne očekuju. Ukoliko je neophodno, možete kontaktirati lokalnog snabdevača električnom energijom za više informacija.

Koristite produžne kablove za spoljnu upotrebu

Kada se ovaj uređaj koristi napolju, upotrebljavajte produžne kablove koji su namenjeni za spoljnu upotrebu.

Održavajte radni prostor čistim

Neuredni i zatrpani prostor može dovesti do nezgoda.

Imajte na umu životnu sredinu

Nemojte izlagati uređaj kiši.

Nemojte koristiti električni uređaj po kiši ili u vlažnim uslovima.

Održavajte radni prostor dobro osvetljenim.

Nemojte koristiti električni uređaj tamo gde postoji rizik od požara ili eksplozije.

Zaštitite se od strujnog udara

Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama, npr. cevi, kablovi, itd.

Držite deci i životinje podalje od radnog prostora

Nemojte dozvoljavati prolaznicima da dodiruju uređaj ili produžni kabl. Sve posmatrače treba držati podalje od radnog prostora.

Odložite uređaj koji se ne koristi

Kada se ne koristi, uređaj treba skladištiti na suvom, visokom ili zaključanom mestu, daleko od domaćaja dece.

Koristite odgovarajući uređaj

Nemojte forsirati uređaj ili dodatke da rade posao uređaja koji obavljaju teže zadatke. Nemojte koristiti ovaj uređaj za poslove za koje nije namenjen.

Pravilno se obucite

Nemojte nositi labavu odeću ili nakit, jer mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima. Kada radite napolju, preporučuje se nošenje zaštitnih rukavica i obuće koja ne kliza. Pokrijte kosu kako biste sakupili dugu kosu.

Koristite sigurnosnu opremu

Koristite sigurnosne naočare, masku za lice ili protiv prašine ukoliko se sečenje obavlja u prašnjavim uslovima. Kada koristite uređaj tokom dužeg vremenskog perioda, ili ukoliko je nivo buke visok, koristite zaštitu za sluh.

Nemojte forsirati uređaj

Pravilno izabran uređaj će bolje i sigurnije obaviti posao za kapacitet za koji je i napravljen.

Obezbedite uređaj

Upotrebite stezaljke ili stege da učvrstite uređaj, bezbednije je nego da to radite rukama i oslobađa vam ruke za rad sa uređajem.

Namestite kabl

Pobrinite se da namestite kabl tako da se o njega ne može soplesti, da na njega ne možete stati ili na njega položiti teret velike težine kao i da sabl prilikom korišćenja ne bude oštećen.

Nemojte nikada uništavati kabl

Nikada nemojte nositi uređaj držeći ga za kabl niti vući kabl kako biste ga isključili iz utičnice. Držite kabl podalje od izvora toplote, ulja i oštih ivica.

Nemojte posezati preko uređaja

Uvek budite u pravilnom stavu i održavajte pravilnu ravnotežu tela.

Održavajte svoj uređaj

Održavajte sečiva oštrim i čistim za bolji učinak. Pratite uputstva za podmazivanje i zamenu dodataka. Periodično proveravajte kabl uređaja i ukoliko je oštećen dajte ga na popravku u ovlašćeni servisni centar. Periodično proveravajte produžni kabl i zamenite ga ukoliko je oštećen. Održavajte ručke suvim, čistim i bez tragova ulja ili masti.

Proverite oštećene delove

Pre dalje upotrebe uređaja, štitnik ili drugi oštećeni deo treba pažljivo proveriti da biste utvrdili da će raditi pravilno i u skladu sa funkcijom koja mu je namenjena. Proverite da li su podešavanje pokretnih delova, da li se slobodno kreću, ima li oštećenja na delovima, na sklopovima ili bilo kojih drugih stanja koji mogu uticati na rad uređaja. Štitnik ili drugi oštećeni deo treba da budu propisno popravljani ili zamenjeni od strane ovlašćenog servisnog centra osim ukoliko nije drugačije naznačeno u ovom uputstvu. Neispravne prekidače zamenite u ovlašćenom servisnom centru. Nikada nemojte koristiti uređaj ukoliko glavni prekidač ne može da se uključi/ isključi.

Isključite uređaj sa izvora napajanja

Kada se ne koristi, pre servisiranja i prilikom zamene dodataka kao što su sečiva i elementi za sečenje, uvek osigurajte da je uređaj isključen sa izvora napajanja.

Uklanjanje ključeva i alata

Stvorite naviku da proveravate da li su ključevi i alati za podešavanje sklonjeni sa uređaja pre nego ga uključite.

Izbegavajte iznenadno startovanje

Nemojte pomerati uređaj koji je uključen na izvor napajanja sa prstom na prekidaču. Proverite da li je prekidač isključen prilikom povezivanja na izvor napajanja.

Budite pažljivi

Pazite šta radite. Budite racionalni. Nemojte rukovati uređajem ukoliko ste umorni.

Upozorenje!

Upotreba bilo kog dodatka ili alata, osim onih koji su preporučeni u ovom uputstvu za upotrebu, može predstavljati rizik od povređivanja.

Neka vaš uređaj popravlja kvalifikovano lice

Električni uređaj je u skladu sa relevantnim zahtevima o bezbednosti. Popravke treba da izvode isključivo kvalifikovana lica koristeći originalne rezervne delove, inače može doći do ozbiljnih povreda. Nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja. Napojni kabl uređaja treba da zameni ovlašćeni servisni centar.

Dodatni saveti o bezbednosti

1. Napon snabdevanja mora da odgovara napajanju koji je naveden na etiketi.
2. Preporučuje se da se seckalica koristi sa sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD) sa strujom okidanja ne više od 30mA.

3. Koristite isključivo produžne kablove koji nisu slabiji od fleksibilnih kablova zaštićenih gumom (H07RN-F). Poželjno je da koristite utikače svetlih boja koji su jasno vidljivi.
4. Pazite šta radite. Budite racionalni.
5. Pazite se kada sečiva rade.
6. Nemojte uništavati kabl. Nikada nemojte nositi uređaj držeći ga za kabl niti vući kabl kako biste ga isključili iz utičnice. Držite kabl podalje od izvora toplote, ulja i oštarih ivica. Pobrinite se da namestite kabl tako da se o njega ne može soplesti, da na njega ne možete stati ili na njega položiti teret velike težine. Pobrinite se da kabl ne bude oštećen.
7. Nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja. Ne pokušavajte da modifikujete električni uređaj na bilo koji način.
8. Napojni kabl uređaja treba da zameni ovlašćeni servisni centar.
9. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
10. Nemojte priključivati oštećen napojni kabl niti dodirivati oštećeni kabl pre nego je isključen sa napajanja. Oštećeni kabl može doći u kontakt sa provodnicima.
11. Nemojte dodirivati sečiva pre nego se uređaj isključi sa napajanja i dok se sečiva u potpunosti ne zaustave.
12. Držite produžne kablove podalje od sečiva. Sečiva mogu prouzrokovati oštećenja na kablovima i dovesti do strujnog udara.
13. Izvucite utikač iz utičnice:
Kada god ostavljate uređaj bez nadzora.
Pre čišćenja blokade.
Pre provere, čišćenja ili rada na uređaju.
Nakon što odbaci strano telo, proverite da li je uređaj oštećen i izvršite popravku ukoliko je potrebno.
Kada god uređaj počne da vibrira neuobičajeno.

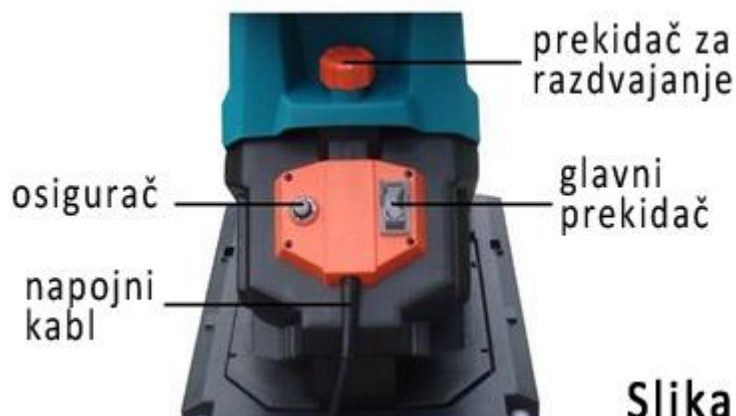
Kako da zamenim utikač?

Ukoliko se utikač ošteti, može ga zameniti kvalifikovani električar.
Nikada nemojte koristiti oštećen ili nekompletan utikač.

Koje su karakteristike proizvoda?



Slika 1



Slika 2

Napomena: Gore navedene specifikacije predstavljaju MAKSIMALNE kapacitete uređaja. Maksimalni prečnik grane zavisi od čvrstoće drveta.

Kako da sklopim ovaj proizvod?

Okrenite Stopu A i Stopu B u odgovarajući položaj (Slika 3), zatim okrenite uređaj naopačke.



Slika 3

Montirajte točak na isti način kao i na slici 5 i pobrinite se da zavrtanj ne bude previše pritegnut.



Slika 5

Podignite dugme, gurnite kutiju za prikupljanje materijala u odgovarajući položaj (Slika 4).



Slika 4

Zavrnite prekidač za razdvajanje. Prekidač za razdvajanje ima sigurnosni prekidač. Obratite pažnju da prekidač bude zategnut i motor se neće aktivirati.



Slika 6

Slika 7

NAPOMENA: Opasno je koristiti uređaj bez levka. (Slika 7)

Kako da koristim ovaj proizvod?

Pre upotrebe uređaja, pažljivo i detaljno pročitajte uputstva i upoznajte se sa karakteristikama uređaja.

Pre provere ili servisiranja bilo kog dela uređaja, isključite ga, izvucite utikač sa napajanja i pobrinite se da su svi pokretni delovi u potpunosti zaustavili.

1. Proverite materijala koji će se seći pre početka. Uklonite sve predmete ili otpatke koji bi mogli biti odbačeni, koji bi se mogli zaglaviti ili zaplesti u sečiva. Uklonite zemlju sa korenova ukoliko je ima. Strana tela poput kamenja, stakla, metala, tekstila ili plastike ne smeju dospeti u otvor za ubacivanje materijala, jer mogu oštetiti sečiva.
2. Uvek postavite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu. Tokom rada ga nemojte nagnjati ili pomerati.
3. Dopustite sečivima da postignu punu brzinu pre ubacivanja materijala u otvor.

4. Koristite uređaj samo za sečenje sledećih materijala:
 - Grančice i grane (Max prečnik 40 mm)
 - Otpad od obrezivanja žbunja
 - Otpad od obrezivanja žive ograde
 - Biljke i drugi baštenski otpad
 - Lišće i korenje biljaka (uklonite zemlju sa korenja pre sečenja)
5. Nemojte ubacivati mekani otpad poput kuhinjskog otpada u seckalicu, već ga reciklirajte.
6. Ubacite materijal za sečenje u ugao otvora za ubacivanje materijala, ukoliko nije preveliki, sečiva će uvući materijal.
7. Ubacite količinu materijala koja neće zaglaviti otvor za ubacivanje materijala.
8. **Upozorenje:** Dugačak materijal koji viri iz uređaja može se zaviti kada ga sečiva povuku. Održavajte bezbednu razdaljinu.
9. Obezbedite da iseckani materijal može slobodno da se ispušta u ispusni otvor.
10. Kako biste napravili sitniji kompost, iseckani materijal se može iseći dva puta.
11. Nemojte dozvoliti da se iseckani materijal nagomila do nivoa kada bi blokirao ispusni otvor. Ukoliko se materijal previše nagomila, mogao bi da dopre do sečiva koja bi ga izbacila nazad kroz otvor za ubacivanje.
12. Organski materijali sadrže veliku količinu vode i biljnog soka koji se može zalepiti za seckalicu. Da biste to izbegli, treba ostaviti materijal nekoliko dana da se osuši. Veće grane se sa druge strane lakše seku kada su sveže.
13. Ukoliko tokom sečenja sečiva izgube brzinu, odmah zaustavite seckalicu i isključite je sa izvora napajanja pre nego što počnete sa utvrđivanjem uzroka.
14. Uklonite sve zaglavljene otpatke sa sečiva i prekontrolišite ih pre nego ponovo počnete sa sečenjem.
15. Ukoliko sečiva prestanu sa radom duže od 5 sekundi, aktiviraće se sigurnosni prekidač i uređaj će se isključiti. Dopustite uređaju da se bar 1 minut ohladi pre ponovnog startovanja. Najpre pritisnite sigurnosni prekidač a zatim i prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste ponovo startovali uređaj.
16. Ukoliko u mehanizam za sečenje dospeju neka strana tela ili ukoliko uređaj počne da prizvodi neobične zvukove ili počne da vibrira, odmah ga isključite i pustite uređaj da se zaustavi. Izvucite utikač sa napajanja i preduzmite sledeće korake:
 - i) Proverite ima li oštećenja.
 - ii) Zamenite ili popravite sve oštećene delove.
 - iii) Prekontrolišite i pritegnite sve olabavljene delove.
17. Ukoliko se uređaj zaglavi, isključite ga, dozvolite sečivima da se zaustave. Izvucite utikač sa napajanja pre čišćenja otpadaka.
18. Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od ventilacionih otvora kako biste sprečili oštećenja na motoru ili mogući požar.
19. Isključite uređaj, dopustite sečivima da se zaustave i izvucite utikač sa napajanja svaki put kada ostavljate radni prostor bez nadzora.
20. Ne dopustite da se obrađeni materijal nagomila u zoni ispusta; ovo može sprečiti pravilno ispuštanje i rezultirati iznenadnim naglim vraćanjem materijala kroz otvor za ubacivanje materijala.

Kako da rukujem ovim proizvodom?**Starovanje i zaustavljanje seckalice**

Pritisnite prekidač označen sa "1" za startovanje i označen sa "0" da zaustavite motor.

Pritisnite dugme "osigurača" ukoliko uređaj ne radi obrativši pažnju da uređaj bude priključen na izvor napajanja.

Posle nekoliko sekundi rada motora možete otpočeti sa sečenjem.

Osigurač će se aktivirati u sledećim okolnostima:

- a. Nagomilani isečeni materijal oko sečiva.
- b. Ukoliko je količina materijala za sečenje veća od kapaciteta motora.
- c. Kada postoji preveliki otpor na sečivu.

Kada se aktivira osigurač, isključite seckalicu i isključite je sa izvora napajanja.

- a. Odvrnite prekidač za razdvajanje na dnu postolja i otvorite gornji deo.
- b. Uklonite otpatke ili prepreku iz dela za sečenje.
- c. Vratite se na gornji deo i zavrните prekidač za razdvajanje.
- d. Ostavite motor nekoliko minuta da se ohladi.
- e. Ponovo priključite izvor napajanja i pritisnite dugme osigurača.
- f. Kada budete spremni da počnete sa sečenjem pritisnite "1" prekidač.

Upozorenje: NIKADA nemojte popuštati prekidač ukoliko niste isključili uređaj na prekidaču za uključivanje/isključivanje i ukoliko niste uizvukli utikač iz utičnice.

Upozorenje: Seckalica će se zaustaviti 5 sekundi nakon isključivanja.

Upotreba nabijača

Uz uređaj se dostavlja i nabijač za pomoć pri ubacivanju manje glomaznog materijala kao što su grančice, lišće, ostali baštenski otpad i vegetacija kroz otvor za ubacivanje materijala.

1. Ubacite materijal u levak.
2. Ubacite nabijač u otvor za ubacivanje materijala potiskujući materijal ka sečivima.
3. Sačekajte da sav materijal bude isečen pre nego dadate još materijala.

Okvir za ubacivanje na otvoru

Slika 8



Slika 9

NAPOMENA: Nikada nemojte ubacivati prste u otvor za ubacivanje.

NAPOMENA: Nikada nemojte upotrebljavati uređaj ukoliko nije montiran levak.

NAPOMENA: Nemojte posezati preko uređaja.

Kako sa sakupim iseckani materijal?

Isključite električni uređaj pre montiranja ili uklanjanja kесе.

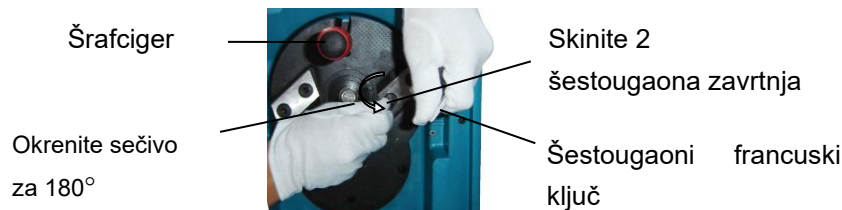
Možete koristiti ili kesu za prukupljanje materijala koja se dostavlja uz uređaj (ukoliko je ima) ili postaviti uređaj na ceradu da sakupite iseckani materijal.

Kada koristite kesu za prikupljanje materijala, potrebno je da kesu za prikupljanje materijala prikačite kukicama sa obe strane ispusnog otvora.

Upozorenje: Iseckani materijal ili kesa za prikupljanje materijala nikada ne smeju pokrivati ventilacione otvore na uređaju.

Kako da zamenim sečiva?

1. Obavezno isključite seckalicu i izvucite utikač sa izvora napajanja.
2. Uklonite sklop za ubacivanje materijala na vrhu odvrtanjem sigurnosnog prekidača za razdvajanje na uređaju.
3. Sečiva imaju dve stranice za sečenje. Kada se sečiva pohabaju ona se mogu okrenuti tako da se iskoristi druga stranica za sečenje.
4. Preporučljivo je koristiti sigurnosne rukavice prilikom zamene sečiva.
5. Blokirajte sečiva koristeći šestougaoni francuski ključ. Odvrnite dva unutrašnja šestougaona zavrtnja i obratite pažnju na položaj ugla za sečenje sečiva.
6. Skinite sečivo i okrenite ga za 180 stepeni i namestite sečivo na disk sečiva tako da oštrica sečiva bude okrenuta na dole.
7. Ponovite isto sa drugim sečivom.



Slika 10

Kada se istroše obe stranice sečiva, ona se moraju zameniti u paru. Sečiva se mogu ponovo naoštрити, ali to mora učiniti stručno lice koristeći nauljeni kamen za oštrenje. Ne preporučujemo ovaj postupak, jer je težina svakog diska presudna za ravnotežu diskova za sečenje. Bilo kakav disbalans može dovesti do oštećenja uređaja i eventualno povređivanja rukovaoca.

Kako da održavam ovaj proizvod?

1. **Upozorenje:** Tokom održavanja i čišćenja, pobrinite se da uređaj ne bude povezan na izvor napajanja.
2. Kada se uređaj zaustavi zbog servisiranja, pregleda, skladištenja ili radi zamene dodatka, isključite ga i izvadite utičnicu sa izvora napajanja pre nego izvršite bilo kakvu proveru, podešavanja, itd.
3. Ukoliko koristite produžni kabl, on ne sme biti niže klase od napojnog kabla koji je već ugrađen na uređaju.
4. Redovno proveravajte da li na napojnom ili produžnom kabl u ima znakova oštećenja ili habanja. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
5. Imajte na umu prilikom servisiranja sečiva, da čak iako se ne aktivira izvor napajanja usled sigurnosnog sistema za blokiranje na štitniku, sečiva se ipak mogu startovati ručnim pokretanjem mehanizma.
6. Nikada nemojte pokušavati da isključite sigurnosni sistem za blokiranje na štitniku.
7. Uklonite nasage materijala sa uređaja koristeći četku.
8. Uvek očistite uređaj nakon upotrebe. Plastiku i plastične delove čistite koristeći sapun i vlažnu krp. Ne koristite agresivna sredstva ili rastvarače za čišćenje.
9. Nikada ne čistite seckalicu mlazom vode ili ispiranjem. Obratite pažnju da voda ne dospe u seckalicu.
10. Koristite samo preporučene dodatke i alatke za ovu seckalicu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model	VC 2500
Nominalni napon (V)	230 V ~ 50Hz
Nominalna snaga (W)	2500 (P40)*
Broj obrtaja u praznom hodu (min ⁻¹)	4050
Maksimalni prečnik sečenja (mm)	Φ 40
Nivo zvučnog pritiska L _{pA} (dB(A))	95.7
Merna nesigurnost K (dB(A))	3
Izmereni nivo zvučne snage L _{WA} (dB(A))	108.3
Garantovani nivo buke L _{WA}	111
Merna nesigurnost K	2.64
Vibracije (m/s ²)	< 2.5
Bezbednosna klasa	II
Stepen zaštite od vlage	IPX4
Neto težina (kg)	14,1

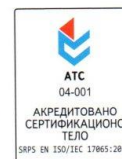
*Režim rada (P40) označava da je nakon rada od 4 s, neophodan period mirovanja u praznom hodu od 6 s.



Ukoliko vaš uređaj treba zameniti nakon duže upotrebe, ne bacajte ga sa ostalim kućnim otpadom, već na ekološki bezbedan način. Sa otpadom koji proizvode električni uređaji ne treba postupati kao sa uobičajenim otpadom. Reciklirajte tamo gde postoje objekti za reciklažu. Potražite od svojih lokalnih vlasti ili prodavca savet za reciklažu



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI
CONFIRMATION OF CONFORMITY

Broj: **P07190123200**
No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA SECKALICA ZA GRANE
Product:

Oznaka tipa/modela: VC 2500
Type:

Robna marka: Villager
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: SLOVENIJA

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Izvešaj/sertifikat: E8N 14 04 84293 021 od 6.5.2014
Test report/Certificate:

Izdat od: TUV SUD Produst Service GmbH-Germany
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja:
Place and date:
Niš, 20.03.2019.

Važi do:
Valid until:
19.03.2024.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: **P1019019900**
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: ELEKTRIČNA SECKALICA
Product:

Oznaka tipa/modela: VC 2500
Type:

Robna marka: Villager
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Izvešaj/sertifikat: 7040310145008-04 od 08.12.2014.
Test report/Certificate:

Izdat od: TUV SUD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o bezbednosti mašina' (Sl. glasnik RS, 58/2016).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Machinery Safety' (Official Gazette RS, 58/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
Niš, 20.03.2019. 19.03.2024.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, <http://www.kvalitet.co.rs>

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
Električna seckalica Villager VC 2500

Opis mašine

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktivom 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktivama 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 2011/65/EU, 2015/863/EU o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008***Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC******TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. ispitni izveštaj 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014***

Izmereni nivo buke	LwA 108,3 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 111 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 10.08.2019.

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДРОБИЛКА

Villager VC 2500

Оригинални инструкции за употреба



ВАЖНО**ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА
ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Моля, прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност може да причини токов удар, пожари/или сериозно нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ИНФОРМАЦИИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА**1) Безопасност на работното пространство**

- a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Неуредено и тъмно работно пространство е причина за нещастен случай.
- b) **Не работете с електрическия инструмент в експлозивна атмосфера - като наличието на запалими течности, газове и прах.** Електрическият инструмент произвежда искри, които могат да възпламенят прах или дим.
- v) **Дръжте децата и наблюдателите на безопасно разстояние, докато работите с електрическия инструмент.** Преченето може да доведе до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на гнездата. Не модифицирайте контактите по никакъв начин. Не използвайте адаптери (адаптер контакти) със заземен електрически инструмент.** Немодифицираните щекери и съответните щепсели - ще намалят риска от токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници и др.** Има повишен риск от токов удар - ако тялото Ви е заземено.
- c) **Не излагайте електроинструмента на дъжд или влага.** Ако водата проникне в устройството, това ще увеличи риска от токов удар.
- d) **Не владейте се грубо с кабела. Никога не използвайте кабела за прехвърляне, теглене или издърпване на щепсела от контакта - за изключване. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда.** Огънат или повреден кабел - увеличава риска от токов удар.
- e) **Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за използване на открито.** Използването на подходящ удължителен кабел, предназначен за използване на открито - намалява риска от токов удар.
- f) **Ако работата с електроинструмента във влажно място е неизбежна, използвайте защитата на мрежата, в която е инсталиран превключвателят (устройство за остатъчен ток - RCD).** Превключвателят намалява риска от токов удар.

3) Лична защита

- a) **Бъдете внимателни, следвайте това, което правите и използвайте здравия разум - докато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание, докато работите с електрически инструмент - може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Винаги използвайте лични предпазни средства и защитни очила.** Защитна екипировка като маска за прах, противоплъзгащи се защитни обувки, каска или защита за ушите, използвана при подходящи условия - ще намали риска от нараняване.
- c) **Избягвайте неволното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение Off, Преди да включите устройството към захранващия блок или акумулаторната батерия, преди да вдигнете или предадете устройството.** Носенето на устройство с пръст на превключвател или свързването към мрежа от устройства с ключ в положение On може да доведе до нещастие.
- d) **Преди да се включи устройството, отстранете всички инструменти за настройка (напр. ключове).** Ключ или друг инструмент, оставен върху детайла на устройството - може да предизвика телесни повреди.
- e) **Не се протягайте. Поддържайте стабилна позиция на крака и равновесие по време на работата.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f) **Облечете се правилно. Не носете големи дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части.** Дрехи, бижута или дълга коса могат да захванати от движещите се части.
- g) **Ако е възможно да прикрепите оборудване за извличане на прах към устройството, уверете се, че устройството е включено и използвано правилно.** Използването на такова оборудване намалява риска от случайни аварии - причинени от прах.

4) Използване и грижи за електрическите инструменти

- a) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте подходящ електроинструмент за правилна употреба.** Подходящият електроинструмент ще помогне работата да стане по-добра и по-безопасна - ако се използва за работа, за която е предназначен.
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателя не включва (ON) или не изключва (OFF).** Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван от превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) **Издърпайте щепсела от гнездото и/или батерията от устройството - преди всяка настройка на устройството, подмяна на аксесоарите или съхранение на устройството.** Такива превантивни защитни мерки намаляват риска от непреднамерено пускане на електроинструмента.
- d) **Електрически инструмент, който е изключен - складирайте извън обсега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с работата на този електроинструмент или не са прочели инструкциите - да работят с него.** Електрическият инструмент става опасен в ръцете на лице, което не е обучено да работи с него.

- e) **Поддържайте електрическия инструмент.** Проверете за неизправност или заклещване на движещи се части, счупване на частите или всяко друго състояние, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран преди следващата употреба. Много нещастни случаи са причинени от лоша поддръжка на електроинструмента.
- f) **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържани режещи инструменти с остри режещи ивици - имат по-малък шанс за заклещване и е по-лесно се контролират такива инструменти.
- g) **Използвайте електрическите инструменти, аксесоарите и т.н. в съответствие с тези инструкции – имайки предвид условията на работа и работата, която трябва да се свърши.** Използването на електрически инструмент за задания, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

5) Сервиз

- a) **Поддържайте електроинструмента си от квалифицирано лице в упълномощен сервиз - като използвате идентични резервни части.** Това ще гарантира поддържането на безопасността на електрическите уреди

Безопасност по време на работа

Обучение

Запознайте се с инструкциите за експлоатация, преди да пристъпите към работа с това устройство.

Подготовка

- 1) Не позволявайте на деца да работят с това устройство;
- 2) Не използвайте това устройство в близост до минувачи;
- 3) Не свързвайте повреден захранващ кабел и не докосвайте повреден кабел, преди да бъде изключен от захранването. Повредените кабели могат да влязат в контакт с проводници.
- 4) Носете защита за слуха и защитни очила по време на работа с устройството;
- 5) Избягвайте да носите широки дрехи или дрехи от които висят учкури или връзки за обувки;
- 6) Използвайте устройството само на открито пространство (например, не в близост до стени или други неподвижни обекти), и на равна и стабилна повърхност.
- 7) Не използвайте устройството, на асфалтирани или повърхности с чакъл където изхвърлен материал може да доведе до нараняване;
- 8) Преди стартиране на устройството, проверете дали всички винтове, гайки и други винтове са правилно закрепени и дали всички предпазители и защита са на мястото си. Заменете всички повредени или нечетливи етикети и стикери на устройството;

Работа с устройството

- 1) Преди стартиране на устройството, вижте камерата за пълнене с материал за да се уверите че е празна;
- 2) Дръжте лицето и тялото си далеч от отвора за за пълнене;
- 3) Ръцете, други части на тялото и облеклото не трябва да попадат в близост до камерата за пълнене, канала за изхвърляне на материала и други подвижни части;
- 4) Винаги внимавайте да запазвате равновесие и стабилен стоеж. Не се протягайте напред. При подаване на материала никога не заставайте по-високо от устройството;
- 5) При пускане на машината стойте винаги извън обсега на изхвърлянето на материала;
- 6) При подаване на материал винаги внимавайте, в него да няма метал, камъни, бутилки, консервени кутии или други чужди предмети;
- 7) Ако в режещите инструменти са попаднали чужди тела или устройството издава необичайни шумове или вибрира необичайно, незабавно изключете устройството и оставете устройството да спре окончателно. Извадете щепсела от контакта и следвайте следните стъпки:
Проверете устройството за повреди;
Проверете и затегнете всички разхлабени части;
Сменете или ремонтирайте повредените части, при което частите трябва да показват същите характеристики.
- 8) Не оставяйте раздробения материал да се трупа в зоната на изхвърляне на материала; това може да попречи на правилното изхвърляне и връщане на материал през отвора за пълнене;
- 9) Ако машината е задръстена, изключете двигателя и извадете щепсела от контакта, преди да започнете с почистването. Внимавайте, двигателят да е свободен от отпадъци и други отлагания, за да предпазите двигателя от повреди и възможен пожар. Не забравяйте, че с активиране на механизма за стартиране при устройства които се захранват с електрическа енергия се задвижват и остриета;
- 10) Съхранявайте всички предпазители и защиты на мястото си и ги поддържайте в добро работно състояние;
- 11) Да не се транспортира устройството, когато е включено в източник на захранване.
- 12) Изключете захранването и извадете щепсела всеки път, когато напускате работното пространство.
- 13) Не накланяйте уреда, когато той е включен в източник на захранване;
- 14) Дръжте удължител далеч от острието. Ножовете могат да причинят увреждане на кабели и да доведе до токов удар.

Поддръжка и съхранение

- 1) Когато устройството е спряно поради поддръжка, проверка, съхранение или за замяна на аксесоари, изключете го от източника на захранване, извадете щепсела, потвърдете със сигурност, че всички движещи се части са спрени, и там където е монтиран ключ, премахнете същия. Позволете на устройството да се охлади преди да извършване на проверки, настройки и т.н.
- 2) Винаги позволете на устройството да се охлади преди да го съхраните;

- 3) Имайте в предвид, когато обслужвате остриета, че дори ако извор на захранване не се активира поради охранителна система за блокиране на предпазителя, остриета могат да се стартират с ръчно задвижване на механизма.
- 4) Дръжте отпадъци и други натрупани материали далеч от вентилационните отвори за да се предотврати повреда на двигателя или евентуален пожар.
- 5) Ако използвайте удължител, той не трябва да е по-нисък клас от захранващия кабел, който вече е инсталиран на устройството.
- 6) Редовно проверявайте дали има признаци на повреди или износване върху захранващия кабел или удължителя. Не използвайте устройството ако кабелите са повредени.
- 7) Никога не се опитвайте да изключите системата за сигурност за блокиране върху предпазителя.

СЪВЕТИ И УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато използвате градински инструменти с електрозахранване, винаги трябва да спазвате основните мерки за безопасност, за да се намали риска от пожар, токов удар или нараняване.

ВАЖНО - безопасността, здравето и околната среда

Безопасното използване на електрически уреди е възможно само след внимателно четене и при пълно зачитане на инструкции за работа и безопасност при работа.

Прочетете това ръководство за работа внимателно преди да започнете работа с това устройство и го запазете за бъдеща употреба.

Следвайте списъка с реда на задачи за проверка преди да преди да опитате да използвате това устройство.

1. Обложка на контактните проводници в щепсела или контакта е здраво свързана с кабеле.
2. Няма увреждане на обложката на удължителя.
3. Кабелът е прострян по безопасен начин, за да се избегне повреждане или загуба на равновесие.
4. Кабелът е напълно развит от ролката, за да се избегне прегряване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете ръководството за употреба преди използване на дробилката и запознайте се с контролите и как правилно да използвате устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги носете предпазни очила, антифони и защитни ръкавици.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте дробилката по време на дъжд или във влажни условия. Пазете я от влага.

Съществува риск, че дробилката отхвърли някои обекти във въздуха. Дръжте наблюдатели далеч.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако кабелът се повреди по време на употреба, не го докосвайте. Веднага извадете щепсела от захранването или изключете дробилката от източника на захранване, а също и когато не се използва или при работа на устройството (например, подмяна на части, ремонт, почистване или настройки).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете и извадете щепсела на устройството от контакта, преди почистване или извършване на техническо обслужване.

Не посягайте в отвора за пълнене с материал или изпускателен отвод. Остриетата ще продължат да се въртят в продължение на около 5 секунди, след като устройството се изключи.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте машина за надеждност. Не стойте на машината.

Преди да получите достъп до устройството, изчакайте, докато всички подвижни части на устройството са напълно умрели.

Тестване на нивата на шума в съответствие със стандарта.

Внимание

При мрежово захранване с променлив ток може да се случи пад на напрежение при стартиране на устройството. Това може да повлияе на други устройства (напр. треперене на лампички). Ако импеданс при мрежово захранване с променлив ток $Z_{\max}$ е по-малък от 0,40 OHM на 50Hz, такива нарушения не се очакват. Ако е необходимо, можете да се свържете с местния доставчик на електричество за повече информация.

Използвайте удължители за употреба на открито

Когато това устройство се използва на открито, използвайте удължители, които са предназначени за използване на открито.

Поддържайте работното пространство чисто

Разхвърляно и затрупано пространство може да доведе до инциденти.

Имайте предвид околната среда

Не излагайте устройството на дъжд.

Не използвайте електрически уред в дъжда или във влажни условия.

Поддържайте работното пространство добре осветено.

Не използвайте електрически уред, където съществува риск от пожар или експлозия.

Защитете се от токов удар

Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, например, тръби, кабели и др.

Дръжте децата и животните далеч от работното място

Не позволявайте на минувачите да докосват устройството или удължителя. Всички наблюдатели трябва да се държат далеч от зоната на работа.

Съхранете устройство, което не се използва

Когато не се използва, устройството трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца.

Използвайте подходящо устройство

Не насилвайте устройството или аксесоарите да вършат работата на устройства, които изпълняват по-трудни задачи. Не използвайте това устройство за работа, за която не са предназначени.

Облечете се правилно

Не носете широки дрехи или бижута, тъй като те могат да бъдат уловени в движещите се части. При работа на открито е препоръчително да се носят защитни ръкавици и обувки, които не се подхлъзват. Покрийте косата за да съберете дълга коса.

Използвайте оборудване за безопасност

Използвайте предпазни очила, маска за лице или прах, ако рязането се извършва в прашни условия. Когато използвате устройството за продължителен период от време, или ако нивото на шума е високо, използвайте защита на слуха.

Не насилвайте устройството

Правилно избрано устройство ще изпълни работата по-добре и по-безопасно за капацитет, за който е направено.

Осигурете устройството

Използвайте скоби или ремъци за осигуряване на устройството, това е по-безопасно, отколкото да го правите с ръцете си и освобождава ръцете Ви за работа с устройството.

Поставете кабела

Поставете кабела по този начин че не можете да се спънете, да станете върху него или сложите тежест с голямо тегло върху него и че кабела по време на използване не може да се повреди.

Никога не унищожавайте кабела

Никога не носете устройството, като го държите за кабела, не дърпайте кабела за да го изключите от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло и остри ръбове.

Не посягайте над устройството

Винаги бъдете в правилно положение и поддържайте подходящ баланс на тялото.

Поддържайте Вашето устройство

Дръжте остриета заточени и чисти за по-добра производителност. Следвайте инструкциите за смазване и подмяна на аксесоари. Периодично проверявайте кабела на устройството и ако е повреден, поправете го в оторизиран сервизен център. Периодично проверявайте удължителя и заменете го ако е повреден. Поддържайте дръжките сухи, чисти, без масло и мазнини.

Проверете повредени части

Преди по-нататъшно използване на устройството, предпазител или друга повредена част трябва да бъдат внимателно проверени, за да се определи, че те ще работят правилно и в съответствие с функцията, която е предназначена. Уверете се, че движещите се части с регулирани, дали се движат свободно, дали има някаква повреда на части, на състава или или други състояния, които могат да повлияят на работата на устройството. Предпазител или друга повредена част трябва да бъде добре поправен или заменен от оторизиран сервизен център, освен ако не е посочено друго в настоящото ръководство. Дефектните превключватели заменете в оторизиран сервизен център. Никога не използвайте устройството, ако главния превключвател не може да се включва/изключва.

Изключете устройството от източника на захранване

Когато не се използва, преди обслужване и при смяна на аксесоари, като например остриета и режещи елементи, винаги се уверете, че устройството е изключено от източника на захранване.

Премахване на ключове и инструменти

Създайте си навик да проверявате, че ключовете и инструменти за настройка са отстранени от устройството, преди да го включите.

Избягвайте внезапно стартиране

Не движете устройството, което е включено в източник на захранване с пръст върху превключвателя. Уверете се, че превключвателят е изключен при свързване към източник на захранване.

Бъдете внимателни

Бъдете внимателни, какво правите. Бъдете рационални. Не работете с устройството, ако сте уморени.

Предупреждение!

Използването на някой аксесоар или инструмент, освен тези които са препоръчани в това ръководство, могат да представляват риск от нараняване.

Нека вашето устройство поправя квалифицирано лице

Електрическо устройство в съответствие със съответните изисквания за сигурност. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани лица, които използват оригинални резервни части, в противен случай това може да доведе до сериозни наранявания. Не се опитвайте да отворите корпуса на устройството. Захранващият кабел трябва да бъде заменен от оторизиран сервизен център.

Допълнителни съвети за безопасност

1. Подаването на напрежение трябва да съответства на захранването, указано на етикета.
2. Препоръчително е дробилката да се използва с дефектнотокови защиты (ДТЗ) от ток на задействие на не повече от 30mA.
3. Използвайте само удължители, които не са по-слаби от гъвкави кабели защитени с гума (H07RN-F). За предпочитане е да се използват щепсели в ярки цветове, които са ясно видими.
4. Бъдете внимателни, какво правите. Бъдете рационални.
5. Внимавайте, когато остриетата работят.
6. Не унищожавайте кабела. Никога не носете устройството, като го държите за кабела, не дърпайте кабела за да го изключите от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло и остри ръбове. Поставете кабела по този начин че не можете да се спънете, да станете върху него или сложите тежест с голямо тегло върху него и че кабела по време на използване не може да се повреди. Уверете се, че кабелът не е повреден.
7. Не се опитвайте да отворите корпуса на устройството. Не се опитвайте да модифицирате електрическото устройството по никакъв начин.
8. Захранващият кабел за устройството трябва да бъде заменен от оторизиран сервизен център.
9. Не използвайте устройството, ако кабелът е повреден.
10. Не включвайте повреден захранващ кабел и не докосвайте повреден кабел, преди да го изключите от захранването. Повредените кабели могат да влязат в контакт с проводниците.
11. Не докосвайте остриетата, преди устройството да е изключено от захранването и докато остриетата не спрат напълно.
12. Дръжте удължители далеч от острието. Остриетата могат да причинят увреждане на кабели и да доведат до токов удар.
13. Издърпайте щепсела от контакта:
Всеки път, когато оставите уреда без надзор.
Преди почистване на блокажи.
Преди проверка, почистване или работа по устройството.
След като се отстрани чуждо тяло, проверете дали устройството е повредено и направете ремонт, ако е необходимо.
Всеки път, когато устройството започва да вибрира необичайно.

Как да сменя щепсела?

Ако щепселът е повреден, може да бъде заменен от квалифициран електротехник. Никога не използвайте повредени или незавършен щепсел.

Какви са характеристиките на продукта?

Фигура 1



Фигура 2

Забележка: По-горе изброени характеристики са МАКСИМАЛНИТЕ възможности на устройството. Максималният диаметър на клоните зависи от плътността на дървото.

Как да сглобя този продукт?

Завъртете Крак А и Крак Б в съответното положение (Фигура 3), след това завъртете устройството с главата надолу.



Монтирайте колелото по същия начин, като на фигура 5 и се уверете, че винта не е затегнат прекалено.



Повдигнете бутона, плъзнете кутията за събиране на материали в подходящото положение (Фигура 4).



Завъртете превключвателя за разделяне. Превключвател за разделяне има превключвател за безопасност. Моля, обърнете внимание, че превключвателят е затегнат и двигателят няма да се активира.



ЗАБЕЛЕЖКА: Опасно е да използвате устройството без фуния. (Фигура 7)

Как да използвам този продукт?

Преди да използвате устройството, внимателно прочетете инструкциите и запознайте се с характеристиките на устройството.

Преди проверка или ремонт на която и да е част на устройството, изключете го, извадете захранващия кабел от захранването и се уверете, че всички движещи се части са напълно спрели.

1. Проверете материал който ще режете преди да започнете. Премахнете всички предмети и отпадъци, които биха могли да бъдат отхвърлени, които биха могли да заседнат или да се заплетят в остриета. Отстранете земята от корените ако я има. Чужди тела, като например камъни, стъкло, метал, текстил или пластмаса не трябва да влизат в отвора за пълнене с материали, тъй като те могат да повредят остриета.
2. Винаги поставяйте устройството върху твърда и равна повърхност. По време на работата го не накланяйте или премествайте.
3. Позволете на острието да достигне пълна скорост, преди да поставите на материала в отвора.
4. Използвайте устройството само за рязане на следните материали:
Клонки и клони (Мах диаметър 40 mm)
Отпадъци от подрязване на храсти
Отпадъци от подрязване на жив плет
Растения и други градински отпадъци
Листата и корените на растенията (премахнете земята от корените преди рязане)
5. Не хвърляйте меки отпадъци като кухненски отпадъци в дробилката, но го рециклирайте.
6. Поставете материал за рязане в ъгъла на отвора за пълнене с материал, ако не е твърде голям, острието ще прибере материала.
7. Поставете количеството на материала, което няма да задържи отвора за пълнене с материал.
8. **Предупреждение:** По-дълги, показващи се от отвора за пълнене клони могат при поемането да се завъртят и отклонят. Спазвайте безопасно разстояние.
9. Уверете се, че нарязан материал може свободно да се изпуска в отвора за изпускане.
10. За да се създаде по-дребен компост, нарязан материал можете да изрежете два пъти.
11. Не позволявайте на изрязания материал да се натрупва до точката, където той блокира изпускателния отвор. Ако твърде много материал се натрупва, той може да достигне остриета които ще го изхвърлят обратно през отвора за пълнене.
12. Органични материали съдържат голямо количество вода и растителен сок, който може да се залепи за дробилката. За да се избегне това, необходимо е да оставите материала за няколко дни, за да изсъхне. По-големи клони от другата страна се режат по-лесно, когато са пресни.
13. Ако по време на рязане остриета губят скорост, веднага спрете дробилката и изключете я от източник на захранване преди да започнете с установяване на причината.

14. Отстранете всички задържени отпадъци от острието и ги пореверете, преди да започнете отново с рязане.
15. Ако остриета прекратят работа за повече от 5 секунди ще се активира превключвател за безопасност и устройството ще се изключи. Позвовете на устройството поне 1 минута да се охлади преди да го стартирате отново. Първо, натиснете превключвател за безопасност, след това и превключвателя за да включване/изключване, за да стартирате устройството отново.
16. Ако в режещите инструменти са попаднали чужди тела или устройството издава необичайни шумове или вибрира необичайно, незабавно изключете устройството и оставете устройството да спре окончателно. Извадете щепсела от контакта и следвайте следните стъпки:
 - Проверете устройството за повреди;
 - Сменете или поправете повредени части
 - Проверете и затегнете всички разхлабени части;
17. Ако машината е задръстена, изключете двигателя и извадете щепсела от контакта, преди да започнете с почистване на отпадъци.
18. Дръжте отпадъци и други натрупани материали далеч от вентилационните отвори за да предпазите двигателя от повреди и възможен пожар.
19. Изключете захранването и извадете щепсела от контакта всеки път, когато напускате работното пространство.
20. Не позволявайте на преработени материали да се натрупват в зоната на изхвърляне; това може да попречи на правилното изхвърляне и да доведе до внезапно рязко връщане на материал чрез отвора за пълнене с материал.

Как да работя с този продукт?

Стартиране и спиране на дробилката

Натиснете превключвателя белязан с "1" за стартиране и белязан с "0" за спиране на двигателя.

Натиснете бутона "бушон" ако устройството не работи обръщайки че устройството е свързано към захранването.

След няколко секунди на работа на двигателя може да се започне с рязане.

Бушон ще се активира при следните обстоятелства:

- а. Натрупан отрязан материал около острието.
- б. Ако количеството на материала за рязане е по-голямо от капацитета на двигателя.
- в. Когато има твърде голяма съпротива на острието.

Когато бушона се активира, изключете дробилката и изключете я от захранването.

- а. Развийте превключвател за отделяне на дъното на стойката и отворете горната част.
- б. Отстранете отпадъци или препятствия от частта за рязане.
- в. Върни се в горната част и завийте превключвателя за отделяне.
- г. Оставете двигателя за няколко минути да се охлади.
- д. Свържете отново захранващия източник и натиснете бутона на бушона.

е. Когато сте готови да започнете рязане натиснете "1" превключвател.

Предупреждение: НИКОГА не освобождавайте превключвателя ако не сте изключили устройството на превключвателя за включване/изключване и ако не сте извадили щепсела от контакта.

Предупреждение: Дробилката ще спре за 5 секунди след изключване.

Употреба на уреда за набиване

Заедно с устройството идва и уред за набиване за помощ при поставяне на по-малко обемисти материали като клонки и листа и други градински отпадъци и растителност през отвора за пълнене с материал.

1. Поставете материала в фунията.
2. Поставете уреда за набиване в отвора за пълнене с материал като натискате материала към остриета.
3. Изчакайте целия материал да бъде изрязан преди да добавите още материал.

Рамката за пълнене на отвора



Фигура 8



Фигура 9

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не поставяйте пръстите в отвора за пълнене.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте устройството, ако фунията не е монтирана.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не се протягайте над устройството.

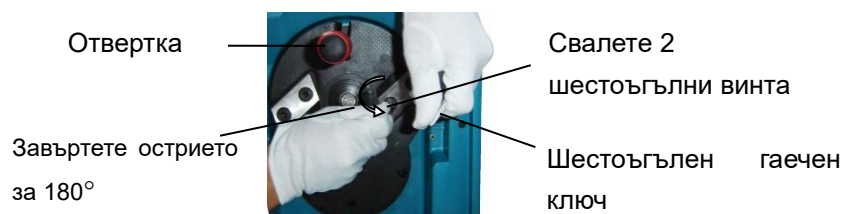
Как да събере нарязан материал?

Изключете електрическото устройство, преди да инсталирате или премахнете торбичката. Можете да използвате или торба за събиране на материали, която се доставя с устройството (ако има такава) или да настроите устройството на брезента за събиране на нарязан материал. Когато използвате торба за събиране на материала, необходимо е да торбата за събиране на материала закрепете с куки от двете страни на изпускателния отвор.

Предупреждение: Нарязан материал или торбички за събиране на материал, никога не трябва да покриват вентилационните отвори на устройството.

Как да сменям остриета?

1. Задължително изключете дробилката и изключете щепсела от източника на захранване.
2. Отстранете състава за пълнене с материал на върха като развиете разделящия превключвател за безопасност на устройството.
3. Остриета имат две страни за рязане. Когато остриета са износени, те могат да се обърнат за да се използват другата страна на рязане.
4. Препоръчва се използването на предпазни ръкавици при смяна на остриета.
5. Блокирайте остриета с помоща на шестоъгълен гаечен ключ. Развийте двата вътрешни шестоъгълни винта и обърнете внимание на положението на ъгъла за рязане на острието.
6. Премахнете острието и го завъртете за 180 градуса и поставете острието на диска на острието така че режещия ръб е обърнат надолу.
7. Повторете същото с другото острие.

**Фигура 10**

Когато са износени и двете страни на острието, те трябва да се заменят по двойки. Остриета могат да бъдат заточени отново, но това трябва да направи квалифицирано лице, което използва намастен камък за точене. Не се препоръчва използването на този начин, тъй като теглото на всеки диск е от решаващо значение за баланс на дискове за рязане. Всеки дисбаланс може да доведе до повреда на устройството и евентуално нараняване на оператора.

Как да поддържам този продукт?

1. **Предупреждение:** По време на поддръжка и почистване, уверете се, че устройството не е свързано към източник на захранване.
2. Когато устройството е спряно за обслужване, проверка, съхранение или за подмяна на аксесоари, изключете го и извадете щепсела от източника на захранване, преди да направите каквито и да било проверки, настройки и т.н.
3. Ако използвате удължител, той не трябва да е по-нисък клас от захранващия кабел, който вече е инсталиран на устройството.
4. Редовно проверявайте дали има признаци на повреди или износване върху захранващия кабел или удължителя. Не използвайте устройството ако кабелите са повредени.

5. Имайте в предвид, когато обслужвате остриета, че дори ако извор на захранване не се активира поради охранителна система за блокиране на предпазителя, остриета могат да се стартират с ръчно задвижване на механизма.
6. Никога не се опитвайте да изключите системата за сигурност за блокиране върху предпазителя.
7. Отстранете натрупвания на материала от устройството с помощта на четка.
8. Винаги почиствайте устройството след употреба. Пластмаси и пластмасови части трябва да се почистват с помощта на сапун и влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители за почистване.
9. Никога не почиствайте дробилката с течаща вода или изплакване. Моля, обърнете внимание, че водата не попадне в дробилката.
10. Използвайте само одобрени аксесоари и инструменти за тази дробилка.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модел	VC 2500
Номинално напрежение (V)	230 V ~ 50Hz
Номинална мощност (W)	2500 (P40)*
Обороти на празен ход (min^{-1})	4050
Максимален диаметър на рязане (mm)	Φ 40
Ниво на звуково налягане L_{pA} (dB(A))	95.7
Несигурност на измерването K (dB(A))	3
Измерено ниво на звукова мощност L_{WA} (dB(A))	108.3
Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA} (dB(A))	111
Несигурност на измерването K (dB(A))	2.64
Вибрации (m/s^2)	< 2.5
Клас на сигурност	II
Степен на защита от влага	IPX4
Нето тегло (kg)	14,1

* Режимът на работа (P40) показва, че след период от 4 s е необходим период на застой от 6 s.



Ако Вашето устройство трябва да се замени след продължителна употреба, не го изхвърляйте с другите битови отпадъци, но по безопасен за околната среда начин. С отпадъците, които произвеждат електрически устройства, не трябва да се борави като с обикновените битови отпадъци. Рециклирайте там, където има съоръжения за рециклиране. Свържете се с вашия местен орган на властта или продавач за съвет по рециклиране.

Декларация за съответствие

Съгласно Машинна директива 2006/42/ЕС от 17 май 2006, приложение II А

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Описание на машината

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДРОБИЛКА Villager VC 2500

Ние заявяваме с пълна отговорност, че упоменатия продукт е проектиран и произведен в съответствие с:

- Директивата 2006/42/ЕО относно машините
- Директивата 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост
- Директивата за шума на открито 2000/14/ЕО и Директивата 2005/88/ЕС
- Директивата 2011/65/ЕС, 2015/863/EU относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

Упълномощен орган според Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС

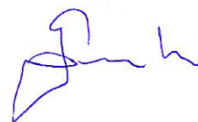
TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. контролен доклад 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

Измерено ниво на шума	LwA 108,3 dB(A)
Гарантирано ниво на шума	LwA 111 dB(A)

Лицето, отговорно за изготвяне на техническа документация: Звонко Гаврилов, на адреса на компанията Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Място/ Дата: Ljubljana, 10.08.2019.

Лицето, упълномощено да направи изявление от името на производителите
Звонко Гаврилов



ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΤΕΜΑΧΙΣΤΗΣ

Villager VC 2500

Τις αρχικές οδηγίες χρήσης



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ****ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει την ηλεκτροπληξία, την πυρκαγιά ή / και τους σοβαρούς τραυματισμούς.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**1) Χώρος εργασίας**

- a) **Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ακατάστατος και σκοτεινός χώρος εργασίας συμβάλλει στο ατύχημα.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως στην παρουσία των εύφλεκτων υγρών, των αερίων και της σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν τους σπινθήρες, που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη της σκόνης ή των καπνών.
- c) **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρατηρητές σε απόσταση ασφαλείας, όταν δουλεύετε με τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Οι παρεμβολές θα μπορούσαν να προκαλέσουν την απώλεια του ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) **Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει πάντα να αντιστοιχούν στις πρίζες που χρησιμοποιούνται.** Ποτέ μην αλλάζετε το βύσμα με το οποιονδήποτε τρόπο. **Μη χρησιμοποιήσετε τους προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με τις γειωμένες επιφάνειες, όπως τους σωλήνες, τα καλοριφέρ, τις σόμπες, τα ψυγεία και τα παρόμοια.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) **Μην εκθέτετε την πηγή τροφοδοσίας ρεύματος σε βροχή ή σε υγρασία.** Εάν το νερό διεισδύει μέσα στη συσκευή, θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) **Μην κάνετε την κατάχρηση του καλωδίου τροφοδοσίας.** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για τη μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή τα κινούμενα μέρη. Το μπλεγμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε τα καλώδια προέκτασης που προορίζονται για τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Χρησιμοποιήστε κάποιο κατάλληλο καλώδιο προέκτασης που προορίζεται για τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους, γιατί αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) **Αν για κάποιο λόγο, η εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο είναι αναπόφευκτη σε υγρή περιοχή, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το δίκτυο προστασίας, σε μορφή του διακόπτη (RCD).** Χρησιμοποιώντας του διακόπτες, μειώνετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική προστασία

- a) **Μείνετε επιφυλακτικοί όλη την ώρα, παρακολουθήστε τι κάνετε, αν χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν δουλεύετε με τα ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν είστε κουρασμένοι, ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια των ναρκωτικών, του αλκοόλ ή των φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας, όταν εργάζεστε με το εργαλείο, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) **Πάντα χρησιμοποιήστε τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας και τα προστατευτικά γυαλιά.** Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα προστασίας από τη σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, τον κράνο ή τις ωτοασπίδες, τα οποία χρησιμοποιούνται υπό κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c) **Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF, πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.** Ποτέ μην μεταφέρετε τη συσκευή με το δάχτυλό σας στο διακόπτη και μη συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα, όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- d) **Αφαιρέστε όλα τα ρυθμιζόμενα εργαλεία (π.χ. κλειδιά) πριν την ενεργοποίηση της συσκευής.** Τα κλειδιά ή το οποιοδήποτε άλλο εργαλείο που είχε απομείνει στο περιστρεφόμενο μέρος της συσκευής, μπορεί να προκαλέσει τις σωματικές βλάβες.
- e) **Μην τεντώνετε όταν εργάζεστε με τη συσκευή. Διατηρήστε την κατάλληλη στάση του σώματος και την ισορροπία σε όλη τη διάρκεια της εργασίας με τη συσκευή.** Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) **Δυθείτε σωστά. Μην φοράτε τα φαρδιά ρούχα ή τα κοσμήματα. Τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια κρατήστε μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα ρούχα που κρέμονται, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη.
- g) **Εάν η συσκευή μπορεί να συνδεθεί με τον εξοπλισμό αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός είναι σωστά συνδεδεμένος και χρησιμοποιείται σωστά.** Η χρήση αυτού του εξοπλισμού μειώνει τον κίνδυνο των ατυχημάτων που προκύπτουν από τη σκόνη.

4) Χρήση και φύλαξη του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την ορθή εφαρμογή.** Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα, όταν χρησιμοποιείται για τους σκοπούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.
- b) **Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, εφόν ο διακόπτης δε λειτουργεί, δηλαδή δεν ενεργοποιεί (ON) ή απενεργοποιεί (OFF) με τον προβλεπόμενο τρόπο.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα, πριν από οποιαδήποτε προσαρμογή, προσθήκη ή αντικατάσταση της συσκευής αποθήκευσης.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που είναι απενεργοποιημένο (που τώρα δεν χρησιμοποιείται), αποθηκεύστε μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης, να εργαστούν με το μηχάνημα. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων ανθρώπων να εργαστούν μαζί του.
- e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε τη λανθασμένη ευθυγράμμιση ή τη σύνδεση των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανήματος. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από την επόμενη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από την ακατάλληλη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- f) Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής είναι καλά ακονισμένα, η συσκευή είναι πιο εύκολο να ελεγχθεί, και λιγότερο πιθανό να μπλοκάρει κατά την κοπή.
- g) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, αξεσουάρ και άλλα, σύμφωνα με τις οδηγίες και με τρόπο κατάλληλο για τον συγκεκριμένο τύπο του ηλεκτρικού εργαλείου, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να γίνουν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5) Συντήρηση

- a) Το μηχάνημά σας πρέπει να συντηρείται από το εξουσιοδοτημένο συνεργείο, με τη χρήση των γνήσιων ανταλλακτικών. Αυτό θα εξασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας της συσκευής.

Ασφάλεια στην εργασία

Εκπαίδευση

Εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο χρήσης, πριν προσπαθήσετε να χειριστείτε αυτή τη συσκευή.

Προετοιμασία

- 1) Μην επιτρέψετε στα παιδιά να εργάζονται με αυτή τη συσκευή.
- 2) Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε περαστικούς.
- 3) Μην συνδέετε το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, ούτε να αγγίζετε το φθαρμένο καλώδιο, πριν το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος. Τα φθαρμένα καλώδια μπορούν να έρθουν σε επαφή με τους αγωγούς.
- 4) Φορέστε τα γυαλιά προστασίας και τις ωτοασπίδες, κατά την όλη περίοδο χειρισμού αυτής της συσκευής.
- 5) Αποφύγετε να φοράτε τα φαρδιά ρούχα, ή τα κρεμαστά ρούχα, από τα οποία κρεμούν οι ζώνες, ή τα κορδόνια.
- 6) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εξωτερικούς χώρους (π.χ. όχι κοντά στους τοίχους, ή κοντά στα άλλα ακίνητα αντικείμενα) και σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- 7) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ασφαλοστρωμένες επιφάνειες, ή στις επιφάνειες με το χαλίκι, όπου το υλικό που εξάγεται μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- 8) Πριν από την εκκίνηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες είναι σωστά ασφαλισμένα, όπως και ότι όλοι οι προφυλακτήρες και τα προστατευτικά εξαρτήματα βρίσκονται στις θέσεις τους. Αντικαταστήστε όλα τυχόν κατεστραμμένες ή μη αναγνώσιμες ετικέτες και τα αυτοκόλλητα στη συσκευή.

Εργασία με τη συσκευή

- 1) Πριν ξεκινήσετε τη συσκευή, κοιτάξτε το θάλαμο για τη φόρτωση του υλικού, για να βεβαιωθείτε ότι είναι άδεια.
- 2) Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα σας μακριά από τα ανοίγματα για την εισαγωγή υλικού.
- 3) Μην αφήνετε τα χέρια σας, τα άλλα μέρη του σώματός σας, ή τα ρούχα σας να εισέλθουν στο εσωτερικό του θαλάμου για την εισαγωγή του υλικού, στο άνοιγμα εξαγωγής ή κοντά σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος.
- 4) Πάντα να διατηρήσετε την ισορροπία του σώματός σας. Μην εκτείνετε πάνω από την συσκευή. Ποτέ μην σταθείτε στο ύψος, που είναι υψηλότερο από εκείνο, στο οποίο είναι το κάτω μέρος της συσκευής, όταν εισάγετε το υλικό.
- 5) Πάντα να σταθείτε έξω από τη ζώνη εκκένωσης, κατά το χειρισμό της συσκευής.
- 6) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, κατά την εισαγωγή του υλικού στη συσκευή, να μη μπει το μέταλλο, οι πέτρες, τα μπουκάλια, τα μεταλλικά κουτιά, ή άλλα ξένα αντικείμενα.
- 7) Αν στο μηχανισμό για την κοπή, μπει κάποιο ξένο σώμα, ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να παράγει τους ασυνήθιστους ήχους ή δονείται, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας και αφήστε τη συσκευή να απενεργοποιηθεί. Αποσυνδέστε την και λάβετε τα ακόλουθα βήματα:
 - Ελέγξτε εάν υπάρχουν οι ζημιές.
 - Ελέγξτε και σφίξτε όλα τα ελεύθερα και ξεβιδωμένα μέρη.
 - Δώστε να αντικαταστηθούν ή να επισκευαστούν όλα τα μέρη, με τα ανταλλακτικά που έχουν ισοδύναμες προδιαγραφές.
- 8) Μην αφήνετε στο επεξεργασμένο υλικό να συσσωρεύεται στη ζώνη εκκένωσης. Αυτό μπορεί να αποτρέψει την ορθή εξαγωγή και να οδηγήσει σε ταχεία επιστροφή του υλικού μέσα από το άνοιγμα για την εισαγωγή υλικών.
- 9) Αν βουλώσει το μηχάνημα, απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, πριν από την αφαίρεση των συντριμμίων. Κρατήστε τα αποβλήτα και τα άλλα συσσωρευμένα υλικά, μακριά από την πηγή τροφοδοσίας ρεύματος, για να μην προκληθεί η ζημιά στην πηγή τροφοδοσίας και η πιθανή πυρκαγιά. Να θυμάστε ότι, με την ενεργοποίηση του μηχανισμού ενεργοποίησης στις συσκευές που τροφοδοτούνται με το ηλεκτρικό ρεύμα, εκκινείται να τρέξει και το μαχαίρι.
- 10) Κρατήστε όλους τους προφυλακτήρες και τα μέσα προστασίας στη θέση τους και συντηρήστε τους να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- 11) Μην μεταφέρετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη σε την πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.
- 12) Απενεργοποιήστε την πηγή της τροφοδοσίας και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα, κάθε φορά που φεύγετε από το χώρο εργασίας.
- 13) Μην γέρνετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη σε την τροφοδοσίας ρεύματος.
- 14) Κρατήστε τα καλώδια προέκτασης μακριά από τη λεπίδα. Οι λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν τη βλάβη στα καλώδια, όπως και να προκαλέσουν την ηλεκτροπληξία.

Συντήρηση και αποθήκευση

- 1) Όταν η συσκευή σταματηθεί λόγω συντήρησης, ελέγχου, αποθήκευσης, ή λόγω αντικατάστασης των ανταλλακτικών, αποσυνδέστε την από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, τραβήξτε το βύσμα, επιβεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει και, όπου είναι εγκατεστημένο το κλειδί, αφαιρέστε το. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, πριν την εκτέλεση των ελέγχων, των προσαρμών κλπ.
- 2) Πάντα αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν την αποθήκευση.
- 3) Λάβετε υπόψη κατά τη συντήρηση της λεπίδας, ακόμα κι αν δεν ενεργοποιηθεί η παροχή του ηλεκτρικού ρεύματος, λόγω του συστήματος κλειδώματος στον προφυλακτήρα, η λεπίδα μπορεί ακόμα να ξεκινήσει με τη χειροκίνητη εκκίνηση του μηχανισμού.
- 4) Κρατήστε τα σκουπίδια και άλλα συσσωρευμένα υλικά, μακριά από τους αεραγωγούς, για να μην προκληθεί η ζημιά στον κινητήρα, ή πιθανή πυρκαγιά.
- 5) Αν χρησιμοποιείτε το καλώδιο επέκτασης, αυτό δεν πρέπει να είναι κατώτερης τάξης από το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, που έχει ήδη εγκατασταθεί στη συσκευή.
- 6) Να ελέγχετε τακτικά αν στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο καλώδιο επέκτασης, υπάρχουν τα οποιαδήποτε σημάδια της ζημιάς ή της φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα καλώδια είναι κατεστραμμένα.
- 7) Ποτέ μην επιχειρήσετε να απενεργοποιήσετε το σύστημα ασφαλείας για τον αποκλεισμό στον προφυλακτήρα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία και τα μηχανήματα κήπου, με την ηλεκτρική τροφοδότηση, θα πρέπει να τηρείτε πάντα τα βασικά μέτρα ασφαλείας, για να μειωθεί ο κίνδυνος της πυρκαγιάς, της ηλεκτροπληξίας, ή του τραυματισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ασφάλεια, υγεία και το περιβάλλον

Η ασφαλής χρήση των ηλεκτρικών συσκευών είναι δυνατή, μόνο μετά από προσεκτική ανάγνωση και τον πλήρη σεβασμό της λειτουργίας και της ασφάλειας στην εργασία.

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης απόλυτα, πριν αρχίσετε να εργάζεστε με το μηχάνημα και να το αποθηκεύσετε για τη μελλοντική χρήση.

Ακολουθήστε τη λίστα με τη σειρά των βημάτων για τον έλεγχο, πριν επιχειρήσετε να εργαστείτε με αυτήν τη συσκευή.

1. Οτι η επικάλυψη των συρμάτων επαφής στο βύσμα, ή στην πρίζα, είναι σταθερά συνδεδεμένο με το καλώδιο.
2. Οτι δεν υπάρχει καμία ζημιά στην επένδυση του καλωδίου.
3. Οτι το καλώδιο είναι απλωμένο σε ασφαλή τρόπο, ώστε να αποφευχθεί η βλάβη, ή γλίστρωση στο ίδιο.
4. Το καλώδιο είναι τελείως ξετυλιγμένο από τον κύλινδρο, ώστε να αποφεύγεται η υπερθέρμανσή του.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε τεμαχιστικό μηχάνημα και εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και με τους κατάλληλους τρόπους, για να χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα φορέστε τα προστατευτικά γυαλιά, τα προστατευτικά γάντια, όπως και τις ωτοασπίδες για την προστασία της ακοής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τον τεμαχιστή στη βροχή, ή σε υγρές συνθήκες. Προστασία από την υγρασία.



Υπάρχει ο κίνδυνος ότι ο τεμαχιστής μπορεί να απορρίψει κάποια αντικείμενα στον αέρα. Κρατήστε τους παρατηρητές έξω από την περιοχή εργασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, μην το αγγίζετε. Αμέσως βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, ή να απενεργοποιήσετε τον τεμαχιστή από την πηγή τροφοδοσίας με το ηλεκτρικό ρεύμα, όπως και όταν δεν χρησιμοποιείται, ή όταν εργάζεστε πάνω στη συσκευή (π.χ. κατά την αντικατάσταση των ανταλλακτικών, κατά την επισκευή, τον καθαρισμό, ή κατά την προσαρμογή).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε και αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.



Μην πλησιάζετε στο άνοιγμα για την εισαγωγή του υλικού ή στο άνοιγμα εκκένωσης. Οι λεπίδες θα συνεχίσουν να περιστρέφονται για περίπου 5 δευτερόλεπτα μετά που η συσκευή απενεργοποιηθεί.





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βασιζέστε στο μηχάνημα. Μην στέκεστε στο μηχάνημα.

Πριν από την πρόσβαση στη συσκευή, περιμένετε μέχρι να πεθάνουν τελείως όλα τα κινούμενα μέρη της συσκευής.

Δοκιμή του επιπέδου του θορύβου σύμφωνα με το πρότυπο

Προσοχή

Στο δίκτυο παροχής του εναλλασσόμενου ρεύματος, μπορεί να υπάρχει η πτώση της τάσης κατά την εκκίνηση της συσκευής. Αυτό μπορεί να επηρεάσει άλλες συσκευές (π.χ. τα φώτα που αναβοσβήνουν). Αν η αντίσταση στο ηλεκτρικό δίκτυο του εναλλασσόμενου ρεύματος Z_{max} είναι λιγότερο από 0,40 ΩΜ στα 50Hz, αυτές οι διαταραχές δεν αναμένονται. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό προμηθευτή της ηλεκτρικής ενέργειας για τις περισσότερες πληροφορίες.

Χρησιμοποιήστε τα καλώδια προέκτασης για τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους

Όταν αυτό το μηχάνημα χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε τα καλώδια προέκτασης που προορίζονται για τη χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό

Ο ακατάστατος χώρος μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Σκεφτείτε το περιβάλλον

Μην εκθέτετε το μηχάνημα στη βροχή.

Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή στη βροχή, ή σε υγρές συνθήκες.

Διατηρείτε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο.

Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή εκεί, όπου υπάρχει κίνδυνος της πυρκαγιάς, ή της έκρηξης.

Προστατεύστε τον εαυτό σας από ηλεκτροπληξία

Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με τις άλλες γειωμένες επιφάνειες, όπως π.χ. με τους σωλήνες, τα καλώδια, κλπ.

Κρατήστε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας

Μην αφήνετε τους περαστικούς να αγγίζουν το καλώδιο της συσκευής, ή την επέκταση του καλωδίου. Όλοι οι παρατηρητές πρέπει να κατηθούν μακριά από το χώρο εργασίας.

Αποθηκεύστε τη συσκευή που δε χρησιμοποιείται

Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, υψηλό, ή σε κλειδωμένο μέρος, μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.

Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη συσκευή

Μην πιέζετε τη συσκευή ή τα εξαρτήματα να κάνουν τη δουλειά των συσκευών που εκτελούν τις δύσκολες εργασίες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εργασίες που δεν προορίζεται.

Ντυθείτε σωστά

Μην φοράτε τα φαρδιά παπούτσια, ή τα κοσμήματα, που μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, συνιστάται να φοράτε τα προστατευτικά γάντια και τα υποδήματα που δεν είναι ολισθηρά. Καλύψτε τα μαλλιά, έτσι ώστε να συλλέξετε τα μακριά μαλλιά σας.

Χρησιμοποιήστε το προστατευτικό εξοπλισμό

Χρησιμοποιήστε τα προστατευτικά γυαλιά, τη μάσκα προσώπου, ή εναντίον της σκόνης, εάν η κοπή γίνεται σε περιβάλλον με πολλή σκόνη. Κατά τη χρήση της συσκευής για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, ή σε περίπτωση που το επίπεδο θορύβου είναι υψηλό, χρησιμοποιήστε προστατευτικά ακοής ή ωτοασπίδες.

Μην πιέζετε το μηχάνημα

Η σωστά επιλεγμένη συσκευή καλύτερα και ασφαλέστερα θα κάνει τη δουλειά για την χωρητικότητα για την οποία κατασκευάστηκε. Μην πιέζετε τη συσκευή ή τα εξαρτήματα να κάνουν τη δουλειά των συσκευών που εκτελούν τις δύσκολες εργασίες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εργασίες που δεν προορίζεται

Εξασφαλίστε τη συσκευή

Χρησιμοποιήστε τους σφιγκτήρες ή τα λουριά, για να εξασφαλίσετε τη συσκευή, είναι ασφαλέστερο από ό,τι να το κάνετε με τα χέρια και απελευθερώνει τα χέρια σας για το χειρισμό της συσκευής.

Εγκαταστήστε το καλώδιο

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το καλώδιο έτσι, ώστε να μη μπορείτε να το παραπατήσετε, να το πατήσετε, όπως και κατά την εργασία να μη μπορεί να καταστραφεί.

Ποτέ μην καταστρέψετε το καλώδιο

Ποτέ μην μεταφέρετε το μηχάνημα, κρατώντας το καλώδιο και μην τραβάτε το καλώδιο, για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το λάδι, όπως και από τις αιχμηρές άκρες.

Μην επεκτείνετε πάνω από τη συσκευή

Πάντα να είστε στην σωστή θέση και να διατηρήσετε την κατάλληλη ισορροπία του σώματος.

Συντηρήστε τη συσκευή σας

Διατηρήστε τις λεπίδες αιχμηρές και καθαρές, για τα καλύτερα αποτελέσματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και για την αντικατάσταση των εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά το καλώδιο της συσκευής και εάν έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί εκ μέρους το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ελέγχετε περιοδικά το καλώδιο προέκτασης και αντικαταστήστε το, εάν έχει υποστεί ζημιά. Κρατήστε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από τα λάδια ή τη λίπη.

Ελέγξτε τα κατεστραμμένα μέρη

Πριν από την περαιτέρω χρήση της συσκευής, πρέπει να προσεκτικά ελέγχονται ο προφυλακτήρας ή τα άλλα κατεστραμμένα μέρη, για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργήσει σωστά και σύμφωνα με τη λειτουργία που προορίζεται. Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει η προσαρμογή των κινούμενων μερών, εάν κινούνται ελεύθερα στα τμήματα, ή σε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής. Ο προφυλακτήρας ή άλλο κατεστραμμένο τμήμα θα πρέπει να επισκευαστεί κατάλληλα, ή να αντικατασταθεί από το εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Τους ελαττωματικούς διακόπτες αντικαταστήστε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αν ο κεντρικός διακόπτης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί / απενεργοποιηθεί.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδότησης

Όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν από τη συντήρηση και κατά την αλλαγή των εξαρτημάτων, όπως τις λεπίδες και τα στοιχεία κοπής, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.

Αφαίρεση των κλειδιών και των εργαλείων

Δημιουργήστε μια συνήθεια να ελέγχετε, εάν τα κλειδιά και τα εργαλεία για την προσαρμογή, έχουν αφαιρεθεί από τη συσκευή, πριν την ενεργοποιήσετε.

Αποφύγετε την απότομη εκκίνηση

Μην μετακινείτε τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη σε πηγή τροφοδοσίας, με το δάκτυλο στο διακόπτη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος, κατά τη σύνδεση στην πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.

Να είστε προσεκτικοί

Παρακολουθήστε και προσέξτε τι κάνετε. Να είστε λογικοί. Μην εργάζεστε με το μηχάνημα αν είστε κουρασμένοι.

Προειδοποίηση!

Η χρήση των οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, ή του οποιουδήποτε εργαλείου, εκτός από εκείνα που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού.

Η συσκευή σας θα πρέπει να επιδιορθώνεται από το εξειδικευμένο προσωπικό

Η ηλεκτρική συσκευή είναι σύμφωνη με τις σχετικές απαιτήσεις της ασφάλειας. Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο εκ μέρους των εξειδικευμένων προσώπων, που χρησιμοποιούν τα αυθεντικά ανταλλακτικά, διαφορετικά μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το περίβλημα του μηχανήματος. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου κέντρο συντήρησης.

Πρόσθετες συμβουλές για την ασφάλεια

1. Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πηγή τροφοδοσίας, που αναγράφεται στην ετικέτα.
2. Συνιστάται ότι ο τεμαχιστής θα πρέπει να χρησιμοποιείται με τη συσκευή κατάλοιπου ρεύματος (RCD), με το ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει το 30mA.
3. Χρησιμοποιήστε μόνο τα καλώδια προέκτασης, που δεν είναι πιο αδύναμα από τα εύκαμπτα καλώδια, προστατευμένα με καουτσούκ (H07RN-F). Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιήσετε τα ανοιχτόχρωμα βύσματα, τα οποία είναι σαφώς ορατά.
4. Προσέξτε τι κάνετε. Να είστε πάντα λογικοί.
5. Προσέξτε τον εαυτό σας όταν οι λεπίδες λειτουργούν.
6. Μην καταστρέψετε το καλώδιο. Ποτέ μην μεταφέρετε το μηχανήμα, κρατώντας το καλώδιο, και μη τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το λάδι, όπως και από τις οποιεσδήποτε αιχμηρές ακμές. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει το καλώδιο έτσι, ώστε να μη μπορείτε να το παραπατήσετε, να το πατήσετε, όπως και κατά την εργασία να μη μπορεί να καταστραφεί.
7. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το περίβλημα. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε την ηλεκτρική συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο.
8. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από το εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης και επισκευής.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν τα καλώδια είναι κατεστραμμένα.
10. Μην συνδέετε υο κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, ούτε να αγγίξετε το καταστραμμένο καλώδιο, πριν αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος. Τα καταστραμμένα καλώδια μπορούν να έρθουν σε επαφή με τους αγωγούς.
11. Μην αγγίζετε τα μαχαίρια, πριν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, και μέχρι η λεπίδα να έχει εντελώς σταματήσει να περιστρέφεται.
12. Κρατήστε τα καλώδια προέκτασης μακριά από τα μαχαίρια. Οι λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν τη βλάβη στα καλώδια, όπως και να προκαλέσουν την ηλεκτροπληξία.
13. Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα:
 - Κάθε φορά που αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
 - Πριν από το καθαρισμό του αποκλεισμού.
 - Πριν του ελέγχου, καθαρισμό, ή την εργασία με τη συσκευή.
 - Αφού αφαιρέσετε το ξένο σώμα, ελέγξτε αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά και κάντε τις κάνει επισκευές, εάν είναι απαραίτητο.
 - Κάθε φορά που η μηχανή αρχίζει να δονείται ασυνήθιστα.

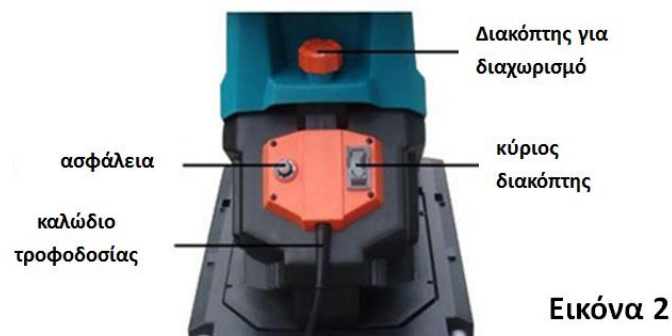
Πώς να αντικαταστήσω το βύσμα;

Αν το βύσμα έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να αντικατασταθεί από το εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το κατεστραμμένο ή ελλιπές βύσμα.

Ποια είναι τα χαρακτηριστικά του προϊόντος;



Εικόνα 1

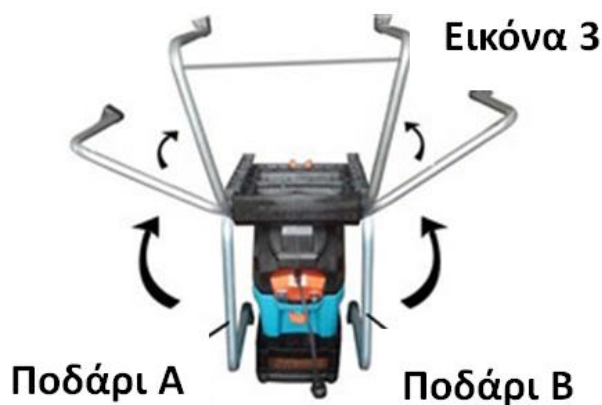


Εικόνα 2

Σημείωση: Οι ανωτέρω προδιαγραφές αντιπροσωπεύουν τη ΜΕΓΙΣΤΗ χωρητικότητα της συσκευής. Η μέγιστη διάμετρος των κλάδων εξαρτάται από την σκληρότητα του ξύλου.

Πώς να συναρμολογήσω αυτό το προϊόν;

Γυρίστε το Ποδάρι Α και το Ποδάρι Β σε κατάλληλη θέση (Εικόνα 3), και στη συνέχεια γυρίστε τη συσκευή ανάποδα.



Ποδάρι Α

Ποδάρι Β

Τοποθετήστε τον τροχό με τον ίδιο τρόπο, όπως φαίνεται στην Εικόνα 5 και βεβαιωθείτε ότι η βίδα δεν έχει σφικτεί πολύ δυνατά.



Εικόνα 5

Ρόδα

άξονας

ροδέλα

Παξιμάδι

Κάλυμμα
της ρόδας

Ανεβάστε το κουμπί, σπρώξτε το δοχείο συλλογής του υλικού σε κατάλληλη θέση (Εικόνα 4).



Εικόνα 4

Βιδώστε το διακόπτη για το διαχωρισμό. Ο διακόπτης για το διαχωρισμό έχει ένα διακόπτη ασφαλείας. Προσέξτε ο διακόπτης να είναι σφιχτός και ο κινητήρας δεν θα ενεργοποιηθεί.



Εικόνα 6



Εικόνα 7

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς τη χωνί. (Εικόνα 7)

Πώς να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν;

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Πριν από τον έλεγχο ή τη συντήρηση του οποιουδήποτε μέρος του μηχανήματος, αποσυνδέστε το, αφαιρέστε το βύσμα από την παροχή ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έρχονται σε στασιμότητα.

1. Ελέγξτε το υλικό που κόβεται, πριν την έναρξη της εργασίας. Αφαιρέστε τα τυχόν αντικείμενα, ή τα υπολείμματα που μπορούν να πεταχτούν, τα οποία θα μπορούσαν να κολλήσουν ή να πιαστούν στα μαχαίρια. Αφαιρέστε το χώμα από τις ρίζες, αν υπάρχουν. Τα ξένα σώματα, όπως οι πέτρες, το γυαλί, το μέταλλο, το ύφασμα, ή το πλαστικό, δεν πρέπει να εισέρχονται στο άνοιγμα για την εισαγωγή του υλικού, γιατί μπορούν να βλάψουν τις λεπίδες.
2. Πάντα τοποθετείτε τη συσκευή σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Κατά τη διάρκεια των εργασιών, μη γέρνετε ή μετακινήσετε το μηχάνημα.
3. Αφήστε τη λεπίδα να φτάσουν στη μέγιστη ταχύτητα, πριν από την εισαγωγή του υλικού μέσα στο άνοιγμα εισαγωγής του υλικού.

4. Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα μόνο για την κοπή των παρακάτω υλικών:
 - Των κλαδίσκων και των κλάδων (Μεγ. διάμετρος 40 mm)
 - Των απόβλητων από την κοπή των θαμνών
 - Των απόβλητων από την κοπή των φυτευτών
 - Των φυτών και των υπόλοιπων αποβλήτων του κήπου
 - Των φύλλων και των ριζών των φυτών (αφαιρέστε τη χώρα από τις ρίζες, πριν από την κοπή)
5. Μην ρίχνετε τα μαλακά απόβλητα στο τεμαχιστή, όπως τα απορρίμματα της κουζίνας, αλλά ανακυκλώνετε αυτά.
6. Τοποθετήστε το υλικό για την κοπή, σε γωνία του ανοίγματος για την εισαγωγή του υλικού, εάν δεν είναι πολύ μεγάλο, και θα τραβηχθεί από τις λεπίδες.
7. Εισάγετε τέτοια ποσότητα του υλικού, η οποία δεν θα κολλήσει και δεν θα αποκλείσει το άνοιγμα για την εισαγωγή υλικών.
8. **Προειδοποίηση:** Το μακρύ υλικό, το οποίο προεξέχει από τη συσκευή, μπορεί να ριχθεί όταν το τραβήξει η λεπίδα. Διατηρήστε την απόσταση ασφαλείας.
9. Εξασφαλίστε ότι το τεμαχισμένο υλικό μπορεί να απορρίπτεται ελεύθερα μέσα στο άνοιγμα εκκένωσης του υλικού.
10. Για να δημιουργήσετε το μικρότερο λίπασμα, το τεμαχισμένο υλικό μπορεί να κοπεί δύο φορές.
11. Μην αφήνετε το τεμαχισμένο υλικό να συσσωρεύεται μέχρι το επίπεδο που θα μπλοκάρει το άνοιγμα εκκένωσης. Εάν το υλικό συσσωρεύεται πολύ, θα μπορούσε να φθάσει τα μαχαίρια, που θα το πετάξουν έξω μέσα από το άνοιγμα για την εκκένωση του υλικού.
12. Τα οργανικά υλικά περιέχουν τη μεγάλη ποσότητα νερού από το χυμό φυτών, το οποίο μπορεί να κολλήσει στο τεμαχιστή. Για να αποφευχθεί αυτό, θα πρέπει να αφήσετε το υλικό λίγες ημέρες για να στεγνώσει. Μεγαλύτερα κλαδιά, από την άλλη πλευρά, ευκολότερα κόβονται όταν είναι φρέσκα.
13. Εάν, κατά τη διάρκεια της κοπής, τα μαχαίρια χάσουν την ταχύτητα, αμέσως σταματήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πρίζα, πριν ξεκινήσετε να ερευνάτε την αιτία.
14. Αφαιρέστε τα τυχόν μπλοκαρισμένα συντρίμια από τη λεπίδα και επιθεωρήστε τα, πριν ξεκινήσετε πάλι με την κοπή.
15. Αν οι λεπίδες διακόψουν τη λειτουργία τους για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, θα ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ασφαλείας και θα απενεργοποιηθεί το μηχάνημα. Αφήστε τη συσκευή για τουλάχιστον 1 λεπτό να κρυώσει, πριν την επανεκκίνηση. Κατ' αρχάς, πατήστε το διακόπτη ασφαλείας και στη συνέχεια το διακόπτη on/off, για να ξεκινήσετε εκ νέου τη συσκευή.
16. Αν στο μηχανισμό για την κοπή, εισέλθει κάποιο ξένο σώμα, ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να παράγει ασυνήθιστους ήχους ή δονείται, σβήστε το αμέσως και αφήστε τη συσκευή να σταματήσει. Τραβήξτε το βύσμα από την παροχή ρεύματος και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
 - i) Ελέγξτε εάν υπάρχουν ζημιές.
 - ii) Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα.
 - iii) Επιθεωρήστε και σφίξτε όλα τα χαλαρά μέρη.
17. Εάν το μηχάνημα αποκλειστεί, αποσυνδέστε το, επιτρέψτε στις λεπίδες να σταματήσουν. Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα, πριν καθαρίσετε τα συντρίμια.

18. Κρατήστε τα απόβλητα και άλλα συσσωρευμένα υλικά, μακριά από τους αεραγωγούς, για να μην προκληθεί η ζημιά στον κινητήρα, ή πιθανή πυρκαγιά.
19. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, επιτρέψτε στις λεπίδες να σταματήσουν και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα, κάθε φορά που φεύγετε από το χώρο εργασίας χωρίς την επιτήρηση.
20. Μην αφήνετε το επεξεργασμένο υλικό να συσσωρεύεται στη ζώνη εκκένωσης. Αυτό μπορεί να αποτρέψει την ορθή εκκένωση και να οδηγήσει σε απότομη επιστροφή του υλικού, μέσω του ανοίγματος για την εισαγωγή υλικών.

Πώς να χειριστώ αυτό το προϊόν;

Εκκίνηση και απενεργοποίηση του τεμαχιστή

Πατήστε το διακόπτη με την ένδειξη "1" για να ξεκινήσει, και με την ένδειξη "0" να σταματήσετε τον κινητήρα.

Πατήστε το κουμπί της "ασφάλειας", εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, προσέχοντας ότι η συσκευή να έχει συνδεθεί στην πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.

Μετά από μερικά δευτερόλεπτα λειτουργίας του κινητήρα, μπορείτε να ξεκινήσετε με την κοπή.

Η ασφάλεια θα ενεργοποιηθεί στις παρακάτω περιπτώσεις:

- a. Η συσσώρευση του κομμένου υλικού γύρω από τη λεπίδα.
- b. Εάν η ποσότητα του υλικού για την κοπή, είναι μεγαλύτερη από τη χωρητικότητα του κινητήρα.
- c. Όταν υπάρχει μεγάλη αντίσταση στη λεπίδα.

Όταν ενεργοποιηθεί η ασφάλεια, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τον τεμαχιστή και αποσυνδέστε τον από την πηγή τροφοδοσίας.

- a. Ξεβιδώστε το διακόπτη για τον διαχωρισμό, στο κάτω μέρος της βάσης και ανοίξτε το πάνω μέρος.
- b. Αφαιρέστε τα τυχόν υπολείμματα, ή την απόφραξη από το τμήμα κοπής.
- c. Επιστρέψτε στο πάνω μέρος και βιδώστε το διακόπτη διαχωρισμού.
- d. Αφήστε τον κινητήρα μερικά λεπτά για να κρυώσει.
- e. Επανασυνδέστε την πηγή τροφοδοσίας και πιέστε το κουμπί της ασφάλειας.
- f. Όταν είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε να κόβετε, πατήστε το πλήκτρο "1" στο διακόπτη.

Προειδοποίηση: ΠΟΤΕ μην αφήνετε το διακόπτη, εάν δεν απενεργοποιήσατε τη συσκευή στο διακόπτη για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση, όπως και αν δεν τραβήξατε το βύσμα από την πρίζα.

Προειδοποίηση: Ο τεμαχιστής θα σταματήσει 5 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση.

Χρήση του πιεστήρα

Μαζί με τη συσκευή παρέχεται και ο πιεστήρας, ως βοήθεια κατά την τοποθέτηση του λιγότερο ογκώδη υλικού, όπως τα κλαδιά και τα φύλλα και άλλα απορρίμματα κήπου και της βλάστησης, μέσω του ανοίγματος για την εισαγωγή υλικών.

1. Εισάγετε το υλικό στη χωνί.
2. Τοποθετήστε τον πιεστήρα στο άνοιγμα για την εισαγωγή του υλικού, ωθώντας το υλικό προς τα μαχαίρια.
3. Περιμένετε μέχρι όλο το υλικό να κοπεί, πριν προσθέσετε το περισσότερο υλικό.

Κορνίζα για την εισαγωγή στο άνοιγμα



Εικόνα 8



Εικόνα 9

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλά στο άνοιγμα για την εισαγωγή του υλικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν δεν είναι τοποθετημένο το χωνί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην επεκτείνετε σώμα σας το πάνω από τη συσκευή.

Πώς να συλλέγω το τεμαχισμένο υλικό;

Απενεργοποιήστε τη ηλεκτρική συσκευή, πριν τη συναρμολόγηση ή αφαίρεση της σακούλας.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, είτε τη σακούλα για συλλογή υλικού, που παρέχεται με τη συσκευή (αν υπάρχει), ή να τοποθετήσετε τη συσκευή στο μουςαμά, για να συλλέγετε το τεμαχισμένο υλικό.

Οταν χρησιμοποιείτε τη σακούλα για τη συλλογή του υλικού, είναι απαραίτητο τη σακούλα για τη συλλογή του υλικού, να συνδέστε με τα άγκιστρα και στις δύο πλευρές του ανοίγματος εκκένωσης.

Προειδοποίηση: Το τεμαχισμένο υλικό ή σακούλα για τη συλλογή του υλικού, δεν πρέπει ποτέ να καλύπτουν τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής.

Πώς να αντικαταστήσετε τη λεπίδα;

1. Φροντίστε να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα και να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος.
2. Αφαιρέστε το τμήμα για την εισαγωγή του υλικού πάνω, ξεβιδώνοντας το διακόπτη ασφαλείας για το διαχωρισμό.
3. Οι λεπίδες έχουν δύο πλευρές κοπής. Όταν οι κόπτες φθαρούν, μπορούν να γυριστούν, έτσι ώστε να χρησιμοποιηθεί η άλλη πλευρά για την κοπή.
4. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τα προστατευτικά γάντια, όταν αλλάζετε τις λεπίδες.

5. Κλειδώστε τις λεπίδες, χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί. Αφαιρέστε τις δύο εσωτερικές εξαγωνες βίδες και λάβετε υπόψη τη θέση της γωνίας της λεπίδας κοπής.
6. Αφαιρέστε τη λεπίδα και περιστρέψτε την για 180 μοίρες και στη συνέχεια, τοποθετήστε τη λεπίδα στο δίσκο της λεπίδας, έτσι ώστε η λεπίδα του μαχαιριού να είναι στραμμένη προς τα κάτω.
7. Επαναλάβετε το ίδιο με την άλλη λεπίδα.



Εικόνα 10

Όταν φθαρούν και οι δύο πλευρές της λεπίδας, θα πρέπει να αντικατασταθούν σε ζεύγη. Οι λεπίδες μπορούν να οξυνθούν ξανά, αλλά αυτό θα πρέπει να κάνει το ειδικευμένο πρόσωπο, χρησιμοποιώντας τη λαδωμένη πέτρα για το ακόνισμα. Δεν συνιστούμε αυτή τη μέθοδο, γιατί το βάρος του κάθε δίσκου έχει την ιδιαίτερη σημασία για την ισορροπία των δίσκων κοπής. Η οποιαδήποτε ανισορροπία μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της συσκευής και πιθανόν να τραυματίσει τον χειριστή.

Πώς να συντηρώ αυτό το προϊόν;

1. **Προειδοποίηση:** Κατά τη διάρκεια της συντήρησης και του καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε πηγή τροφοδοσίας του ρεύματος.
2. Όταν η συσκευή έχει σταματήσει λόγω συντήρησης, επιθεώρησης, αποθήκευσης, ή λόγω αντικατάστασης των εξαρτημάτων, απενεργοποιήστε την και βγάλτε το βύσμα από την από την πρίζα, πριν κάνετε τον οποιοδήποτε έλεγχο, ρυθμίσεις, κλπ.
3. Εάν χρησιμοποιείτε το καλώδιο επέκτασης, αυτό δεν πρέπει να είναι κατώτερης τάξης από το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, που έχει εγκατασταθεί στη συσκευή.
4. Ελέγχετε τακτικά, εάν στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο καλώδιο επέκτασης, υπάρχουν τα σημάδια της ζημιάς, ή της φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.
5. Λάβετε υπόψη κατά τη συντήρηση της λεπίδας, ακόμα κι αν δεν ενεργοποιηθεί η πηγή τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος, λόγω του συστήματος ασφαλείας αποκλεισμού στον προφυλακτήρα, η λεπίδα μπορεί να ξεκινήσει, με τη χειροκίνητη εκκίνηση του μηχανισμού.
6. Ποτέ μην επιχειρήσετε να απενεργοποιήσετε το σύστημα ασφαλείας για τον αποκλεισμό στον προφυλακτήρα.
7. Αφαιρέστε τα στρώματα του υλικού από τη συσκευή, χρησιμοποιώντας τη βούρτσα.
8. Πάντα καθαρίστε τη συσκευή μετά τη χρήση. Το πλαστικό και τα πλαστικά μέρη καθαρίστε με το σαπούνι και με ένα βρεγμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε τα ισχυρά καθαριστικά, ή τα διαλυτικά για τον καθαρισμό.

9. Ποτέ μην καθαρίζετε τον τεμαχιστή με το τρεχούμενο νερό ή με το ξέπλυμα. Προσέξτε, ότι το νερό να μη μπαίνει μέσα στο μηχάνημα.
10. Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστώμενα εξαρτήματα και εργαλεία για αυτό το τεμαχιστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Τύπος	VC 2500
Ονομαστική τάση (V)	230 V ~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς (W)	2500 (P40)*
Αριθμός στροφών στο ρελαντί (min^{-1})	4050
Μέγιστη διάμετρος κοπής (mm)	Ø 40
Επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pA} (dB(A))	95.7
Αβεβαιότητα μέτρησης K (dB(A))	3
Επίπεδο της ηχητικής ισχύος L_{WA} (dB(A))	108.3
Μετρούμενη στάθμη θορύβου L_{WA} (dB(A))	111
Αβεβαιότητα μέτρησης K (dB(A))	2.64
Δονήσεις (m/s^2)	<2.5
Κατηγορία ασφαλείας	II
Βαθμός προστασίας από την υγρασία	IPX4
Καθαρό βάρος (kg)	14.1

* Ο τρόπος λειτουργίας (P40) υποδεικνύει ότι μετά από περίοδο 4 δευτερολέπτων, απαιτείται περίοδος ακινησίας 6 s.



Αν η συσκευή σας θα πρέπει να αντικαθίσταται μετά από την παρατεταμένη χρήση, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε περιβαλλοντικά ασφαλή τρόπο.

Με τα απορρίμματα που παράγουν οι ηλεκτρικές συσκευές, δεν πρέπει να αντιμετωπίζετε ως με τα συνήθη απόβλητα. Παρακαλούμε, ανακυκλώστε τα εκεί όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις για την ανακύκλωση. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, ή με τον πωλητή σας, για τις συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Σύμφωνα με τη Μηχανική Οδηγία 2006/42/ΕΚ από τις 17 Μαΐου 2006, Παράρτημα II Α

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Περιγραφή του μηχανήματος: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΤΕΜΑΧΙΣΤΗΣ Villager VC 2500

Υπό την απόλυτη ευθύνη, δηλώνουμε ότι το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ περί της ασφάλειας των μηχανημάτων
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
- Οδηγία 2000/14/ΕΚ, 2005/88/ΕΚ περί της εκπομπής του θορύβου
- Οδηγίες 2011/65/ΕΕ, 2015/863/ΕΥ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης των ορισμένων επικίνδυνων ουσιών στο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS)

Εναρμονισμένα και άλλα πρότυπα:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

Εξουσιοδοτημένο όργανο σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΣ, 2005/88/ΕΣ:

TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. Test report 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

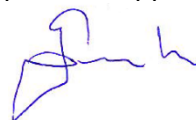
Μετρούμενη στάθμη θορύβου L_{wA} 108.3 dB(A)

Εγγυημένο επίπεδο θορύβου L_{wA} 111 dB(A)

Το υπεύθυνο πρόσωπο, που είναι εξουσιοδοτημένο για την κατάρτιση της τεχνικής τεκμηρίωσης:
Ζβόνκο Γκαβρίλοβ, στην διεύθυνση της εταιρείας Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana.

Τόπος / ημερομηνία:
Λιουμπλιάνα, 10.08.2019.

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο για την
κατάρτιση της δήλωσης για λογαριασμό του
κατασκευαστή
Ζβόνκο Γκαβρίλοβ



ELEKTRIČNA SJECKALICA

Villager VC 2500

Izvorne upute za uporabu



VAŽNO**PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE****ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPORABU**

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa mogu imati za posljedicu električni udar, požar i / ili teške ozljede.

ČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU**1) Sigurnost radnog prostora**

- a) **Radni prostor održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredan i mračan radni prostor doprinosi nesretnom slučaju.
- b) **Nemojte raditi s električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine.** Električni alat proizvodi iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Držite djecu i promatrače na sigurnoj udaljenosti dok radite s električnim alatom.** Ometanje može prouzročiti gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

- a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Utikače nemojte modificirati ni na koji način. Nemojte koristiti ni adaptere (adaptacioni utikači) s uzemljenim električnim alatom.** Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice - će smanjiti rizik od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl.** Postoji povećani rizik od električnog udara - ukoliko je Vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Nemojte izlagati električni alat kiši ni vlagi.** Ukoliko voda prodre u uređaj, to će povećati opasnost od električnog udara.
- d) **Nemojte grubo postupati sa kablom. Nemojte nikada kabel koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice - radi isključenja. Kabel držite podalje od toplote, ulja, oštarih ivica ili pokretnih dijelova uređaja.** Upetljan ili oštećen kabel - povećava rizik od električnog udara.
- e) **Kada radite s električnim alatom vani, koristite produžne kablove namijenjene za vanjsku uporabu.** Uporaba odgovarajućeg produžnog kabla namijenjenog za vanjsku uporabu - smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je rad s električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbježan, koristite zaštitu mreže u koju je ugrađena sklopka (rezidualni strujni uređaj - RCD).** Sklopka smanjuje rizik od električnog udara.

3) Osobna zaštita

- a) **Ostanite oprezni, pratite šta radite i koristite zdrav razum - dok radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti dok radite s električnim alatom - može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

- b) **Uvijek koristite osobnu zaštitnu opremu i zaštitne naočale.** Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, čvrsta kapa ili zaštita za uši, koji se koriste u odgovarajućim uvjetima – smanjit će opasnost od osobnog ozljeđivanja.
- c) **Izbjegnite nenamjerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u Off položaju prije nego li priključite uređaj na napojnu mrežu ili baterijski komplet, prije podizanja ili prenošenja uređaja.** Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu uređaja kod koga je prekidač u On položaju – može izazvati nesretan slučaj.
- d) **Uklonite sve podešavajuće alate (npr. ključeve) prije nego li uključite uređaj.** Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom dijelu uređaja – može izazvati nanošenje tjelesnih ozljeda.
- e) **Nemojte se protezati. Održavajte odgovarajući stabilan stav nogu i ravnotežu sve vrijeme rada.** To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Odjenite se propisno. Nemojte nositi široku odjeću niti nakit. Vašu kosu, odjeću i rukavice - držite podalje od pokretnih dijelova.** Odjeća koja visi, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
- g) **Ukoliko je na uređaj moguće priključiti opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, potrudite se da je ta oprema priključena i da se pravilno koristi.** Korištenje ovakve opreme smanjuje opasnost od nesretnih slučajeva - koji nastaju zbog prašine.

4) Uporaba i njega električnog alata

- a) **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za odgovarajuću primjenu.** Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i sigurnije - ako se koristi u opsegu za koji je projektiran.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ukoliko prekidač ne uključuje (ON) ili ne isključuje (OFF).** Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem - je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvucite utikač iz utičnice i/ili baterijski komplet iz uređaja - prije bilo kakvog podešavanja uređaja, zamjene dodatka ili skladištenja uređaja.** Ovakve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od nenamjernog pokretanja električnog alata.
- d) **Električni alat koji je isključen - skladištite van dosega djece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa radom ovog električnog alata ili nisu pročitale instrukcije - da rade s njim.** Električni alat postaje opasan u rukama osobe neobučene za rad s njim.
- e) **Održavajte električne alate. Provjerite nepravilnost položaja ili zaglavljivanje pokretnih dijelova, lom dijelova ili svako drugo stanje - koje može utjecati na rad električnog alata. Ukoliko je oštećen, električni alat mora biti popravljen prije sljedeće uporabe.** Mnogi nesretni slučajevi prouzročeni su lošim održavanjem električnog alata.
- f) **Održavajte rezne alate oštrim i čistim.** Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim ivicama - imaju manje šanse za zaglavljivanje, a i lakše je kontrolirati takve alate.
- g) **Koristite električni alat, dodatke, i dr. u skladu s ovim instrukcijama - uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Korištenje električnog alata za poslove drugačije od onih za koje je namijenjen - može dovesti do opasnih situacija.

5) Servis

- a) **Neka Vaš električni alat servisira samo kvalificirana osoba u ovlaštenoj servisnoj radionici - uz korištenje identičnih rezervnih dijelova.** To će osigurati da se očuva sigurnost električnog uređaja.

Sigurnost pri radu

Obuka

Upoznajte se s uputama za uporabu prije nego što pokušate rukovati ovim uređajem.

Priprema

- 1) Ne dopustite djeci da rukuju ovim uređajem;
- 2) Nemojte rukovati ovim uređajem u blizini prolaznika;
- 3) Nemojte priključivati oštećen napojni kabel niti doticati oštećeni kabel prije nego je isključen s napajanja. Oštećeni kabel može doći u kontakt s vodičima.
- 4) Nosite zaštitu za sluh i sigurnosne naočale sve vrijeme tijekom rukovanja uređajem;
- 5) Izbjegavajte nošenje labave odjeće ili odjeće sa koje vise užad ili uzice;
- 6) Koristite uređaj samo na otvorenom prostoru (npr. ne u blizini zida ili drugih nepokretnih predmeta) i na ravnoj i stabilnoj podlozi.
- 7) Ne koristite uređaj na asfaltiranim ili šljunkovitim površinama gdje izbačeni materijal može izazvati ozljede;
- 8) Prije pokretanja uređaja, provjerite jesu li svi vijci, matice i drugi vijčani spojevi pravilno osigurani i jesu li svi štitnici i zaštite na mjestu. Zamijenite sve oštećene ili nečitljive oznake i naljepnice na uređaju;

Rad sa uređajem

- 1) Prije startanja uređaja, pogledajte komoru za ubacivanje materijala kako biste se uvjerali da je prazna;
- 2) Držite lice i tijelo podalje od otvora za ubacivanje materijala;
- 3) Ne dopustite da vam ruke ili drugi dijelovi tijela ili odjeća dođu unutar komore za ubacivanje materijala, ispusnog otvora ili blizu bilo kog pokretnog dijela;
- 4) Zauzmite pravilan stav i održavajte ravnotežu tijela. Nemojte se protezati preko uređaja. Nikada nemojte stajati na visini višoj od one na kojoj je donji dio uređaja kada u njega ubacujete materijal;
- 5) Uvijek stanite izvan zone ispusta prilikom rukovanja uređajem;
- 6) Naročito pazite da prilikom ubacivanja materijala u uređaj ne dođu metal, kamenje, boce, limenke ili druga strana tijela;

- 7) Dospiju li u mehanizam za sječenje neka strana tijela ili ukoliko uređaj počne proizvoditi neobične zvukove ili počne vibrirati, isključite izvor napajanja i pustite uređaj da se isključi. Isključite iz struje i poduzmite sljedeće korake:
 - Provjerite ima li oštećenja;
 - Prekontrolirajte i pritegnite sve olabavljene dijelove;
 - Dajte da se zamijene ili poprave svi dijelovi s dijelovima koji imaju ekvivalentne specifikacije.
- 8) Ne dopustite da se obrađeni materijal nakupi u zoni ispusta; ovo može spriječiti pravilno ispuštanje i rezultirati iznenadnim naglim vraćanjem materijala kroz otvor za ubacivanje materijala;
- 9) Ukoliko se uređaj začepi, isključite izvor napajanja i iskopčajte iz utikača prije uklanjanja otpadaka. Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od izvora napajanja kako biste spriječili oštećenja na izvoru napajanja i mogući požar. Zapamtite da se aktiviranjem mehanizma za startanje kod uređaja koji se napajaju električnom energijom pokreću i sječiva;
- 10) Čuvajte sve štitnike i zaštite na svom mjestu i održavajte ih u dobrom radnom stanju;
- 11) Nemojte transportirati uređaj dok je uključen na izvor napajanja;
- 12) Isključite izvor napajanja i izvucite utikač svaki put kada odlazite iz radnog prostora.
- 13) Nemojte nagnjati uređaj dok je uključen na izvor napajanja;
- 14) Držite produžne kabele podalje od sječiva. Sječiva mogu prouzročiti oštećenja na kablovima i dovesti do strujnog udara.

Održavanje i skladištenje

- 1) Kada se uređaj zaustavi zbog servisiranja, pregleda, skladištenja ili radi zamijene dodatka, isključite ga s izvora napajanja, izvucite utikač, potvrdite sa sigurnošću da su se svi pokretni dijelovi zaustavili i tamo gdje je montiran ključ uklonite isti. Dopustite uređaju da se ohladi prije nego izvršite provjere, podešavanja, itd.
- 2) Uvijek pustite stroj da se ohladi prije skladištenja;
- 3) Imajte na umu prilikom servisiranja sječiva, da čak iako se ne aktivira izvor napajanja uslijed sigurnosnog sustava za blokiranje na štitniku, sječiva se ipak mogu startati ručnim pokretanjem mehanizma.
- 4) Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od ventilacijskih otvora kako biste spriječili oštećenja na motoru ili mogući požar.
- 5) Ukoliko koristite produžni kabel, on ne smije biti niže klase od napojnog kabela koji je već ugrađen na uređaju.
- 6) Redovito provjeravajte ima li na napojnom ili produžnom kabelu znakova oštećenja ili istrošenosti. Ne koristite uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
- 7) Nikada ne pokušavajte isključiti sigurnosni sustav za blokiranje na štitniku.

SAVJETI I SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE! Prilikom korištenja vrtnih uređaja s električnim napajanjem, uvijek morate poštovati osnovne sigurnosne mjere kako biste umanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljede.

VAŽNO - sigurnost, zdravlje i okoliš

Sigurna uporaba električnih uređaja je moguća jedino nakon pažljivog čitanja i uz potpuno poštivanje uputa za rad i sigurnost na radu.

Pročitajte ove upute u potpunosti prije nego počnete rukovati ovim uređajem i sačuvajte ga za buduću uporabu.

Pratite spisak sa redoslijedom zadataka za provjeru prije nego pokušate rukovati ovim uređajem.

1. Obloga kontaktne žice u utikaču ili utičnici je sigurno spojena s kabelom.
2. Nema oštećenja na oblozi produžnog kabela.
3. Kabel je na siguran način ispružen kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje ili zapinjanje o isti.
4. Kabel je u potpunosti odmotan s kotura kako bi se izbjeglo pregrijavanje.



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte upute prije korištenja sjeckalice i upoznajte se s kontrolama i načinima za pravilnu uporabu uređaja.

UPOZORENJE: Uvijek nosite sigurnosne naočale, zaštitu za sluh i zaštitne rukavice.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti sjeckalicu po kiši ili u vlažnim uvjetima. Zaštitite je od vlage.

Postoji rizik da sjeckalica odbaci neke predmete u zrak. Držite promatrače podalje.

UPOZORENJE: Ukoliko se kabel ošteti prilikom korištenja, nemojte ga dodirivati. Odmah iskopčajte utikač s izvora napajanja ili isključite sjeckalicu s izvora napajanja također i kada se ne koristi ili prilikom rada na uređaju (npr. zamijene dijelova, popravaka, čišćenja ili podešavanja).



UPOZORENJE: Prije čišćenja ili održavanja na njemu isključite i iskopčajte uređaj iz napajanja.

Ne posežite u otvor za ubacivanje materijala ili ispusni otvor. Sječiva će se nastaviti okretati još otprilike 5 sekundi nakon što se uređaj isključi.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti stroj za oslanjanje. Ne stojite na stroju.

Prije pristupa uređaju, pričekajte da svi pokretni dijelovi uređaja potpuno ne umre.

Ispitivanje razine buke u skladu sa standardom.

Pozor

Kod mrežnog napajanja naizmjeničnom strujom može doći do padova u naponu prigodom startanja ovog uređaja. To može utjecati na druge uređaje (npr. treptanje žaruljica). Ukoliko je impedanca kod mrežnog napajanja izmjeničnom strujom Z_{max} manja od 0,40 OHM na 50Hz, takvi poremećaji se ne očekuju. Ukoliko je to nužno možete kontaktirati lokalnog opskrbljivača električnom energijom za više informacija.

Koristite produžne kablove za vanjsku uporabu

Kada se ovaj uređaj koristi vani, upotrebljavajte produžne kablove koji su namijenjeni za vanjsku uporabu.

Održavajte radni prostor čistim

Neuredni i zatrpani prostor može dovesti do nezgoda.

Mislite na okoliš

Nemojte izlagati uređaj kiši.

Nemojte koristiti električni uređaj po kiši ili u vlažnim uvjetima.

Održavajte radni prostor dobro osvijetljenim.

Ne koristite električni uređaj tamo gdje postoji rizik od požara ili eksplozije.

Zaštitite se od strujnog udara

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, npr. cijevi, kablovi, itd.

Držite djecu i životinje podalje od radnog prostora

Ne dopuštajte prolaznicima da dodiruju uređaj ili produžni kabel. Sve promatrače treba držati podalje od radnog prostora.

Odložite uređaj koji se ne koristi

Kada se ne koristi, uređaj treba skladištiti na suhom, visokom ili zaključanom mjestu, daleko od dohvata djece.

Koristite odgovarajući uređaj

Nemojte forsirati uređaj ili dodatke da rade posao uređaja namijenjenih za teže zadatke. Nemojte koristiti ovaj uređaj za poslove za koje nije namijenjen.

Pravilno se obucite

Nemojte nositi labavu odjeću ili nakit, jer mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima. Kada radite napolju, preporuča se nošenje zaštitnih rukavica i obuće koja ne kliže. Pokrijte kosu kako biste sakupili dugu kosu.

Koristite sigurnosnu opremu

Koristite sigurnosne naočale, masku za lice ili protiv prašine ukoliko se sječenje obavlja u prašnjavim uvjetima. Kada koristite uređaj tijekom dužeg vremenskog razdoblja, ili ukoliko je razina buke visoka, koristite zaštitu za sluh.

Nemojte forsirati uređaj

Pravilno izabran uređaj će bolje i sigurnije obaviti posao za kapacitet za koji je i napravljen.

Osigurajte uređaj

Uporabite stezaljke ili stege da učvrstite uređaj, sigurnije je nego to raditi rukama i oslobađa vam ruke za rad s uređajem.

Namjestite kabel

Pobrinite se da namjestite kabel tako da se za njega ne može zapeti, da na njega ne možete stati ili na njega položiti teret velike težine kao i da kabel prilikom korištenja ne bude oštećen.

Nemojte nikada uništavati kabel

Nikada nemojte nositi uređaj držeći ga za kabel niti vući kabel kako biste ga iskopčali iz utičnice. Držite kabel podalje od izvora topline, ulja i oštih rubova.

Nemojte posezati preko uređaja

Održavajte pravilan stav i zadržite ravnotežu tijela.

Održavajte svoj uređaj

Održavajte sječiva oštrim i čistim za bolji učinak. Pratite upute za podmazivanje i zamjenu dodataka. Periodično provjeravajte kabel uređaja i ukoliko je oštećen dajte ga na popravak u ovlašteni servisni centar. Periodično provjeravajte produžni kabel i zamijenite ga ukoliko je oštećen. Održavajte ručke suhim, čistim i bez tragova ulja ili masti.

Provjerite oštećene dijelove

Prije daljnje uporabe uređaja, štitnik ili drugi oštećeni dio treba pažljivo provjeriti da biste utvrdili hoće li raditi pravilno i u skladu s funkcijom koja mu je namijenjena. Provjerite podešavanje pokretnih dijelova, kreću li se slobodno, ima li oštećenja na dijelovima, na sklopovima ili bilo kojih drugih stanja koji mogu utjecati na rad uređaja. Štitnik ili drugi oštećeni dio treba biti propisno popravljen ili zamijenjen od strane ovlaštenog servisnog centra osim ukoliko nije drugačije naznačeno u ovim uputama. Neispravne sklopke zamijenite u ovlaštenom servisnom centru. Nikada nemojte koristiti uređaj ukoliko se glavna sklopka ne može uključiti/ isključiti.

Isključite uređaj s izvora napajanja

Kada se ne koristi, prije servisiranja i prilikom zamijene dodataka kao što su sječiva i elementi za sječenje, uvijek osigurajte da je uređaj isključen s izvora napajanja.

Uklanjanje ključeva i alata

Stvorite naviku da provjeravate jesu li ključevi i alati za podešavanje sklonjeni s uređaja prije nego ga uključite.

Izbjegavajte iznenadni start

Nemojte pomicati uređaj koji je uključen na izvor napajanja sa prstom na sklopki. Provjerite je li sklopka isključena prilikom povezivanja na izvor napajanja.

Budite pažljivi

Pazite što radite. Budite racionalni. Nemojte rukovati uređajem ukoliko ste umorni.

Upozorenje!

Uporaba bilo kojega dodatka ili alata, osim onih koji su preporučeni u ovim uputama za uporabu, može predstavljati rizik od ozljeda.

Neka vaš uređaj popravlja obučena osoba

Električni uređaj je u skladu sa relevantnim sigurnosnim zahtjevima. Popravke trebaju izvoditi isključivo kvalificirane osobe koristeći originalne rezervne dijelove, inače može doći do ozbiljnih ozljeda. Nemojte pokušavati otvarati kućište uređaja. Napojni kabel uređaja treba zamijeniti ovlašteni servisni centar.

Dodatni sigurnosni zahtjevi

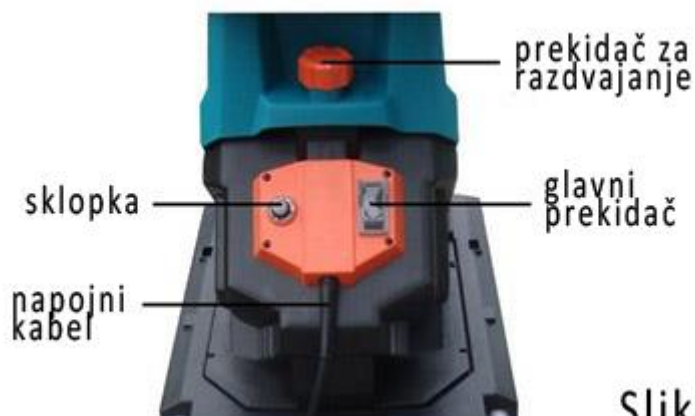
1. Opskrbni napon mora odgovarati napajanju navedenom na etiketi.
2. Preporuča se da se sjeckalica koristi sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD) sa strujom okidanja ne više od 30mA.
3. Koristite isključivo produžne kablove koji nisu slabiji od fleksibilnih kablova zaštićenih gumom (H07RN-F). Poželjno je da koristite utikače svijetlih boja koji su jasno vidljivi.
4. Pazite što radite. Budite racionalni.
5. Pazite se kada sječiva rade.
6. Nemojte uništavati kabel. Nikada nemojte nositi uređaj držeći ga za kabel niti vući kabel kako biste ga iskopčali iz utičnice. Držite kabel podalje od izvora topline, ulja i oštih rubova. Pobrinite se da namjestite kabel tako da se o njega ne može zapeti, da na njega ne možete stati ili na njega položiti teret velike težine. Pobrinite se da kabel ne bude oštećen.
7. Ne pokušavajte otvarati kućište uređaja. Ne pokušavajte modificirati električni uređaj na bilo koji način.
8. Napojni kabel uređaja treba zamijeniti ovlašteni servisni centar.
9. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
10. Nemojte priključivati oštećen napojni kabel niti dodirivati oštećeni kabel prije nego je isključen s napajanja. Oštećeni kabel može doći u kontakt s vodičima.
11. Nemojte dodirivati sječiva prije nego se uređaj isključi s napajanja i dok se sječiva u potpunosti ne zaustave.
12. Držite produžne kablove podalje od sječiva. Sječiva mogu prouzročiti oštećenja na kablovima i dovesti do strujnog udara.
13. Izvucite utikač iz utičnice:
 - Kada god ostavljate uređaj bez nadzora.
 - Prije čišćenja blokade.
 - Prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju.
 - Nakon što odbaci strano tijelo, provjerite da li je uređaj oštećen i izvršite popravku ukoliko je potrebno.
 - Kada god uređaj počne vibrirati neuobičajeno.

Kako zamijeniti utikač?

Ukoliko se utikač ošteti, može ga zamijeniti kvalificirani električar.
Nikada nemojte koristiti oštećen ili nekompletan utikač.

Koje su karakteristike proizvoda?

Slika 1



Slika 2

Napomena: Gore navedene specifikacije predstavljaju MAKSIMALNE kapacitete uređaja. Maksimalni promjer grane ovisi o čvrstoći drveta.

Kako sklopiti ovaj proizvod?

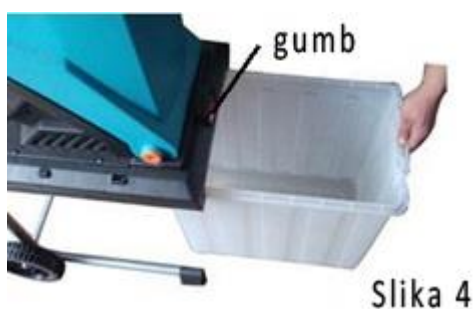
Okrenite Stopu A i Stopu B u odgovarajući položaj (Slika 3), zatim okrenite uređaj naopako.



Montirajte kotač na isti način kao i na slici 5 i pobrinite se da vijak ne bude previše pritegnut.



Podignite gumb, gurnite kutiju za prikupljanje materijala u odgovarajući položaj (Slika 4).



Zavrните sklopku za razdvajanje. Sklopka za razdvajanje ima sigurnosnu sklopku. Obratite pažnju da sklopka bude zategnuta i motor se neće aktivirati.



NAPOMENA: Opasno je koristiti uređaj bez lijevka. (Slika 7)

Kako koristiti ovaj proizvod?

Prije uporabe uređaja, pažljivo i detaljno pročitajte upute i upoznajte se s karakteristikama uređaja. Prije provjere ili servisiranja bilo kojega dijela uređaja, isključite ga, izvucite utikač s napajanja i pobrinite se da su se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustavili.

1. Provjerite materijal koji će se sjeći prije početka. Uklonite sve predmete ili otpatke koji bi mogli biti odbačeni, koji bi se mogli zaglaviti ili zaplesti u sječiva. Uklonite zemlju sa korijenja ukoliko je ima. Strana tijela poput kamenja, stakla, metala, tekstila ili plastike ne smiju dospjeti u otvor za ubacivanje materijala, jer mogu oštetiti sječiva.
2. Uvijek postavite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu. Tokom rada ga nemojte naginjati ili pomjerati.
3. Dopustite sječivima da postignu punu brzinu prije ubacivanja materijala u otvor.
4. Koristite uređaj samo za sječenje sljedećih materijala:
 - Grančice i grane (Max promjer 40 mm)
 - Otpad od obrezivanja grmlja
 - Otpad od obrezivanja žive ograde
 - Biljke i drugi vrtni otpad
 - Lišće i korijenje biljaka (uklonite zemlju s korijenja prije sječenja)
5. Nemojte ubacivati mekani otpad poput kuhinjskog otpada u sjeckalicu, već ga reciklirajte.
6. Ubacite materijal za sječenje u kut otvora za ubacivanje materijala, ukoliko nije preveliki, sječiva će uvući materijal.
7. Ubacite količinu materijala koja neće zaglaviti otvor za ubacivanje materijala.
8. **Upozorenje:** Dugačak materijal koji viri iz uređaja može se zavrtlati kada ga sječiva povuku. Održavajte siguran razmak.
9. Osigurajte da se isjeckani materijal može slobodno ispuštati u ispusni otvor.
10. Kako biste napravili sitniji kompost, isjeckani materijal se može sjeći dva puta.
11. Ne dopustite da se isjeckani materijal nakupi do razine kada bi blokirao ispusni otvor. Ukoliko se materijal suviše nakupi, mogao bi doprijeti do sječiva koja bi ga izbacila nazad kroz otvor za ubacivanje.

12. Organski materijali sadrže veliku količinu vode i biljnog soka koji se može zalijepiti za sjeckalicu. Kako biste to izbjegli, treba ostaviti materijal nekoliko dana da se osuši. Veće grane se sa druge strane lakše sijeku kad su sveže.
13. Ukoliko tijekom sječenja sječiva izgube brzinu, odmah zaustavite sjeckalicu i isključite je sa izvora napajanja prije nego što počnete sa utvrđivanjem uzroka.
14. Uklonite sve zaglavljene otpatke sa sječiva i prekontrolirajte ih prije nego ponovno počnete sa sječenjem.
15. Zastanu li sječiva s radom duže od 5 sekundi, aktivirat će se sigurnosna sklopka i uređaj će se isključiti. Dopustite uređaju da se bar 1 minutu ohladi prije ponovnog startanja. Najprije pritisnite sigurnosnu sklopku a zatim i sklopku za uključivanje/isključivanje kako biste ponovno startali uređaj.
16. Dospiju li u mehanizam za sječenje neka strana tijela ili ukoliko uređaj počne proizvoditi neobične zvukove ili počne vibrirati, odmah ga isključite i pustite uređaj da se zaustavi. Izvucite utikač s napajanja i poduzmite sljedeće korake:
 - i) Provjerite ima li oštećenja.
 - ii) Zamijenite ili popravite sve oštećene dijelove.
 - iii) Prekontrolirajte i pritegnite sve olabavljene dijelove.
17. Zaglavi li se uređaj, isključite ga i dopustite sječivima da se zaustave. Izvucite utikač s napajanja prije čišćenja otpadaka.
18. Držite otpad i druge nakupljene materijale podalje od ventilacijskih otvora kako biste spriječili oštećenja na motoru ili mogući požar.
19. Isključite uređaj, dopustite sječivima da se zaustave i izvucite utikač s napajanja svaki put kada ostavljate radni prostor bez nadzora.
20. Ne dopustite da se obrađeni materijal nakupi u zoni ispusta; ovo može spriječiti pravilno ispuštanje i rezultirati iznenadnim naglim vraćanjem materijala kroz otvor za ubacivanje materijala.

Kako rukovati ovim proizvodom?

Startanje i zaustavljanje sjeckalice

Pritisnite sklopku označenu sa "1" za startanje i označenu sa "0" da zaustavite motor.

Pritisnite gumb "osigurača" ukoliko uređaj ne radi obrativši pozornost da uređaj bude priključen na izvor napajanja.

Poslije nekoliko sekundi rada motora možete otpočeti sa sječenjem.

Osigurač će se aktivirati u sljedećim okolnostima:

- a. Nakupljen isječen materijal oko sječiva.
- b. Ukoliko je količina materijala za sječenje veća od kapaciteta motora.
- c. Kada postoji preveliki otpor na sječivu.

Kada se aktivira osigurač, isključite sjeckalicu i isključite je s izvora napajanja.

- a. Odvrnite sklopku za razdvajanje na dnu postolja i otvorite gornji dio.
- b. Uklonite otpatke ili zapreku iz dijela za sječenje.
- c. Vratite se na gornji dio i zavrnite sklopku za razdvajanje.

- d. Ostavite motor nekoliko minuta da se ohladi.
- e. Ponovno priključite izvor napajanja i pritisnite gumb osigurača.
- f. Kada budete spremni početi sa sječenjem pritisnite "1" sklopku.

Upozorenje: NIKADA nemojte popuštati sklopku ukoliko niste isključili uređaj na sklopku za uključivanje/isključivanje i ukoliko niste izvukli utikač iz utičnice.

Upozorenje: Sjeckalica će se zaustaviti 5 sekundi nakon isključivanja.

Uporaba nabijača

Uz uređaj se dostavlja i nabijač za pomoć pri ubacivanju manje glomaznog materijala kao što su grančice, lišće, ostali vrtni otpad i vegetacija kroz otvor za ubacivanje materijala.

1. Ubacite materijal u lijevak.
2. Ubacite nabijač u otvor za ubacivanje materijala potiskujući materijal ka sječivima.
3. Sačekajte da sav materijal bude isječen prije nego dodate još materijala.



Slika 8



Slika 9

NAPOMENA: Nikada nemojte ubacivati prste u otvor za ubacivanje.

NAPOMENA: Nikada nemojte upotrebljavati uređaj ukoliko nije montiran lijevak.

NAPOMENA: Nemojte posezati preko uređaja.

Kako skupiti isjeckani materijal?

Isključite električni uređaj prije montiranja ili uklanjanja vrećice.

Možete koristiti ili vrećicu za prikupljanje materijala koja se dostavlja uz uređaj (ukoliko je ima) ili postaviti uređaj na ceradu da skupite isjeckani materijal.

Kada koristite vrećicu za prikupljanje materijala, potrebno je vrećicu za prikupljanje materijala prikvačiti kukicama s obje strane ispusnog otvora.

Upozorenje: Isjeckani materijal ili vrećica za prikupljanje materijala nikada ne smiju pokrivati ventilacijske otvore na uređaju.

Kako zamijeniti sječiva?

1. Obvezno isključite sjeckalicu i izvucite utikač sa izvora napajanja.
2. Uklonite sklop za ubacivanje materijala na vrhu odvrtanjem sigurnosne sklopke za razdvajanje na uređaju.
3. Sječiva imaju dvije stranice za sječenje. Kada se sječiva potroše ona se mogu okrenuti tako da se iskoristi druga stranica za sječenje.
4. Preporučljivo je koristiti sigurnosne rukavice prilikom zamjene sječiva.
5. Blokirajte sječiva koristeći šestokutni francuski ključ. Odvrnite dva unutrašnja šestokutna vijka i obratite pozornost na položaj kuta za sječenje sječiva.
6. Skinite sječivo i okrenite ga za 180 stupnjeva i namjestite sječivo na disk sječiva tako da oštrica sječiva bude okrenuta na dolje.
7. Ponovite isto s drugim sječivom.



Slika 10

Kada se istroše obje stranice sječiva, moraju se zamijeniti u paru. Sječiva se mogu ponovno naoštрити, ali to mora učiniti stručna osoba koristeći nauljeni kamen za oštrenje. Ne preporučamo ovaj postupak, jer je težina svakog diska presudna za ravnotežu diskova za sječenje. Bilo kakav disbalans može dovesti do oštećenja uređaja i moguće ozljede rukovatelja.

Kako održavati ovaj proizvod?

1. **Upozorenje:** Tijekom održavanja i čišćenja, pobrinite se da uređaj ne bude povezan na izvor napajanja.
2. Kada se uređaj zaustavi zbog servisiranja, pregleda, skladištenja ili radi zamijene dodatka, isključite ga i izvadite utičnicu sa izvora napajanja prije nego izvršite bilo kakvu provjeru, podešavanja, itd.
3. Ukoliko koristite produžni kabel, on ne smije biti niže klase od napojnog kabela koji je već ugrađen na uređaju.
4. Redovito provjeravajte ima li na napojnom ili produžnom kabelu znakova oštećenja ili istrošenosti. Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kablovi oštećeni.
5. Imajte na umu prilikom servisiranja sječiva, da čak iako se ne aktivira izvor napajanja uslijed sigurnosnog sustava za blokiranje na štitniku, sječiva se ipak mogu startati ručnim pokretanjem mehanizma.
6. Nikada ne pokušavajte isključiti sigurnosni sustav za blokiranje na štitniku.
7. Uklonite nakupine materijala s uređaja koristeći četku.

8. Uvijek očistite uređaj nakon uporabe. Plastiku i plastične dijelove čistite koristeći sapun i vlažnu krp. Ne koristite agresivna sredstva ili otapala za čišćenje.
9. Nikada ne čistite sjeckalicu mlazom vode ili ispiranjem. Obratite pozornost da voda ne dospije u sjeckalicu.
10. Koristite samo preporučene dodatke i alatke za ovu sjeckalicu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model	VC 2500
Nazivni napon (V)	230 V ~ 50 Hz
Nazivna snaga (W)	2500 (P40)*
Broj okretaja u praznom hodu (min ⁻¹)	4050
Maksimalni promjer sječenja (mm)	φ 40
Razina zvučnog tlaka L _{pA} (dB(A))	95.7
Mjerna nesigurnost K (dB(A))	3
Izmjerena razina buke (dB(A))	108.3
Garantirana razina buke (dB(A))	111
Mjerna nesigurnost K (dB(A))	2.64
Vibracije (m/s ²)	<2.5
Klasa sigurnosti	II
Stupanj zaštite od vlage	IPX4
Neto težina (kg)	14,1

* Način rada (P40) znači da je nakon 4 sekunde, potrebno 6 sekundi rada u praznom hodu.



Ukoliko vaš uređaj treba zamijeniti nakon duže upotrebe, ne bacajte ga sa ostalim kućanskim otpadom, već na ekološki siguran način.

S otpadom koji proizvode električni uređaji ne treba postupati kao s uobičajenim otpadom. Reciklirajte tamo gdje postoje objekti za reciklažu. Potražite od svojih lokalnih vlasti ili prodavača savjet za uporabu.

Izjava o sukladnosti

Prema Strojarskoj direktivi 2006/42/EC od 17 svibnja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
ELEKTRIČNA SJECKALICA Villager VC 2500

Opis stroja:

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o sigurnosti strojeva
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva 2011/65/EU, 2015/863/EU o ograničavanju uporabe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizirani i drugi standardi:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

Ovlašteno tijelo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. Test report 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

Izmjerena razina buke LwA 108.3 dB(A)

Garantirana razina buke LwA 111 dB(A)

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 10.08.2019.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

ЕЛЕКТРИЧНА СЕЦКАЛКА

Villager VC 2500

Оригинални упатства за употреба



ВАЖНО

**ПРЕД УПОТРЕБА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО ОВА УПАТСТВО
ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА УПОТРЕБА**

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства. Непочитувањето на предупредувањата и упатствата може да предизвика електричен удар, пожар и / или тешки повреди.

ЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И УПАТСТВА ЗА ИДНА УПОТРЕБА

1) Безбедност на работниот простор

- a) **Работниот простор треба да се одржува чист и добро осветлен.** Неуредниот и мрачен работен простор може да предизвика несреќен случај.
- b) **Овој електричен алат не смее да се користи во експлозивна атмосфера - како што е присуството на запаливи течности, гасови и прашина.** Електричниот алат произведува искри кои може да ги запалат прашината или испарувањата.
- c) **Децата и набљудувачите да бидат на безбедна оддалеченост додека работите со електричниот алат.** Вмешувањето може да предизвика губење на контролата над уредот.

2) Електрична безбедност

- a) **Приклучоците на електричниот алат мора да им одговараат на приклучниците.** Приклучоците не смеат да се модификуваат на било каков начин. Не користете адаптери (приклучоци за адаптери) со заземјен електричен алат. Немодификуваните приклучоци и соодветните приклучници – ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b) **Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери и сл.** Постои зголемена опасност од електричен удар ако е Вашето тело заземјено.
- c) **Електричниот алат не смее да се изложува на дожд или на влага.** Доколку водата навлезе во уредот, тоа ќе ја зголеми опасноста од електричен удар.
- d) **Бидете внимателни со електричниот кабел.** Никогаш не користете го електричниот кабел за носење, влечење или исклучување на уредот. Електричниот кабел чувајте го подалеку од топлина, масло, остри рабови или од подвижни делови. Оштетениот или замрсен кабел го зголемува ризикот од електричен удар.
- e) **Кога работите надвор со алатот, секогаш користете продолжни кабли наменети за надворешна употреба.** Употребата на соодветен продолжен кабел наменет за надворешна употреба - ја намалува опасноста од електричен удар.
- f) **Доколку е неизбежна работата со електричниот алат на влажна локација, користете заштита на мрежата во која е вградена склопка (резидуален струен уред - RCD).** Склопката го намалува ризикот од електричен удар.

3) Лична заштита

- a) **Бидете внимателни, следете што правите и користете здрав разум - додека работите со електричниот алат. Електричниот алат не смее да се користи ако сте уморни, или ако сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание додека работите со електричниот алат - може да доведе до сериозни повреди.
- b) **Секогаш користете лична заштитна опрема и заштитни очила.** Заштитната опрема како што се маската за заштита од прашина, нелизгачки заштитни чевли, цврста капа, или заштита за уши, кои се користат во соодветни услови - ќе ја намалат опасноста од лично повредување.
- c) **Избегнете го ненадејното стартување.** Бидете сигурни дека прекинувачот е во Off позиција пред да го приклучите уредот на мрежата за напојување или на батерискиот комплет, пред подигнувањето или пренесувањето на уредот. Носењето на уредот со прстот на прекинувачот или приклучувањето на мрежа на уредот кај кој е прекинувачот во On позиција – може да предизвика несреќен случај.
- d) **Отстранете ги сите алати за подесување (на пр. клучеви) пред да го вклучите уредот.** Клучот или некој друг алат кој е оставен на подвижниот дел на алатот – може да предизвика нанесување на телесни повреди.
- e) **Не протегнувајте се додека работите. Одржувајте соодветен став и рамнотежа во текот на работата.** Тоа овозможува подобра контрола над електричниот алат во неочекуваните ситуации.
- f) **Облечете се адекватно. Не користете широка облека или накит. Косата, облеката и ракавиците чувајте ги подалеку од подвижните делови.** Облеката која виси, накитот или долгата коса може да бидат потфатени од подвижните делови.
- g) **Доколку е уредот опремен со опрема за приклучување на постројка за извлекување и собирање на прашина обезбедете да биде приклучена и правилно да се користи.** Со користењето на оваа опрема се намалува опасноста од несреќни случаи - кои се поврзуваат со прашината.

4) Употреба и нега на електричниот алат

- a) **Електричниот алат не смее да се преоптоварува. Користете го електричниот алат соодветно на својата намена.** Пропишаниот електричен алат работата ќе ја изврши подобро и побезбедно - ако се користи на начин за кој е проектиран.
- b) **Електричниот алат не смее да се користи, доколку прекинувачот на се вклучува (ON) или исклучува (OFF).** Секој електричен алат кој не може да се контролира со прекинувачот - е опасен и веднаш треба да се поправи.
- c) **Извадете го приклучокот од приклучницата и/или батерискиот комплет уредот - пред било какво подесување, замени на додатоците, или складирање на уредот.** Овие превентивни заштитни мерки ја намалуваат опасноста од ненадејно стартување на електричниот алат.

- d) **Исклучениот електричен алат – складирајте го на места достапни за деца и не дозволувајте им на лицата кои не се запознаени со работата на овој електричен алат или кои не ги прочитале инструкциите - да работат со него.** Електричниот алат може да биде опасен во рацете на лицата необучени за работа со него.
- e) **Редовно одржувајте ги електричните алати. Проверете ги неправилноста на позицијата или заглавеноста на подвижните делови, ломот на деловите или секоја друга состојба која може да влијае на работата на електричниот алат. Доколку е оштетен, електричниот алат мора да биде поправен пред следната употреба.** Многу несреќни случаи предизвикани се од неправилното одржување на електричниот алат.
- f) **Одржувајте ги алатите за сечење во остра и чиста состојба.** Алатите за сечење кои се одржуваат прописно со остри рабови за сечење – имаат помала шанса за заглавување , и полесно се контролираат.
- g) **Електричниот алат, додатоците и др. користете ги во согласност со овие инструкции - имајќи ги предвид работните услови и работата која треба да се изврши.** Користењето на електричниот алат за работи поинакви од оние за кои е наменет, може да доведе до опасни ситуации.

5) Сервисирање

- a) **Вашиот електричен алат треба да го сервисира само квалификувано лице во овластена сервисна работилница - со користење на оригинални резервни делови.** Ова ќе овозможи да се одржи безбедноста на електричниот уред.

Безбедност при работата

Обука

Запознајте се со упатството за употреба пред да почнете да ракувате со овој уред.

Подготовка

- 1) Не дозволувајте им на децата да ракуваат со овој уред;
- 2) Со овој уред не смее да се ракува во близина на минувачи;
- 3) Не смее да се приклучува оштетен кабел за напојување ниту пак да се допира оштетениот кабел пред да се исклучи од напојување. Оштетениот кабел може да дојде во контакт со спроводниците.
- 4) Носете заштита за слух и сигурносни очила во текот на ракувањето со уредот;
- 5) Избегнувајте носење на широка облека или на облека од која висат делови и врвки;
- 6) Уредот да се користи само на отворен простор (на пр. не во близина на сид или на други неподвижни предмети) и на рамна стабилна подлога.
- 7) Уредот не смее да се користи на асфалтирани или на површини со чакал кадешто исфрлениот материјал може да предизвика повреди;
- 8) Пред стартувањето на уредот, проверете дали се сите завртки, матици и останати навртки правилно осигурани и дали се сите штитници за заштита на своето место. Заменете ги сите оштетени или нечитливи ознаки и етикети на уредот;

Работа со уредот

- 1) Пред стартувањето на уредот, видете ја комората за уфрлување на материјали за да се осигурате дека е празна;
- 2) Лицето и телото држете ги подалеку од отворот за уфрлување на материјали;
- 3) Не дозволувајте рацете или другите делови или гардеробата да доспеат во внатрешноста на комората за уфрлување на материјали, испусниот отвор или во близина на било кој подвижен дел;
- 4) Секогаш поставете се правилно и одржувајте рамнотежа на телото. Не протегнувајте се преку уредот. Никогаш не стојте на висина која е повисока од онаа на која е долниот дел од уредот кога во него уфрлувате материјал;
- 5) Секогаш бидете подалеку од зоната на уфрлување при ракување со уредот;
- 6) Бидете исклучително внимателни при уфрлувањето на материјал во уредот да не доспеат метал, камења, шишиња, лименки или други страни тела;
- 7) Доколку во механизмот за сечење доспеат некои страни тела или доколку уредот почне да произведува необични звуци или почне да вибрира, исклучете го изворот на напојување и дозволете уредот да се исклучи. Исклучете го од струја и преземете ги следниве чекори:
Проверете дали има оштетувања;
Проверете ги и затегнете ги сите разлабавени делови;
Заменете ги или поправете ги сите делови со делови кои се со еквивалентни спецификации.
- 8) Не дозволувајте во зоната на испуштање да се насобере обработениот материјал; ова може да го спречи правилното испуштање и да резултира со ненадејно нагло враќање на материјалот низ отворот за уфрлување на материјали;
- 9) Доколку се запуши уредот, исклучете го од изворот за напојување и извадете го приклучокот од сидниот приклучок пред отстранување на отпадоците. Отпадоците и другите насобрани материјали чувајте ги подалеку од изворот на напојување како би спречиле оштетување на изворот за напојување и возможен пожар. Запомнете дека со активирање на механизмот за стартување кај уредите кои се напојуваат со електрична енергија се покренуваат и сечилата;
- 10) Сите штитници и заштитници чувајте ги на свое место и одржувајте ги во добра работна состојба;
- 11) Уредот не смее да се транспортира се додека е вклучен на изворот за напојување;
- 12) Исклучете го изворот за напојување и извлекете го приклучокот секогаш кога го напуштате работниот простор.
- 13) Уредот не смее да се навалува додека е вклучен на изворот за напојување;
- 14) Продолжните кабли чувајте ги подалеку од сечилата. Сечилата може да предизвикаат оштетувања на каблите и да предизвикаат струен удар.

Одржување и складирање

- 1) Кога ќе запре уредот поради сервисирање, преглед, складирање или поради замена на додатоците, исклучете го од изворот за напојување, извлекете го приклучокот, потврдете со сигурност дека сите подвижни делови се запрени и таму каде што е монтиран клучот отстранете го. Дозволете му на уредот да се излади пред да извршите проверка, подесување, итн.
- 2) Машината пред складирањето мора да се излади;
- 3) Имајте на ум дека при сервисирањето на сечилата, дури и ако не се активира изворот за напојување поради сигурносниот систем за блокирање на штитникот, сечилата сепак може да стартуваат со рачно покенување на механизмот.
- 4) Отпадот и останатите насобрани материјали треба да се чуваат подалеку од отворите за вентилација за да спречите оштетување на моторот или возможен пожар.
- 5) Доколку користите продолжен кабел, тој не смее да биде со пониска класа од кабелот за напојување кој е веќе вграден на уредот.
- 6) Редовно проверувајте дали на кабелот за напојување или на продолжниот кабел има знаци на оштетување или на абење. Уредот не смее да се користи доколку се оштетени каблите.
- 7) Никогаш не обидувајте се да го исклучите сигурносниот систем за блокирање на штитникот.

СОВЕТИ И УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! При користењето на градинарските уреди со електрично напојување, секогаш морате да ги почитувате основните мерки за безбедност за да го намалите ризикот од пожар, струен удар или од повредување.

ВАЖНО - безбедност, здравје и животна средина

Безбедната употреба на електричните уреди возможна е само по внимателното читање и со почитување на упатствата за работа и за безбедност на работата.

Пред да почнете да ракувате со уредот внимателно прочитајте го упатството и сочувајте го за идна употреба.

Следете го списокот со редоследот на задачи за проверка пред да се обидете да ракувате со овој уред.

1. Обвивката на контактната жица во приклучокот, безбедно е споена со кабелот.
2. Нема оштетување на обвивката на продолжниот кабел.
3. Кабелот е испружен на безбеден начин како би се избегнало негово оштетување или препнување на истиот.
4. Кабелот е целосно одмотан од калемот за да се избегне прегревање.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Внимателно прочитајте го упатството пред користењето на сецкалката и запознајте се со контролите и начините за правилна употреба на уредот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш носете сигурносни очила, заштита за слух и заштитни ракавици.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Сецкалката не смее да се користи на дожд или во влажни услови. Заштитете ја од влага.

Постои ризик сецкалката да исфрли некои предмети во воздух. Набљудувачите чувајте ги на безбедно растојание.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку се оштети кабелот за време на користењето, не допирајте го. Веднаш извлекете го приклучокот од изворот за напојување или исклучете ја сецкалката од изворот за напојување, исто така, и кога не се користи или кога се работи на уредот (на пр. замена на делови, поправки, чистења или подесувања).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Задолжително исклучете го уредот и извадете го прекинувачот од струја пред чистењето или одржувањето.

Не ставајте ги рацете во отворот за уфрлување на материјали или во испусниот отвор. Сечилата продолжуваат да се вртат уште околу 5 секунди по исклучувањето на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете машина за потпирање. Не застанувајте на машината.

Пред да пристапите на уредот, почекајте додека сите делови што се движат на уредот целосно не умреле.

Испитувањето на нивото на бучава е во согласност со стандардот

Внимание

Кај мрежното напојување со наизменична струја може да дојде до паѓање на напонот при стартувањето на овој уред. Тоа може да влијае и на останатите уреди (на пр. треперење на сијаличките). Доколку импедансата во електричната мрежа со наизменична струја $Z_{\max}$ е помала од $0,40 \Omega$ на 50Hz , таквите пореметувања не се очекуваат. Доколку е неопходно, можете да го контактирате локалниот снабдувач со електрична енергија за повеќе информации.

Користете продолжни кабли за надворешна употреба

Кога го користите овој уред надвор, употребувајте продолжни кабли наменети за надворешна употреба.

Работниот простор одржувајте го чист

Неуредниот и затрпан простор може да доведе до незгоди.

Имајте ја на ум животната средина

Не изложувајте го уредот на дожд.

Електричниот уред не смее да се користи на дожд или во влажни услови.

Одржувајте го работниот простор добро осветлен.

Електричниот уред не смее да се користи тамо каде што постои ризик од пожар или експлозија.

Заштитете се од струен удар

Избегнувајте контакт на телото со заземјените површини, на пр. цевки, кабли итн.

Децата и животните чувајте ги подалеку од работниот простор

Не дозволувајте им на минувачите да ги допираат уредот или продолжниот кабел. Сите набљудувачи треба да бидат на безбедно растојание од работниот простор.

Одложете го уредот што не се користи

Кога не се користи, уредот треба да се складира на суво, високо или заклучено место, вон дофат на деца.

Користете соодветен уред

Не форсирајте ги уредот или додатоците да работат работи на уреди кои вршат потешки задачи. Овој уред не смее да се користи за вршење на работи за кои не е наменет.

Облечете се правилно

Не носете широка облека или накит, затоа што може да бидат потфатени од подвижните делови. Кога работите надвор, се препорачува носење на заштитни ракавици и обувки кои не се лизгаат. Покријте ја косата и соберете ја долгата коса.

Користете сигурносна опрема

Користете сигурносни очила, маска за лице или против прашина доколку сечењето се врши во прашина. Кога го користите уредот подолг временски период, или доколку нивото на бучава е високо, користете заштита за слух.

Уредот не смее да се форсира

Правилно избраниот уред подобро и посигурно ќе ја изврши работата за капацитетот за кој е направен.

Обезбедете го уредот

Употребете стегалки или стеги за да го заврстите уредот, побезбедно е отколку тоа да го правите со раце и притоа, ви ги ослободува рацете за работа со уредот.

Наместете го кабелот

Погрижете се кабелот да го наместите така да на него никој не се сопне, да не го нагази или на него да стави терет со голема тежина, како и при користењето, кабелот да не се оштети.

Никогаш не уништувајте го кабелот

Уредот никогаш не смее да се носи за кабелот ниту пак да се влече кабелот за да го исклучите од сидниот приклучок. Кабелот чувајте го подалеку од извори на топлина, масла, остри рабови.

Не посегнувајте се преку уредот

Секогаш заземете правилен став и одржувајте правилна рамнотежа на телото.

Одржувајте го својот уред

Одржувајте ги сечилата остри и чисти за да постигнат подобар ефект. Следете ги упатствата за подмачкување и за замена на додатоците. Периодично проверувајте го кабелот на уредот и доколку е оштетен однесете го на поправка во овластениот сервисен центар. Периодично проверувајте го продолжниот кабел и заменете го доколку е оштетен. Рачките одржувајте ги суви, чисти и без траги од масла и масти.

Проверете ги оштетените делови

Пред да продолжите со употребата на уредот, штитникот или на некој друг оштетен дел треба внимателно да се проверат за да утврдите дали ќе работат правилно и во согласност со функцијата која им е наменета. Проверете ги подесувањата на подвижните делови, дали се движат слободно, има ли оштетување на деловите, на склопките или на било кои други состојби кои треба да бидат прописно поправени или заменети од страна на овластениот сервисен центар освен доколку не е поинаку назначено во ова упатство. Неисправните прекинувачи заменете ги во овластен сервисен центар. Уредот не смее да се користи доколку главниот прекинувач не може да се вклучи/исклучи.

Исклучете го уредот од изворот на енергија

Кога не се користи, пред сервисирањето и при замената на додатоците како што се сечилата и елементите за сечење, секогаш бидете сигурни дека сте го исклучиле уредот од изворот на енергија.

Отстранување на клучеви и алати

Создадете навика да проверувате дали се клучевите и алатите за подесување отстранети од уредот пред да го вклучите.

Избегнувајте ненадејно стартување

Не поместувајте го уредот што е вклучен на изворот на напојување со прст на прекинувачот. Проверете дали е прекинувачот исклучен при поврзувањето на изворот на напојување.

Бидете внимателни

Внимавајте што работите. Бидете рационални. Не ракувајте со уредот доколку сте заморени.

Предупредување!

Употребата на било кој додаток или алат, освен на оние кои се препорачани во ова упатство за употреба, може да претставува ризик од повреда.

Вашиот уред треба да го поправа само квалификувано лице

Електричниот уред е во согласност со релевантните барања за безбедност. Поправките треба да ги вршат исклучиво квалификувани лица користејќи оригинални резервни делови, во спротивно може да дојде до сериозни повреди. Не обидувајте се да го отворите куќиштето на уредот. Кабелот за напојување на уредот треба да го замени овластениот сервисен центар.

Дополнителни совети за безбедност

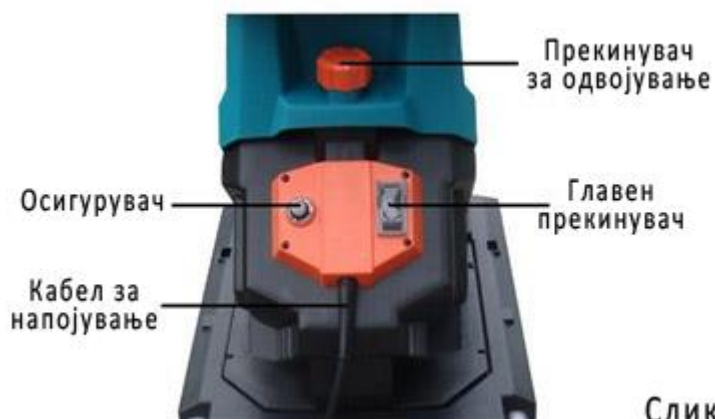
1. Напонот за снабдување мора да му одговара на напојувањето наведено на етикетата.
2. Се препорачува сецкалката да се користи со заштитен уред со диференцијална струја (RCD) со активирање на струја не повеќе од 30mA.
3. Користете исклучиво продолжни кабли кои не се послаби од флексибилните кабли заштитени со гума (H07RN-F). Пожелно е да користите приклучоци со светли бои кои се јасно видливи.
4. Внимавајте што работите. Бидете рационални.
5. Бидете внимателни кога работат сечилата.
6. Каблите не смеат да се уништуваат. Уредот никогаш не смее да се носи држејќи го за кабелот ниту пак да се влече кабелот за да го исклучите уредот од струја. Чувајте го кабелот подалеку од извори на топлина, масла и остри рабови. Погрижете се кабелот да го наместите така да на него никој не се сопне, да не го нагази или на него да стави терет со голема тежина. Погрижете се кабелот да не се оштети.
7. Не обидувајте се да го отворите куќиштето на уредот. Не обидувајте се да го модификувате електричниот уред на било кој начин.
8. Кабелот за напојување на уредот треба да го замени овластениот сервисен центар.
9. Уредот не смее да се користи доколку се оштетени каблите.
10. Не приклучувајте го оштетениот кабел за напојување и не допирајте го оштетениот кабел пред да го исклучите од напојувањето. Оштетениот кабел може да дојде во контакт со спроводниците.
11. Не допирајте ги сечилата пред да се исклучи уредот од напојувањето и се додека сечилата во целост не запрат.
12. Продолжните кабли чувајте ги подалеку од сечилата. Сечилата може да предизвикаат оштетувања на каблите и да доведат до струен удар.
13. Извлечете го приклучокот од ѕидниот приклучок:
Кога го оставате уредот без надзор.
Пред чистење на блокадата.
Пред проверка, чистење или работа на уредот.
По отфрлањето на страното тело, проверете дали е уредот оштетен и извршете поправка доколку е тоа потребно.
Ако почне уредот невообичаено да вибрира.

Како да го заменам приклучокот?

Доколку се оштети приклучокот, може да го замени квалификуван електричар.
Никогаш не користете оштетен или некомплетен приклучок.

Кои се карактеристиките на производот?

Слика 1



Слика 2

Напомена: Горе наведените спецификации претставуваат МАКСИМАЛНИ капацитети на уредот. Максималниот пречник на гранката зависи од цврстината на дрвото.

Како да го склопам овој производ?

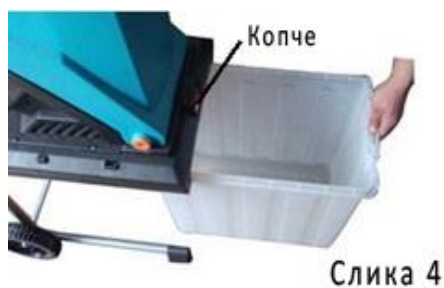
Свртете ги Стапката А и Стапката В во соодветната положба (Слика 3), потоа свртете го уредот наопаку.



Монтирајте го тркалото на ист начин како и на сликата 5 и погрижете се завртката да не биде премногу затегната.



Подигнете го копчето, турнете ја кутијата за собирање на материјали во соодветната положба (Слика 4).



Завртете го прекинувачот за одделување. Прекинувачот за одделување има сигурносен прекинувач. Внимавајте прекинувачот да биде затегнат и моторот нема да се активира.



Слика 6



Слика 7

НАПОМЕНА: Опасно е да се користи уредот без инка. (Слика 7)

Како да го користам овој производ?

Пред употреба на уредот, внимателно и детално прочитајте го упатството и запознајте се со карактеристиките на уредот.

Пред проверката или сервисирањето на било кој дел на уредот, исклучете го, извлекете го приклучокот од напојувањето и погрижете се сите подвижни делови во целост да запрат.

1. Пред почетокот на работата проверете ги материјалите кои ќе се сечат. Отстранете ги сите предмети или отпадоци кои би можеле да бидат отфрлени, да се заглават или да се заплеткаат во сечилата. Отстранете ја земјата од корењата доколку ја има. Страните тела како што се камења, стакло, метал, текстил или пластика не смеат да доспеат во отворот за уфрлување на материјали, затоа што може да ги оштетат сечилата.
2. Секогаш поставете го уредот на цврста и рамна подлога. За време на работата не смее да се навалува или да се поместува.
3. Дозволете им на сечилата да ја постигнат максималната брзина пред да почнете со уфрлување на материјали во отворот.
4. Користете го уредот само за сечење на следниве материјали:
Гранки и гранчиња (Макс. пречник 40 mm)
Отпад од сечење на грмушки
Отпад од сечење на жива ограда
Растенија и друг градинарски отпад
Лисја и корења од растенија (отстранете ја земјата од корењата пред сечењето)
5. Во сецкалката не уфрлувајте мек отпад како оној од кујна, рециклирајте го.
6. Уфрлете го материјалот за сечење во аголот на отворот за уфрлување на материјали, доколку не е премногу голем, сечилата ќе го вовлечат материјалот.
7. Уфрлете одредено количество на материјал кое нема да го заглави отворот за уфрлување на материјали.
8. **Предупредување:** Долгиот материјал кој излегува од уредот може да биде исфрлен кога ќе го повлечат сечилата. Одржувајте безбедна одалеченост.
9. Обезбедете исецканиот материјал да може слободно да се испушта во отворот за испуштање.
10. За да направите поситен компост, исецканиот материјал можете да го исечете два пати.

11. Не дозволувајте да се насобере исецканиот материјал до ниво кое го блокира испусниот отвор. Доколку материјалот премногу се насобере, би можел да допре до сечилата кои ќе го исфрлат назад низ отворот за уфрлување.
12. Органските материјали содржат огромно количество на вода и на растителен сок кој може да се залепи за сецкалката. За да го избегнете тоа, оставете го материјалот неколку дена да се исуши. Од друга страна, поголемите гранки многу полесно се сечат кога се свежи.
13. Доколку за време на сечењето сечилата ја изгубат брзината, веднаш запрете ја сецкалката и исклучете ја од изворот на енергија пред да почнете со утврдување на причината.
14. Отстранете ги сите заглавени отпадоци од сечилата и преконтролирајте ги пред да почнете повторно со сечењето.
15. Доколку сечилата престанат со работа подолго од 5 секунди, ќе се активира сигурносниот прекинувач и уредот ќе се исклучи. Дозволете му на уредот да се излади барем 1 минута пред повторното стартување. Првин притиснете го сигурносниот прекинувач, а потоа прекинувачот за вклучување/исклучување за уредот повторно да го стартувате.
16. Доколку во механизмот за сечење доспеат некои страни тела или доколку уредот почне да произведува необични звуци или почне да вибрира, веднаш исклучете го и дозволете му на уредот да запре. Извлечете го приклучокот од напојувањето и преземете ги следниве чекори:
 - i) Проверете дали има оштетувања.
 - ii) Заменете ги или поправете ги оштетените делови.
 - iii) Преконтролирајте ги и затегнете ги сите разлабавени делови.
17. Доколку се заглави уредот, исклучете го и дозволете им на сечилата да запрат. Извлечете го приклучокот од напојувањето пред чистењето на отпадоците.
18. Отпадот и останатите насобрани материјали чувајте ги подалеку отворите за вентилација за да спречите оштетувања на моторот или возможен пожар.
19. Исклучете го уредот, дозволете им на сечилата да запрат, извлечете го приклучокот од напојувањето секој пат кога ќе го оставите работниот простор без надзор.
20. Не дозволувајте обработениот материјал да се насобира во зоната на испустот; ова може да го спречи правилното испуштање и да резултира со ненадејно нагло враќање на материјалот низ отворот за уфрлање на материјалот.

Како да ракувам со овој производ?

Стартување и запирање на сецкалката

Притиснете го прекинувачот означен со “1” за стартување и означен со “0” за да го запрете моторот.

Притиснете го копчето на “осигурувачот” доколку уредот не работи при тоа внимавајте уредот да биде приклучен на изворот за напојување.

По неколку секунди од работата на моторот, започнете со сечењето.

Осигурувачот ќе се активира во следниве околности:

- Натрупан исецкан материјал околу сечилата.
- Доколку количеството на материјали за сечење е поголемо од капацитетот на моторот.
- Кога постои премногу голем отпор на сечилото.

Кога се активира осигурувачот, исклучете ја сецкалката и исклучете ја од изворот за напојување.

- Одвртете го прекинувачот за одвојување на дното на постолјето и отворете го горниот дел.
- Отстранете ги отпадоците или препреката од делот за сечење.
- Вратете се на горниот дел и завртете го прекинувачот за одвојување.
- Оставете го моторот неколку минути за да се излади.
- Повторно приклучете го изворот за напојување и притиснете го копчето на осигурувачот.
- Кога ќе бидете подготвени за почеток на сечењето притиснете го “1” прекинувачот.

Предупредување: НИКОГАШ не попуштајте го прекинувачот доколку не сте го исклучиле уредот на прекинувачот за вклучување/исклучување и доколку не сте го извадиле прекинувачот од сидниот прекинувач.

Предупредување: Сецкалката ќе запре 5 секунди по исклучувањето.

Употреба на набивачот

Со уредот се доставува и набивач за помош при уфрлувањето на помалку кабастиот материјал како што се гранчиња, лисја, останат градинарски отпад и вегетација низ отворот за уфрлување на материјали.

- Уфрлете го материјалот во инката.
- Ставете го набивачот во отворот за уфрлување на материјали потискувајќи го материјалот кон сечилата.
- Почекајте целиот материјал да биде исечен пред да додадете нов материјал за сецкање.

Рамка за уфрлување на отворот



Слика 8



Слика 9

НАПОМЕНА: Никогаш не ставајте ги прстите во отворот за уфрлување.

НАПОМЕНА: Никогаш не употребувајте го уредот доколку не е намонтирана инката.

НАПОМЕНА: Никогаш не протегнувајте се преку уредот.

Како да го соберам исецканиот материјал?

Исклучете го електричниот уред пред монтирањето или отстранувањето на кесата.

Можете да користите или кеса за собирање на материјали која се доставува со уредот (доколку ја има) или да го поставите уредот на церада по така да го собирате исецканиот материјал.

Кога ја користите кесата за собирање на материјали, потребно е за кесата за собирање на материјали да ја закачите на кукичките од двете страни на отворот за испуштање.

Предупредување: Исецканиот материјал или кесата за собирање на материјали никогаш не смеат да ги покриваат отворите за вентилација на уредот.

Како да ги заменам сечилата?

1. Задолжително исклучете ја сецкалката и извлекете го приклучокот од изворот за напојување.
2. Отстранете го склопот за уфрлување на материјали на врвот со одвртување на сигурносниот прекинувач за одвојување на уредот.
3. Сечилата имаат две страни за сечење. Кога ќе се избат сечилата може да се свртат и на тој начин се користи и другата страна за сечење.
4. Се препорачува користење на сигурносни ракавици при замена на сечилата.
5. Блокирајте ги сечилата со помош на шестоаголниот француски клуч. Одвртете ги двете внатрешни шестоаголни завртки и внимавајте на положбата на аголот за сечење на сечилото.
6. Извадете го сечилото и свртете го за 180 степени и наместете го сечилото на дискот на сечилото така да острилото на сечилото биде свртено надолу.
7. Повторете го истото и со другото сечило.



Слика 10

Кога ќе се истрошат двете страни на сечилото, мора да се заменат во пар. Сечилата може повторно да се наострат, но тоа мора да го направи стручно лице со користење со намастен камен за острење. Не ја препорачуваме оваа постапка, затоа што тежината на секој диск е пресудна за рамнотежа на дисковите за сечење. Било каков дисбаланс може да доведе до оштетување на уредот и до евентуално повредување на ракувачот.

Како да го одржувам овој производ?

1. **Предупредување:** За време на одржувањето и чистењето, погрижете се уредот да не биде поврзан на изворот за напојување.
2. Кога ќе се стопира уредот поради сервисирање, преглед, складирање или поради замена на додатоците, исклучете го и извадете го приклучокот од изворот за напојување пред да извршите било каква проверка, подесување, итн.
3. Доколку користите продолжен кабел, тој не смее да биде со пониска класа од кабелот за напојување кој е веќе вграден на уредот.
4. Редовно проверувајте дали на кабелот за напојување или на продолжниот кабел има знаци на оштетување или абеење. Уредот не смее да се користи доколку се оштетени каблите.
5. При сервисирањето на сечилата имајте на ум дека дури и ако не се активира изворот за напојување поради сигурносниот систем за блокирање на штитникот, сечилата сепак можат да стартуваат со рачно покренување на механизмот.
6. Никогаш не обидувајте се да го исклучите сигурносниот систем за блокирање на штитникот.
7. Отстранете ги наслaгите на материјал од уредот со користење на четка.
8. По употребата секогаш исчистете го уредот. Пластиката и пластичните делови чистете ги со сапун и со влажна крпа. Не користете агресивни средства или растворувачи за чистење.
9. Сецкалката никогаш не смее да се чисти со млаз вода или со плакнење. Внимавајте водата да не навлезе во сецкалката.
10. Користете ги само препорачаните додатоци и алати за оваа сецкалка.

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:

Модел	VC 2500
Номинален напон (V)	230 V ~ 50Hz
Номинална сила (W)	2500 (P40)*
Број на вртежи во празен од (мин ⁻¹)	4050
Максимален пречник на сечење (mm)	φ 40
Ниво на звучен притисок L _{PA} (dB(A))	95.7
Мерна несигурност K (dB(A))	3
Измерено ниво на бучава (dB(A))	108.3
Гарантирано ниво на бучава (dB(A))	111
Мерна несигурност K (dB(A))	2.64
Вибрации (m/s ²)	<2.5
Безбедност класа	II
Степен на заштита од влага	IPX4
Нето тежина (kg)	14.1

* Работниот режим (P40) значи дека по операција од 4 секунди, потребно е време на мирување од 6 секунди.



Доколку вашиот уред треба да се замени по подолга употреба, не отстранувајте го со останатиот домашен отпад, отстранете го на еколошки прифатлив начин.

Со отпадот кој го произведуваат електричните уреди не треба да се постапува како со вообичаениот отпад. Тој треба да се рециклира во објектите предвидени за рециклажа. Од своите локални власти или од продавачот побарајте совет за рециклажа.

Изјава за сообразност

Според Машинската директива 2006/42/ЕС од 17 Мај 2006, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuškova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Опис на машината: **ЕЛЕКТРИЧНА СЕЦКАЛКА Villager VC 2500**

Изјавуваме под целосна одговорност дека споменатиот производ е дизајниран и произведен во согласност со:

- Директива 2006/42/ЕС за безбедност на машината
- Директива 2014/30/EU за електромагнетна компатибилност
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС за емисија на бучава
- Директива 2011/65/EU, 2015/863/EU за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електричната и електронската опрема (RoHS)

Хармонизирани и други стандарди:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

Овластено тело според Директивата 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:

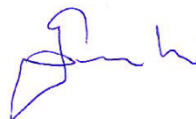
TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. Test report 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

Измерено ниво на бучава	LwA 108.3 dB(A)
Гарантирано ниво на бучава	LwA 111 dB(A)

Одговорно лице за составување на техничката документација: Звонко Гаврилов, на адреса на компанијата Villager Д.О.О, Кајушова 32 Р, 1000 Љубљана

Место / дата: Љубљана, 10.08.2019.

Лице овластено да состави изјава во име на производителот
Звонко Гаврилов



ELEKTRICKÝ DRVIČ

Villager VC 2500

Pôvodný návod na použitie



VAŽNO

**POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD PRED POUŽITÍM
SCHOVAJTE SI HO NA BUDÚCE POUŽITIE**

Bezpečnosť pri práci

VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržiavanie výstrah a pokynov môže ako následok mať úraz elektrinou, požiar, a / alebo vážne zranenia.

SCHOVAJTE SI VŠETKY VÝSTRAHY A POKYNY K BUDÚCEMU POUŽITIU

1) Pracovný priestor

- a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Neporiadny a tmavý pracovný priestor prispieva nehode.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, napríklad – v blízkosti horľavých tekutín, plynov a prachu.** Elektrické náradie utvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Držte deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti kým pracujete s elektrickým náradím.** Obštrukcia môže spôsobiť stratu kontroly nad zariadením.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvkám. Zástrčky nemodifikujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte ani adaptory (adaptačné zástrčky) s uzemneným elektrickým náradím.** Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrinou.
- b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, radiátory, kuchynské sporáky, chladničky a pod.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrinou – pokiaľ je Vaše telo uzemnené.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dážďu a vlhkosti.** Pokiaľ voda prenikne do zariadenia, to zvýši nebezpečenstvo úrazu elektrinou.
- d) **Nekoniajte hrubo s napájacím káblom. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie zástrčky zo zásuvky kvôli vypnutiu.** Kábel držte ďaleko od teploty, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých dielov zariadenia. Zamotaný alebo poškodený kábel – zvyšuje riziko úrazu elektrinou.
- e) **Keď pracujete s elektrickým zariadením vonku, používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie zodpovedajúceho predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie – znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrinou.
- f) **Pokiaľ je z nejakého dôvodu práca s elektrickým náradím nevyhnutná na vlhkej lokácii, používajte ochranu siete v podobe prúdového chrániča (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrinou.

3) Osobná ochrana

- a) **Zostaňte opatrní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum – kým pracujete s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drogy, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepatrnosti kým pracujete s elektrickým náradím – môže spôsobiť vážne zranenia.

- b) **Vždy používajte ochrannú výbavu a ochranné okuliare.** Ochranná výbava akou je maska na ochranu pred prachom, protišmykové ochranné topánky, helma alebo ochrana uší, ktoré sa používajú v zodpovedajúcich podmienkach – znížia nebezpečenstvo osobného zranenia.
- c) **Zabráňte náhodnému spusteniu. Zabezpečte, aby spínač bol v OFF polohe predtým ako pripojíte zariadenie na zástrčku napájacej siete.** Nikdy neprenášajte zariadenie s prstom na spínači a nepripájajte elektrické náradie do zástrčky napájacej siete keď je spínač v ON polohe, lebo toto môže spôsobiť zranenie.
- d) **Odstráňte všetky nastavujúce náradia (napr kľúče) predtým ako zapnete zariadenie.** Kľúč alebo nejaké iné náradie, ktoré je nechané na otáčavej časti zariadenia – môže spôsobiť ujmy na zdraví.
- e) **Nevytahujte sa počas práce. Udržujte zodpovedajúci stabilný postoj nôh a rovnováhu po celú dobu prevádzky.** Toto umožňuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nečakaných situáciách.
- f) **Oblečte sa správne. Nenoste široký odev ani šperky. Vaše vlasy, odev a rukavice držte ďaleko od pohyblivých častí.** Odev, ktorý visí, šperky alebo dlhé vlasy – môžu byť uchytené pohyblivými časťami.
- g) **Pokiaľ na zariadenie možno pripojiť výbavu na sanie a zber prachu, postarajte sa to, aby táto výbava bola správne pripojená a použitá.** Použitie takejto výbavy znižuje nebezpečenstvo nehôd – ktoré vznikajú pre prach.

4) Použitie a staranie sa o elektrické zariadenie

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte zodpovedajúce elektrické náradie na zodpovedajúce použitie.** Zodpovedajúce náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie – ak sa používa v rozsahu, na ktorý bolo zostrojené.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie pokiaľ spínač nezapína (ON) alebo nevypína (OFF) správnym spôsobom.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno kontrolovať spínačom – je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Odpojte zástrčku zo zásuvky – pred akýmkoľvek nastavovaním zariadenia, pred výmenou doplnkov alebo pred uskladňovaním zariadenia.** Takéto preventívne opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Elektrické náradie, ktoré je vypnuté (ktoré sa momentálne nepoužíva) – uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s prevádzkou elektrického náradia alebo si neprečítali pokyny – aby s ním pracovali.** Elektrické náradie sa stáva nebezpečným v rukách osôb nevyškolených na prácu s ním.
- e) **Udržujte elektrické náradia. Preverte nepravidelnosť polohy alebo zaseknutia pohyblivých častí, zlom dielov alebo každý iný stav, ktorý môže vplývať na prevádzku elektrického náradia. Pokiaľ je poškodené, elektrické náradie musí byť opravené pred nasledujúcim použitím.** Veľa nehôd je spôsobené zlou údržbou elektrického náradia.
- f) **Udržujte rezacie náradia ostrými a čistými.** Správne udržiavané rezacie náradia s ostrými rezacími hranami majú menej šancí zaseknúť sa, a je aj ľahšie kontrolovať takéto náradia.
- g) **Používajte elektrické náradie, doplnky a i. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom primeraným na určitý typ elektrického náradia – berúc do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorú treba vykonať.** Používanie elektrického náradia na práce iné ako tieto, na ktoré je určené – môže spôsobiť nebezpečné situácie.

5) Oprava

a) **Vaše elektrické zariadenie má opravovať výlučne oprávnené servisné stredisko, s použitím identických dielov na výmenu.** Toto zabezpečí to, že sa udrží bezpečnosť elektrického zariadenia.

Školenie

Oboznámte sa s návodom na použitie predtým ako skúsite obsluhovať toto zariadenie.

Príprava

- 1) Nedovoľte deťom obsluhovať toto zariadenie;
- 2) Neobsluhujte toto zariadenie v blízkosti okoloidúcich;
- 3) Nepripájajte poškodený napájací kábel ani sa nedotýkajte poškodeného kábla predtým ako je odpojený z napájania. Poškodený kábel môže prísť do styku s vodičmi;
- 4) Noste ochranu sluchu a bezpečnostné okuliare po celú dobu počas obsluhy zariadenia;
- 5) Vyhnite sa noseniu uvoľneného odevu alebo odevu, z ktorého visia šnúry alebo šnúry;
- 6) Používajte zariadenie iba v otvorenom priestore (napr. nie v blízkosti steny alebo iných nepohyblivých predmetov) a na plochom a stabilnom povrchu.
- 7) Nepoužívajte zariadenie na dláždených alebo štrkovitých povrchoch, na ktorom vyhodená látka môže spôsobiť úrazy;
- 8) Pred spustením zariadenia, preverte, či sú všetky skrutky, matice a iné skrutky správne zaistené, a či sú všetky chrániče na svojom mieste. Vymeňte všetky poškodené alebo nečítlivé znaky a nálepky na zariadení;

Práca so zariadením

- 1) Pred štartovaním zariadenia, prezrite si komoru na vkladanie látky, aby ste sa uistili, že je prázdna;
- 2) Držte tvár a telo ďaleko od otvoru na vkladanie látky;
- 3) Nedovoľte, aby sa vaše ruky alebo iné diely tela alebo odevu dostali dovnútra komory na vkladanie látky, výpustného otvoru alebo blízko akéhokoľvek pohyblivého dielu;
- 4) Vždy sa správne postavte a udržiavajte rovnováhu tela. Nevyťahujte sa cez zariadenie. Nikdy nestojte na výške, ktorá je vyššia ako táto, na ktorej je spodná časť zariadenia keď doňho vkladáte látku;
- 5) Vždy sa postavte mimo zóny výpustu pri obsluhu zariadenia;
- 6) Buďte mimoriadne opatrní pri vkladaní látky do zariadenia, aby sa tam nedostali kov, kamene, fľaše, plechovky alebo iné cudzie telesá;
- 7) Pokiaľ sa do mechanizmu na rezanie dostanú nejaké cudzie telesá alebo pokiaľ zariadenie začne utvárať nezvyčajné zvuky alebo začne vibrovať, odpojte zdroj napájania a nechajte zariadenie vypnúť sa.

Odpojte zariadenie z prúdu a podniknite nasledujúce kroky:

Preverte, či sú tam poškodenia;

Skontrolujte a pritiahnite všetky uvoľnené diely;

Dajte, aby sa vymenili alebo aby sa opravili všetky diely za diely, ktoré majú rovnaké špecifikácie.

- 8) Nedovoľte, aby sa obrobená látka nahromadila v zóne výpustu; toto môže zabrániť správne mu vypúšťaniu a vyustiť do znenazdaného náhleho vracania látky cez otvor na vkladanie látky;
- 9) Pokiaľ sa zariadenie upchá, vypnite zdroj napájania a vyberte zástrčku pred odstraňovaním odpadkov. Držte odpad a iné nazberané látky ďaleko od zdroja napájania, aby ste zabránili poškodeniu na napájacom zdroji a možnému požiaru. Zapamätajte si, aby aktiváciou mechanizmu na štartovanie na zariadeniach, ktoré sa napájajú elektrickou energiou pohybujú aj ostria;
- 10) Chráňte všetky chrániče a ochráňte ich na svojom mieste a udržiujte ich v poriadnom prevádzkovom stave;
- 11) Neprepravujte zariadenie kým je zapojené do zdroja napájania;
- 12) Vypnite zdroj napájania a odpojte zástrčku každýmkrát keď odchádzate z pracovného priestoru;
- 13) Nenakláňajte zariadenie kým je odpojené zo zdroja napájania;
- 14) Držte predlžovacie káble ďaleko od ostria. Ostria môžu spôsobiť poškodenia na kábloch a spôsobiť úraz elektrinou.

Údržba a uskladňovanie

- 1) Keď sa zariadenie zastaví kvôli oprave, prehliadke, uskladňovaniu alebo kvôli výmene doplnkov, odpojte ho zo zdroja napájania, odpojte zástrčku, potvrdte s istotou, že sa všetky pohyblivé diely zastavili, a že sú tam kde je zmontovaný kľúč rovnaké. Dovoľte zariadeniu vychladnúť predtým ako vykonávate kontroly, nastavenia, atď.
- 2) Vždy nechajte zdroj vychladnúť pred uskladňovaním;
- 3) Majte na vedomí pri oprave ostria, že sa aj keď sa zaktivuje zdroj napájania v dôsledku bezpečnostného systému na blokovanie na chrániči, ostria predsa môžu štartovať ručným spustením mechanizmu.
- 4) Držte odpad a iné nazberané látky ďaleko od ventilačných otvorov, aby ste zabránili poškodeniam na motore alebo možnému požiaru.
- 5) Pokiaľ používate predlžovací kábel, tento nesmie byť nižšej triedy ako napájací kábel, ktorý je už zabudovaný na zariadení.
- 6) Pravidelne kontrolujte, či sú na napájacom alebo predlžovacom kábli znaky poškodenia alebo opotrebovania. Nepoužívajte zariadenie pokiaľ sú káble poškodené.
- 7) Nikdy neskúšajte vypnúť bezpečnostný systém na blokovanie na chrániči.

RADY A POKYNY O BEZPEČNOSTI

VÝSTRAHA! Pri použití záhradných zariadení s elektrickým napájaním, vždy musíte rešpektovať základné bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrinou alebo zranenia.

DÔLEŽITÉ – bezpečnosť, zdravie a životné prostredie

Bezpečné použitie elektrických zariadení je možné jedine po pozornom čítaní a s úplným rešpektovaním pokynov k práci a bezpečnosti v práci.

Prečítajte si tento návod úplne predtým ako začnete obsluhovať toto zariadenie a schovajte si ho k budúcu použitiu.

Sledujte zoznam s poradím úloh na kontrolu predtým ako skúsite obsluhovať toto zariadenie.

1. Obklad kontaktného drôtu v zástrčke alebo v zásuvke je bezpečne spojený s káblom.
2. Nie sú poškodenia na obklade predlžovacieho kábla.
3. Kábel je bezpečným spôsobom roztiahnutý, aby sa zabránilo jeho poškodeniu alebo potknutiu sa oňho.
4. Kábel je úplne odmotaný z kotúča, aby sa zabránilo prehriatiu.



VÝSTRAHA: Pozorne si prečítajte pred použitím drviča a oboznámte sa s ovládaniami a spôsobmi na správne použitie zariadenia.

VÝSTRAHA: Vždy noste bezpečnostné okuliare, ochranu sluchu a ochranné rukavice.

VÝSTRAHA: Nepoužívajte drvič za dážďa alebo za vlhkých podmienok. Ochráňte ho pred vlhkosťou.

VÝSTRAHA: Existuje riziko, aby drvič odrazil nejaké predmety do vzduchu. Držte pozorovateľov ďaleko.

VÝSTRAHA: Pokiaľ sa káble poškodia pri použití, nedotýkajte sa ich. Hneď odpojte zástrčku zo zdroja napájania alebo odpojte drvič zo zdroja napájania tiež aj keď sa nepoužíva alebo pri práci na zariadení (napr. výmena dielov, opravy, čistenie alebo nastavovanie).

VÝSTRAHA: Vypnite a odpojte zariadenie zo siete pred čistením



alebo vykonávaním údržby na ňom.

Nesiahajte do otvoru na vkladanie látok alebo výpustných otvorov. Ostrie sa pokračuje otáčať ešte cca 5 sekúnd potom ako sa zariadenie vypne.

VÝSTRAHA: Hespoliehajte sa na stroj. Nestojte na stroji.

Pred prístupom k zariadeniu počkajte, kým všetky pohyblivé časti zariadenia úplne nezomreli.

Skúmanie hladiny hluku v súlade so štandardmi

Pozor

Pri sieťovému napájaniu striedavým prúdom môže dôjsť k pádom v napätí pri štartovaní tohto zariadenia. Toto môže vplývať na iné zariadenia (napr. blíkajúce lampičky). Pokiaľ je impedancia pri sieťovému napájaniu striedavým prúdom Z_{max} menšia ako 0,40 OHM na 50Hz, takéto poruchy sa neočakávajú. Pokiaľ je nutné, môžete skontaktovať miestneho dodavcu elektrickou energiou pre viac informácií.

Používajte predlžovacie káble na vonkajšie použitie

Keď sa toto zariadenie používa vonku, používajte predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie.

Udržujte pracovný priestor čistým

Neporiadny a zaplnený priestor môže spôsobiť nehodu.

Majte na vedomí životné prostredie

Nevystavujte zariadenie dážďu.

Nepoužívajte elektrické zariadenie za dážďa alebo za vlhkých podmienok.

Udržujte pracovný priestor poriadne osvetleným.

Nepoužívajte elektrické zariadenia tam kde existuje riziko požiaru alebo výbuchu.

Ochráňte sa pred úrazom elektrinou

Vyhýbajte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, napr. potrubia, káble, atď.

Držte deti a zvieratá ďaleko od pracovného priestoru

Nedovoľte okoloidúcim, aby sa dotýkali zariadenia alebo predlžovacieho kábla. Všetkých pozorovateľov držte ďaleko od pracovného priestoru.

Odložte zariadenia, ktoré sa nepoužívajú

Keď sa nepoužíva, zariadenie sa má uskladniť na suchom, vysokom alebo zamknutom mieste, ďaleko od dosahu detí.

Používajte zodpovedajúce zariadenie

Nenamáhajte zariadenie alebo doplnky, aby robili prácu zariadenia, ktoré vykonávajú ťažšie úlohy. Nepoužívajte toto zariadenie na práce, na ktoré nie je určené.

Správne sa oblečte

Nenoste uvoľnený odev alebo šperky, lebo môžu byť uchytené pohyblivými dielmi. Keď pracujete vonku, odporúča sa nosenie ochranných rukavíc a odevu, ktorý sa nekĺza. Pokryte si vlasy, aby ste uviazali dlhé vlasy.

Používajte bezpečnostnú výbavu

Používajte bezpečnostné okuliare, masku na tvár alebo proti prachu pokiaľ sa rezanie vykonáva v zaprášených podmienkach. Keď používate zariadenie počas dlhšej doby alebo pokiaľ je hladina hluku vysoká, používajte ochranu sluchu.

Nenamáhajte zariadenie

Správne zvolené zariadenie lepšie vykoná prácu na kapacitu, na ktoré je určené.

Zabezpečte zariadenie

Použite upínadla alebo zveráky, aby ste vyčistili zariadenie, takto je to bezpečnejšie urobiť ako rukami a uvoľníte vaše ruky na prácu so zariadením.

Položte kábel

Položte kábel tak, že sa oňho nemožno potknúť, že naňho nemožno stáť alebo, že naňho nemožno dať bremeno veľkej váhy ako aj, že kábel počas použitia nemôže byť poškodený.

Nikdy neničte kábel

Nikdy nenoste zariadenie držiak ho za kábel, ani ho neťahajte, aby ste ho odpojili zo zásuvky. Držte kábel ďaleko od zdroja teploty, oleja a ostrých hrán.

Nesiahajte cez zariadenie

Vždy buďte v správnom postoji a udržiavajte správnu rovnováhu tela.

Udržujte svoje zariadenie

Udržujte ostria ostrými a čistými kvôli lepšiemu účinku. Sledujte návody na olejovanie a výmenu doplnkov. Periodicky kontrolujte kábel zariadenia a pokiaľ je poškodený dajte ho opraviť do oprávneného servisného strediska. Periodicky kontrolujte predlžovací kábel a vymeňte ho pokiaľ je poškodený. Udržujte páčky suchými, čistými a bez stôp po oleji alebo masti.

Preverte poškodené diely

Pred ďalším použitím zariadenia, chránič alebo inú poškodenú časť treba pozorne preveriť, aby ste sa uistili, že bude prevádzkovať správne a v súlade s funkciou, ktorá je naňho určená. Preverte, či sú nastavenia pohyblivých dielov, či sa voľne pohybujú, či sú tam poškodenia na dieloch, na zloženiach alebo akékoľvek iné stavy, ktoré môžu vplývať na prevádzku zariadenia. Chránič alebo iné poškodené diely majú byť správne opravené alebo vymenené zo strany oprávneného servisného strediska okrem v prípade, že je inakšie uvedené v tomto návode. Nesprávne prepínače vymeňte v oprávnenom servisnom stredisku. Nikdy nepoužívajte zariadenie pokiaľ hlavný prepínač nemôže zapnúť/vypnúť.

Odpojte zariadenie zo zdroja napájania

Keď sa nepoužíva, pred servisom a pri výmene doplnkov ako sú ostria a súčiastky na rezanie, vždy zabezpečte, aby zariadenie bolo odpojené zo zdroja napájania.

Odstránovanie kľúčov a náradí.

Utvorte si zvyk preverovať, či sú kľúče a náradia na nastavovanie odstránené zo zariadenia predtým ako ho zapnete.

Vyhýbajte sa znenazdanému štartovaniu

Neposúvajte zariadenie, ktoré je zapojené do zdroja napájania s prstom na prepínači. Preverte, či je prepínač vypnutý pri pripojení do zdroja napájania.

Buďte opatrní

Dávajte pozor na to, čo robíte. Buďte racionálny. Neobsluhujte zariadenie ak ste unavení.

Výstraha!

Použitie akéhokoľvek doplnku alebo náradia okrem týchto, ktoré sú odporúčené v tomto návode na použitie, môže predstavovať riziko zranenia.

Nech Vaše zariadenie opravuje kvalifikovaná osoba

Elektrické zariadenie je v súlade s relevantnými požiadavkami o bezpečnosti. Opravy majú vykonať výlučne kvalifikované osoby používajúc originálne náhradné diely, inak môže dôjsť k vážnym zraneniam. Neskúšajte otvoriť skriňu zariadenia. Napájací kábel zariadenia má vymeniť oprávnené servisné stredisko.

Dodatočné rady o bezpečnosti

1. Napätie dodávania musí zodpovedať napájaniu, ktoré je uvedené na nálepke.
2. Odporúča sa, aby sa drvič používal s ochranným zariadením diferenčného prúdu (RCD) s prúdom spúšťania nie väčším ako 30mA.
3. Používajte výlučne predlžovacie káble, ktoré nie sú slabšie ako flexibilné káble ochránené gumou (H07RN-F). Žiadané je, aby ste používali zástrčky svetlých farieb, ktoré sú jasne viditeľné.

4. Dávajte pozor na to, čo robíte. Bud'te racionálni.
5. Dávajte pozor keď ostriá prevádzkujú.
6. Neničte kábel. Nikdy nenoste zariadenie držiac ho za kábel a neťahajte kábel, aby ste ho odpojili zo zásuvky. Držte kábel ďalej od zdroja teploty, oleja a ostrých hrán. Postarajte sa, aby ste položili kábel tak, že sa oňho nemožno potknúť, že sa naňho nemôže stáť alebo, že naňho nemožno položiť bremeno veľkej váhy. Postarajte sa o to, aby kábel nebol poškodený.
7. Nesúšajte otvoriť skriňu zariadenia. Neskúšajte modifikovať elektrické zariadenie žiadnym spôsobom.
8. Napájací kábel zariadenia má vymeniť oprávnené servisné stredisko.
9. Nepoužívajte zariadenie ak sú káble poškodené.
10. Nepripájajte poškodený napájací kábel ani sa nedotýkajte poškodeného kábla predtým ako je odpojený z napájania. Poškodený kábel môže prísť do styku s vodičmi.
11. Nedotýkajte sa ostria predtým ako sa zariadenie odpojí z napájania a kým sa ostria úplne nezastavia.
12. Držte predlžovacie káble ďaleko od ostria. Ostria môžu spôsobiť poškodenia na kábloch a spôsobiť úraz elektrinou.
13. Odpojte zástrčku zo zásuvky:
Kedykoľvek nechávate zariadenie bez dozoru.
Pred čistením blokády.
Pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení.
Potom ako odrazí cudzie teleso, preverte, či je zariadenie poškodené a vykonajte opravu pokiaľ je to potrebné.
Kedykoľvek zariadenie začne vibrovať nezvyčajne.

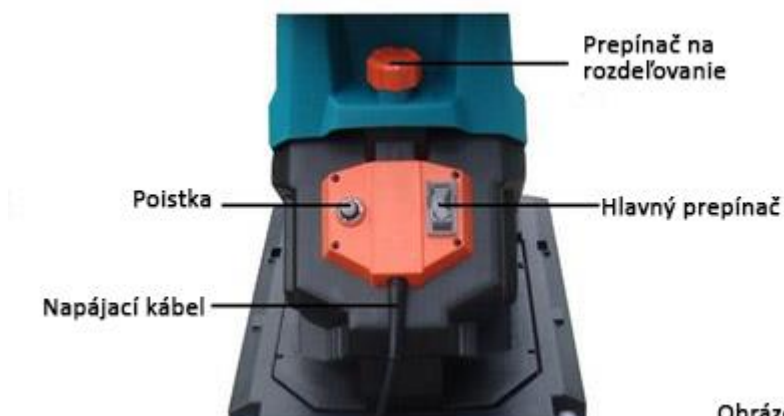
Ako mám vymeniť zástrčku?

Pokiaľ sa zástrčka poškodí, môže ju vymeniť kvalifikovaný elektrikár. Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo neúplnú zástrčku.

Aké sú charakteristiky výrobcu?



Obrázok 1



Obrázok 2

Poznámka: Horé uvedené špecifikácie predstavujú MAXIMÁLNE kapacity zariadenia. Maximálny priemer konára závisí od pevnosti stromu.

Ako mám zmontovať toto zariadenie?

Otočte Stopu A a Stopu B do zodpovedajúcej polohy (Obrázok 3), potom otočte zariadenie hore nohami.



Zmontujte koleso tým istým spôsobom ako na obrázku 5 a postarajte sa o to, aby skrutka nebola príliš pritiahnutá.



Zdvihnite tlačidlo, stlačte krabicu na zber látky do zodpovedajúcej polohy (Obrázok 4).



Zakrúťte prepínač na oddeľovanie. Prepínač na oddeľovanie má bezpečnostný prepínač. Dávajte pozor, aby prepínač bol zatiahnutý a motor sa nezaktivuje.



Obrázok 6



Obrázok 7

POZNÁMKA: Používanie zariadenia bez lievika je nebezpečné. (Obrázok 7)

Ako mám používať tento výrobok?

Pred použitím zariadenia, pozorne a detailne si prečítajte pokyny a oboznámte sa s charakteristikami zariadenia.

Pred kontrolou alebo opravou akéhokoľvek dielu zariadenia, vypnite ho, odpojte zástrčku z napájania a postarajte sa o to, aby sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili.

1. Preverte látky, ktoré sa budú rezať pred začiatkom. Odstráňte všetky predmety alebo odpadky, ktoré by mohli byť odrazené, ktoré by mohli privrznúť alebo sa zamotať do ostria. Odstráňte zem z koreňov, pokiaľ je tam. Cudzie telesá typu kameňov, skla, kovov, textílií alebo plastu sa nesmú dostať do otvoru na vkladanie látky, lebo môžu poškodiť ostria.
2. Vždy položte zariadenie na pevný a plochý podklad. Počas práce ho nenakláňajte a neposúvajte.
3. Dovoľte ostriam, aby dosiahli plnú rýchlosť pred vkladáním látky do otvoru.
4. Používajte zariadenie iba na rezanie nasledujúcich látok:
Vetvičky a konáre (Max priemer 40 mm)
Odpad z obrezávania krikov
Odpad z obrezávania živého plotu
Listie a korene rastlín (odstráňte zem z koreňov pred rezaním)
5. Nevkladajte mäkký odpad typu kuchynský odpad do drviča, ale ho recyklujte.
6. Dajte látku na rezanie do uhla otvoru na vkladanie látky, pokiaľ nie je priveľká, ostria vtiahnu látku.
7. Dajte množstvo látky, ktoré nezasekne otvor na vkladanie látky.
8. **Výstrahy:** Dlhá látka, ktorá pokukuje zo zariadenia sa môže zaseknúť keď ju ostria potiahnu. Udržujte bezpečnú vzdialenosť.
9. Zabezpečte, aby sa zrezaná látka mohla voľne vypúšťať cez výpustný otvor.
10. Aby ste utvorili drobnejší kompost, zrezaná látka sa môže zrezať dvakrát.

11. Nedovoľte, aby sa zrezaná látka nahromadila do úrovne, na ktorej by blokovala výpustný otvor. Pokiaľ sa látka príliš nahromadí, mohla by preniknúť do ostria, ktoré by ju vyhodilo naspäť do otvoru na vkladanie.
12. Organická látka obsahuje veľké množstvo vody a rastlinnej šťavy, ktorá môže zalepiť drvič. Aby ste tomu zabránili, treba nechať látky niekoľko dní vysušiť sa. Väčšie konáre sa na druhej strane ľahšie režu keď sú čerstvé.
13. Pokiaľ pri rezaní ostria stratia rýchlosť, hneď zastavte drvič a odpojte ho zo zdroja napájania predtým ako začnete s hľadaním príčiny.
14. Odstráňte všetky zaseknuté odpadky z ostria a skontrolujte ich predtým ako znovu začnete s rezaním.
15. Pokiaľ ostria prestanú prevádzkovať dlhšie ako 5 sekúnd, zaktivuje sa bezpečnostný prepínač a zariadenie sa vypne. Nechajte zariadenie, aby sa aspoň 1 minútu chladilo pred opätovným štartovaním. Najprv stlačte bezpečnostný prepínač, a potom aj prepínač na zapínanie/vypínanie, aby ste opäť naštartovali zariadenie.
16. Pokiaľ sa do mechanizmu na rezanie dostanú nejaké cudzie telesá alebo pokiaľ zariadenie začne utvárať nezvyčajné zvuky alebo začne vibrovať, hneď ho vypnite a nechajte zariadenie zastaviť sa. Odpojte zástrčku z napájania a podniknite nasledujúce kroky:
 - i) Preverte, či sú tam poškodenia.
 - ii) Vymeňte alebo opravte všetky poškodené diely.
 - iii) Skontrolujte a pritiahnite všetky uvoľnené diely.
17. Pokiaľ sa zariadenie zasekne, vypnite ho nechajte ostria zastaviť sa. Odpojte zástrčku z napájania pred čistením odpadkov.
18. Držte odpad a iné nazberané látky ďaleko od ventilačných otvorov, aby ste zabránili poškodeniam na motore alebo možnému požiaru.
19. Vypnite zariadenie, nechajte ostria zastaviť sa a odpojte zástrčku z napájania každýmkrát keď nechávate pracovný priestor bez dozoru.
20. Nedovoľte, aby sa obrábaná látka nahromadila v zóne výpustu; toto môže zabrániť správne vypúšťaniu a vyustiť do znenazdaného náhleho vracania látky cez otvor na vkladanie látky.

Ako mám obsluhovať toto zariadenie?

Štartovanie a zastavovanie drviča

Stlačte prepínač označený s „1“ na štartovanie a označený s „0“, aby ste zastavili motor.

Stlačte tlačidlo „poistky“ pokiaľ zariadenie neprevádzkuje, dávajúc pozor na to, aby zariadenie bolo zapojené do zdroja napájania.

Po niekoľkých sekundách prevádzky motora môžete začať rezanie.

Poistka sa zaktivuje za nasledujúcich okolností:

- a. Nahromadená zrezaná látka okolo ostria.
- b. Pokiaľ je množstvo látky na rezanie väčšie ako kapacita motora.
- c. Keď existuje priveľký odpor na ostrí.

Keď sa zaktivujete poistka, vypnite drvič a odpojte ho zo zdroja napájania.

1. Vykrúťte prepínač na oddeľovanie v dne podstavca a otvorte hornú časť.
2. Odstráňte odpadky alebo prekážky z časti na rezanie.
3. Vráťte sa na hornú časť a zakrúťte prepínač na oddeľovanie.
4. Nechajte motor niekoľko minút vychladnúť.
5. Zase pripojte zdroj napájania a stlačte tlačidlo poistky.
6. Keď ste pripravení začať rezanie stlačte „1“ prepínač.

Výstraha: NIKDY neuvolňujte prepínač pokiaľ ste nevypli zariadenie na prepínači na zapínanie/vypínanie a pokiaľ ste neodpojili zástrčku zo zásuvky.

Výstraha: Drvič sa zastaví 5 sekúnd po vypnutí.

Použitie nabijaka

So zariadením sa doručuje aj nabijak na pomoc pri vkladaní menej masívnej látky ako sú vetvičky, listie a iný záhradný odpad a vegetácia cez otvor na vkladanie látky.

1. Vložte látku do lievika.
2. Vložte nabijak do otvoru na vkladanie látky tlačiac látku v smere k ostriami.
3. Počkajte kým je všetka látka zrezaná predtým ako pridáte viac látky.

Rám na vkladanie na otvore



Slika 8



Obrázok 9

POZNÁMKA: Nikdy nedávajte prsty do otvoru na vkladanie.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte zariadenie ak nie je zmontovaný lievik.

POZNÁMKA: Nesiahajte cez zariadenie.

Ako mám nazberať zrezanú látku?

Odpojte elektrické zariadenie pred montovaním alebo pred odstraňovaním vreca.

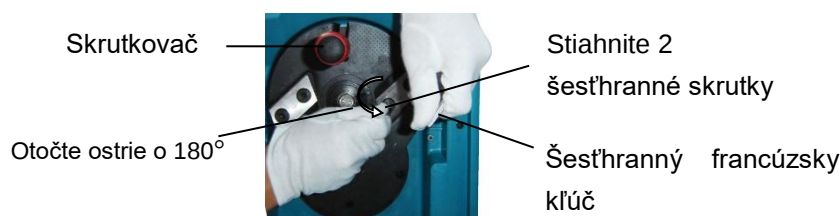
Môžete používať buď vrece na zber látky, ktorá sa doručuje so zariadením (pokiaľ tam je) buď položiť zariadenie na plachtu, aby ste nazberali zrezanú látku.

Keď používate vrece na zber látky, potrebné je vrece na zber látky pripojiť háčikmi z oboch strán výpustného otvoru.

Výstraha: Zrezaná látka alebo vrece na zber látky nikdy nesmú pokrývať ventilačné otvory na zariadení.

Ako mám vymeniť ostria?

1. Povinne vypnite drvič a odpojte zástrčku zo zdroja napájania.
2. Odstráňte zloženie na vkladanie látky na vrchu vykrútením bezpečnostného prepínača na oddeľovanie na zariadení.
3. Ostria majú dve strany na rezanie. Keď sa ostria opotrebojú tieto sa môžu otočiť tak, že sa použije druhá strana na rezanie.
4. Odporúčané je používať bezpečnostné rukavice pri výmene ostria.
5. Zablokujte ostria používajúc šesťhranný francúzsky kľúč. Vykrúťte dve vnútorné šesťhranné skrutky a dávajte pozor na polohu uhlu na rezanie ostria.
6. Stiahnite ostrie a otočte ho o 180 stupňov a dajte ostrie na disk tak, že ostrie ostria bude otočené nadol.
7. Zopakujte to isté s druhým ostrím.



Obrázok 10

Keď sa opotrebojú obe strany ostria, tieto sa majú vymeniť vo dvojici. Ostria sa môžu zase naostríť, ale to musí urobiť odborná osoba, používajúc naolejovaný kameň na ostrenie. Neodporúčame tento postup, lebo je váha každého disku rozhodujúca na rovnováhu diskov na rezanie. Akýkoľvek disbalans môže spôsobiť poškodenie zariadenia a prípadné zranenie obsluhovača.

Ako mám udržiavať tento výrobok?

1. **Výstraha:** Pri údržbe a čistení sa postarajte, aby zariadenie nebolo zapojené do zdroja napájania.
2. Keď sa zariadenie zastaví kvôli servisu, prehliadke, uskladňovaniu alebo kvôli výmene doplnkov, vypnite ho a odpojte zástrčku zo zdroja napájania predtým ako vykonáte akúkoľvek kontrolu, nastavenie, atď.
3. Pokiaľ používate predlžovací kábel, tento nesmie byť nižšej triedy od napájacieho kábla, ktorý je už zabudovaný na zariadení.
4. Pravidelné kontrolujte, či sú na napájacom alebo predlžovacom kábli poškodenia alebo opotrebovania. Nepoužívajte zariadenie pokiaľ sú káble poškodené.
5. Majte na vedomí pri oprave ostria, že aj ak sa neaktivuje zdroj napájania v dôsledku bezpečnostného systému na blokovanie na chrániči, ostria sa predsa môžu naštartovať ručným spustením mechanizmu.
6. Nikdy neskúšajte vypnúť bezpečnostný systém na blokovanie na chrániči.
7. Odstráňte usadeniny látky zo zariadenia používajúc kefku.

8. Vždy vyčistíte zariadenie po použití. Plasty a plastové diely čistíte používajúc mydlo a vlhkú utierku. Nepoužívajte agresívne prostriedky alebo rozpúšťadlá na čistenie.
9. Nikdy nečistíte drvič prúdom vody alebo vymývaním. Dávajte pozor, aby sa voda nedostala do drviča.
10. Používajte iba odporúčené doplnky a náradia na tento drvič.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY:

Model	VC 2500
Nominálne napätie (V)	230 V~ 50Hz
Nominálny výkon (W)	2500 (P40)*
Počet otáčok v chode na prázdno (min ⁻¹)	4050
Maximálny priemer rezania (mm)	Φ 40
Hladina akustického tlaku L _{pA} (dB(A))	95.7
Meracia neistota K (dB*(A))	3
Vymeraná hladina hluku L _{WA} (dB(A))	108.3
Hladina akustického výkonu L _{WA} (dB(A))	111
Meracia neistota K (dB(A))	2.64
Vibrácie (m/s ²)	< 2.5
Bezpečnostná trieda	II
Stupeň ochrany proti vlhkosti	IPX4
Čistá hmotnosť (kg)	14.1

* Prevádzkový režim (P40) znamená, že po 4 sekundovej prevádzke je potrebný voľný čas 6 sekúnd.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Pokiaľ vaše zariadenie treba vymeniť po dlhšom použití, nevyhadzujte ho s ostatným domácim odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom. S odpadom, ktorý vyrábajú elektrické zariadenia netreba postupovať ako s obyčajným odpadom. Recyklujte ho tam kde existujú objekty na recyklovanie. Požiadajte svoju miestnu samosprávu alebo predajcu o radu na recyklovanie.

Vyhlásenie o zhode

Podľa Strojnickej smernice 2006/42/EC zo 17. Mája 2006, Príloha II A

Villager®

Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Popis stroja:

ELEKTRICKÝ DRVIČ Villager VC 2500

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že je menovaný výrobok navrhnutý a vyrobený v súlade so:

- Smernica 2006/42/EC o bezpečnosti strojov
- Smernica 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite
- Smernica 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisii hluku
- Smernica 2011/65/EU, 2015/863/EU o obmedzovaní použitia určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom príslušenstve (RoHS)

Harmonizované a iné štandardy:

EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 50434:2014
EN 62233:2008

Oprávnený organ podľa Smernice 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV SÜD Certification and Testing Co. Ltd. Test report 70.403.10.145.09 dat. 13.05.2014

Vymeraná hladina hluku	LwA 108.3 dB(A)
Zaručená hladina hluku	LwA 111 dB(A)

Zodpovedná osoba oprávnená na zostavenie technickej dokumentácie: Zvonko Gavrilov, na adrese firmy Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ľubľana

Miesto / dátum: Ľubľana, 10.08.2019.

Osoba oprávnená na zostavenie vyhlásenia v mene výrobcu
Zvonko Gavrilov

Villager®

Villager D.O.O.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, Slovenia
Tel: +386 82 051180
Fax: +386 82 051181
e-mail: info@villager.si
web: www.villager.si
www.villager.eu

For more informations



www.villager.eu

